

БЕЛАРУСКАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК  
АДДЗЕЛ ГУМАНІТАРНЫХ НАВУК  
ІНСТЫТУТ НАВУКОВАЕ МОВЫ

---

Аддзел першы. Сэрыя V. Кніга 20.

БЕЛАРУСКАЯ  
НАВУКОВАЯ ТЭРМІНОЛЁГІЯ  
ВЫПУСК ДВАЦЦАТЫ

---

ВЫДАНЬНЕ БЕЛАРУСКАЕ АКАДЭМІІ НАВУК  
У МЕНСКУ — 1929

БЕЛАРУСКАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК  
АДДЗЕЛ ГУМАНІТАРНЫХ НАВУК  
ІНСТЫТУТ НАВУКОВАЕ МОВЫ

---

NOMINA ANATOMICA  
ALBORUTHENICA

ВЫПУСК ТРЭЦІ

NEUROLOGIA  
ORGANA SENSUUM  
INTEGUMENTUM COMMUNE  
REGIONES CORPORIS HUMANI

---

ВЫДАНЬНЕ БЕЛАРУСКАЕ АКАДЭМІІ НАВУК  
У МЕНСКУ — 1929

---

Дазваляецца выпусьціць у сьвет.  
Неадменны Сакратар Беларускае  
Акадэміі Навук *В. Ластоўскі.*

---

## П Р А Д М О В А.

Спосаб апрацавання гэтага projektu нэўралёгічнае тэрмінолёгіі і тэрмінолёгіі органаў адчуванняў, агульнага пакрыцця і дзядзінаў чалавечага цела застаўся ранейшы (бач. выпуск I і II „Nomina anatomica alboruthenica“).

Апроч раней паказаных крыніц, былі выкарыстаны яшчэ наступныя:

1. Rauber.-Kopsch. Lehrbuch und Atlas der Anatomie des Menschen Abt. 5: Nervensystem und Abt. 6: Sinnesorgane. Leipzig 1923.
2. Руководство анатомии человека А. Раубера. Томъ 6: Учение объ органахъ чувствъ. Петроградъ 1915.
3. В. Шпальтегольцъ. Атласъ по анатомии человека. Ч. 3, вып. 2 Москва 1916 г.
4. Rouvière. Anatomie humaine descriptive et topographique. Paris 1927.

Месца націскаў у беларускім тэксьце за адсутнасцю адпаведных знакаў у некаторых разох адзначаецца курсывнымі літарамі.

Слоўнік мэдычнае тэрмінолёгіі, як і ўсе папярэднія тэрмінолёгіі, выходзіць у сьвет як *проект* і мае дыскусыйны характар. У далейшым ён можа зьмяняцца, калі запатрабуе таго штодзённая практыка, але *для аўтараў падручнікаў гэтая тэрмінолёгія зьяўляецца абавязковаю*, покі ня зроблены будучы зьмены, прынятым у БАН парадкам.

Выпускаючы ў сьвет кожную тэрмінолёгію, Інстытут Навуковае Мовы і далей зьбірае тэрмінолёгічны матар'ял—народны і літаратурны, каб у наступных выданьнях пашыраць і выпраўляць тое, што на падставе новых даных будзе вымагаць патрэбных дадаткаў і паправак.

Даць дакладную і дасканалую тэрмінолёгію, якая-б у поўнай меры адпавядала навуковасьці і практычнасьці—справа нялёгкая—I. Н. М. лічыць, што ўдасканаліць сваю работу ён зможа толькі ў тым выпадку, калі на помач яму прыдзе актыўная праца ўсіх зацікаўленых асоб і ўстаноў. Дзеля гэтага Інстытут Навуковае Мовы зварачаецца да ўсіх з просьбаю надсылаць яму свае ўвагі і папраўкі.

Сабраны матар'ял з тае ці іншае галіны навукі або ўвагі да тае ці іншае надрукаванае тэрмінолёгіі трэба пасылаць у Інбелкульт (Менск, Рэволюцыйная вул., № 21) на імя Інстытуту Навуковае Мовы. Корэспондэнцыя на імя БАН паштовай аплаце не падлягае.

Люты 1928 г.

*Інстытут Навуковае Мовы.*

ЛАЦІНСКА-РАСІЙСКА-БЕЛАРУСКІ  
СЛОЎНІК

## 4750. NEUROLOGIA

## НЕВРОЛОГИЯ

НЭРВАВЕДАНЬ-  
НЕ, НЭЎРАЛЁ-  
ГІЯ

Nervus	Нерв	Нэрва
Ganglion	Узел	Вузел
Substantia alba	Белое вещество	Бёлая матэрыя
Substantia grisea	Серое вещество	Шэрая матэрыя
4755. Substantia gelatinosa	Студенистое ве- щество	Дрыгвістая матэ- рыя
Taenia telarum	Ремешок покрыв- шек	Рамёнчык пакрыва- вак
Ependyma ventriculo- rum <sup>202)</sup>	Эпендима желу- дочков	Эпэндыма страў- нічкòў
Sulcus limitans ven- triculorum	Пограничная бо- розда желудоч- ков	Межавая баразня страўнічкòў
Nuclei nervorum ce- rebraliaum	Ядра черепных нервов	Ядры мазгòвых нэрваў
4760. Nuclei originis	Начальные ядра	Ядры пачатач- ныя
Nuclei terminales	Концевые ядра	Ядры канцавыя
Ramus communicans	Сообщительная ветвь	Злучальная галіна
Ramus anastomoticus	Соединительная ветвь	Анастомòзная га- ліна
Ramus muscularis	Мышечная ветвь	Цяглічная галіна
4765. Nervus cutaneus	Кожный нерв	Скўрная нэрва
Nervus articularis	Суставной нерв	Сустаўная нэрва
Plexus nervorum spi- naliaum	Сплетение спинно- мозговых нер- вов	Спляцённе сьпін- на-мазгòвых нэрваў
[Conjugatio simplex	[Простое соедине- ние	[Прòстае злучэнь- не
Conjugatio mutua	Взаимное соеди- нение	Узаёмнае злу- чэньне
4770. Decussatio]	Перекрест]	Скрыжаваньне]



<b>Systema nervorum centrale</b>	<b>Центральная нервная система</b>	<b>Центральная нервова система</b>
<b>Medulla spinalis</b>	<b>Спинной мозг</b>	<b>Сьпінний мозгі</b>
Pars cervicalis	Шейная часть	Шыйная частка
Intumescencia cervicalis <sup>203)</sup>	Шейное утолщение	Шыйнае патаўшчэньне
4775. Pars thoracalis	Грудная часть	Грудная частка
Pars lumbalis	Поясничная часть	Паясьнічная частка
Intumescencia lumbalis	Поясничное утолщение	Паясьнічнае патаўшчэньне
Conus medullaris	Мозговой конус	Сьпіннамазгавы конус
Filum terminale	Конечная нить	Канцавая нітка
4780. Ventriculus terminalis	Конечный желудочек	Канцавы страўнічок
Fissura mediana anterior	Передняя срединная щель	Пярэдняя сярэдзінная шчыліна
Sulcus medianus posterior	Задняя срединная борозда	Задняя сярэдзінная баразна
Sulcus lateralis anterior	Передняя боковая борозда	Пярэдняя бакавая баразна
Sulcus lateralis posterior	Задняя боковая борозда	Задняя бакавая баразна
4785. Sulcus intermedius posterior	Задняя промежуточная борозда	Задняя прамежная баразна
(Sulcus intermedius anterior)	(Передняя промежуточная борозда)	(Пярэдняя прамежная баразна)
Funiculi medullae spinalis	Канатики спинного мозга	Кноцікі сьпінных мазгоў
Funiculus anterior	Передний канатик	Пярэдні Knoцік
Funiculus lateralis	Боковой канатик	Бакавы Knoцік
4790. Funiculus posterior	Задний канатик	Задні Knoцік
Pars sacralis	[Крестцовая часть	[Крыжовая частка
Filum terminale internum	Внутренняя конечная нить	Нутраная канцавая нітка
Filum terminale externum]	Наружная конечная нить]	Вонкавая канцавая нітка]
<b>Sectiones medullae spinalis</b>	<b>Разрезы спинного мозга</b>	<b>Разрэзы сьпінных мазгоў</b>
4795. Canalis centralis	Центральный канал	Асярэдкавы ход

Substantia grisea centralis [s. Substantia gelatinosa centralis]	Центральное серое вещество [или Центральное студенистое вещество]	Асярòдкавая шэ-рая матэрыя, альбо Асярòдкавая дрыгві-стая матэрыя]
Commissura anterior alba	Передняя белая спайка	Пярэдні бёлы зьвязак
Commissura anterior grisea	Передняя серая спайка	Пярэдні шэры зьвязак
Commissura posterior	Задняя спайка	Задні зьвязак
4800. Columnae griseae	Серые столбы	Шэрыя слупкі
Columna anterior	Передний столб	Пярэдні слупок
Columna lateralis	Боковой столб	Бакавы слупок
Columna posterior	Задний столб	Задні слупок
Cervix columnae posterioris	Шейка заднего столба	Шыйка задняга слупка
4805. Apex columnae posterioris	Верхушка заднего столба	Вяршòк задняга слупка
Substantia gelatinosa [posterior] (Rolandi)	Студенистое вещество [заднее] (Ролянда)	Дрыгвістая матэрыя [задняя] (Ролянда)
Nucleus dorsalis (Stillingi, Clarkii)	Заднее ядро (Штиллинга, Кларка)	Задняе ядрò (Штыльлінга, Клярка)
Formatio reticularis	Сетевидное образование	Сеткаватае ўтварэньне
Funiculus anterior	Передний канатик	Пярэдні-кнòцік
4810 Fasciculus cerebrospinalis anterior (s. pyramidalis anterior) <sup>204</sup>	Передний голов-носпинной пучок (или передний пирамидный)	Пярэдні мазгòва-сьпінны пучòк (альбò пярэдні пірамідны)
Fasciculus anterior proprius (Flechsigi)	Собственный передний пучок (Флексига)	Уласьцівы пярэдні пучòк (Флèк-сыга)
Funiculus lateralis	Боковой канатик	Бакавы кнòцік
Fasciculus cerebrospinalis lateralis (s. pyramidalis lateralis)	Боковой головно-спинной пучок (или боковой пирамидный)	Бакавы мазгòва-сьпінны пучòк (альбò бакавы пірамідны)
Fasciculus cerebellospinalis	Мозжечковоспинной пучок	Мòзачкава-сьпінны пучòк
Fasciculus anterolateralis superficialis (Goversi)	Пучок передне боковой поверхности (Говерса)	Пярэдняябакавы павярхòўны пучòк (Гòвэрса)



4815. Fasciculus lateralis proprius (Flechsigi)	Собственный боковой пучок (Флексига)	Уласьцівы бакавы пучок (Флэксыга)
Funiculus posterior	Задний канатик	Задні кноцік
Fasciculus gracilis (Golli)	Нежный пучок (Голля)	Зграбны пучок (Гольля)
Fasciculus cuneatus (Burdachi)	Клиновидный пучок (Бурдаха)	Клінаваты пучок (Бурдаха)
[Septum posterius	[Задняя перегородка	[Задняя перагародка
4820. Septula medullae spinalis	Перегородочка спинного мозга	Перагародачка сьпінных мазгоў
Caput columnae posterioris	Головка заднего столба	Галоўка задняга слупка
Zona terminalis	Краевой пояс	Прыкрайні пояс
Zona spongiosa	Губчатый пояс	Наздраваты пояс
Tractus rubrospinalis (Monakowi) <sup>205</sup>	Красноспинной путь (Монакова)	Чырвонасьпінны тракт (Манакова)
4825. Tractus tectospinalis	Покрышечноспинной путь	Пакрывачна-сьпіннамазговы тракт
Tractus vestibulospinalis	Преддверноспинной путь	Прысёначна-сьпіннамазговы тракт
Fasciculus longitudinalis medialis	Внутренний продольный пучок	Прысярэдні прадоўжны пучок
Tractus spinothalamicus (Edingeri)	Спинноталамический путь (Эдингера)	Сьпінназрочны тракт (Эдингера)
Tractus spinoolivaris (Bechterewi)	Спиннооливный путь (Бехтерева)	Сьпіннааліўны тракт (Бэхтерева)
4830. Tractus cervicolumbalis dorsalis (Flechsigi)]	Тыльный шейно-поясничный путь (Флексига)]	Тыльны шыйна-паясьнічны тракт (Флэксыга)]
<b>ENCEPHALON</b>	<b>ГОЛОВНОЙ МОЗГ</b>	<b>МАЗГ/ (ГАЛАЎ-НЬ/Я)</b>
<b>Rhombencephalon</b>	<b>Ромбовидный мозг</b>	<b>Ромбаватыя мазгі</b>
<b>Myelencephalon</b>	<b>Замозжье</b>	<b>Замазгоўе</b>
<b>Medulla oblongata</b>	<b>Продолговатый мозг</b>	<b>Подоўжныя мазгі</b>
4835. Fissura mediana posterior	Задняя срединная щель	Задняя сярэдзінная шчыліна
Fissura mediana anterior	Передняя срединная щель	Пярэдняя сярэдзінная шчыліна

Foramen coecum	Слепое отверстие	Съляпая атворына
Pyramis (medullae oblongatae)	Пирамида (продолговатого мозга)	Піраміда (паддоўжных мазгоў)
Decussatio pyramidum	Перекрест пирамид	Скрыжаваньне пірамідаў
4840. Sulcus lateralis anterior	Передняя боковая борозда	Пярэдняя бакавая баразна
Sulcus lateralis posterior	Задняя боковая борозда	Задняя бакавая баразна
Oliva	Олива	Аліва
Corpus restiforme	Веревчатое тело	Вярдоўкаватае цела
Funiculus lateralis	Боковой канатик	Бакавы кно́цік
4845. Funiculus cuneatus	Клиновидный канатик	Клінава́ты кно́цік
Tuberculum cinereum	Серый бугорок	Папялісты грудо́к
Funiculus gracilis	Нежный канатик	Згра́бны кно́цік
Clava <sup>207</sup> )	Мозоль	Булава
Fibrae arcuatae externae	Наружные дугообразные волокна	Вонкавыя дугаватыя валёкны
4850. Sectiones medullae oblongatae	Разрезы продолговатого мозга	Разрэзы падоўжных мазгоў
Raphe	Шов	Шво
Stratum nucleare	Ядерный слой	Ядравы пласт
Nucleus nervi hypoglossi	Ядро подъязычного нерва	Ядро падъязычнае нэрвы
Nucleus ambiguus	Двойное ядро	Падвойнае ядро
4855. Nucleus alae cinereae	Ядро серого крыла	Ядро папялістага крыла
Tractus solitarius	Одиночный тракт	Адзіночны тракт
Nucleus tractus solitarii	Ядро одиночного тракта	Ядро адзіночнага тра́кту
Tractus spinalis nervi trigemini	Спинной тракт тройничного нерва	Сьпіннамазговы тракт трайча́стае (трохблiзьнячае) нэрвы
Nucleus tractus spinalis nervi trigemini	Ядро спинного тракта тройничного нерва	Ядро сьпіннамазго́вага тра́кту трайча́стае нэрвы
4860. Nucleus funiculi gracilis	Ядро нежного канатика	Ядро згра́бнага кно́ціка



Nucleus funiculi cuneati	Ядро клиновидного канатика	Ядро клінаватата кнóціка
Nuclei laterales	Боковые ядра	Бакавыя ядры
Nucleus olivaris inferior	Нижнее ядро оливы	Ніжняе аліўнае ядро
Hilus nuclei olivaris	Вход в ядро оливы	Варòты аліўнага ядра
4865. Nucleus olivaris accessorius medialis	Прибавочное внутреннее ядро оливы	Дадаткòвае прысярэдняе аліўнае ядро
Nucleus olivaris accessorius dorsalis	Прибавочное тыльное ядро оливы	Дадаткòвае тыльнае аліўнае ядро
Nuclei arcuati	Дугообразные ядра	Дугаватыя ядры
Fibrae arcuatae internae	Внутренние дугообразные волокна	Нутраныя дугаватыя валòкны
Substantia reticularis grisea	Серое сетевидное вещество	Шèрая сеткаватая матèрыя
4870. Substantia reticularis alba	Белое сетевидное вещество	Бèлая сеткаватая матèрыя
Fasciculus longitudinalis medialis	Внутренний продольный пучок	Прысярэдні прадòўжны пучòк
Stratum interolivare lemnisci	Межолливый слой петли	Міжаліўны пласт пятлі
Decussatio lemniscorum	Перекрест петель	Скрыжаваньне пётляў
Corpus restiforme	Веревчатое тело	Вярòўкаватае цèла
4875. Fasciculi corporis restiformis	Пучки веревчатого тела	Пучкі вярòўкаватага цèла
Fibrae cerebelloolivares	Мозжечковооливные волокна	Мòзачкавааліўныя валòкны
Fasciculi pyramidales	Пирамидные пучки	Пірамідныя пучк
Fibrae arcuatae externae	Наружные дугообразные волокна	Вòнкавыя дугаватыя валòкны
[Nucleus dorsalis nervi accessorii	[Тыльное ядро прибавочного нерва	[Тыльнае ядро дадаткòвае нèрвы
4880. Formatio reticularis	Сетевидное образование	Сеткаватое ўтварèньне
Fibrae arcuatae externae anteriores	Передние наружные дугообразные волокна	Пярэднія вòнкавыя дугаватыя валòкны

Lemniscus medialis	Внутренняя петля	Прысярэдняя
Fasciculus cerebello-spinalis	Мозжечковоспин- номозговой пу- чок	пятля Мóзачкавасьпінны пучок
Fibrae arcuatae exter- nae posteriores	Задние наружные дугообразные волокна	Зáднія вóнкавыя дугавàтыя ва- лóкны
4885. Tractus thalamooli- varis	Таламическоолив- ный путь	Зрòчнааліўны шлях
Nucleus eminentiae medialis	Ядро внутреннего возвышения	Ядрò прысярэд- няга ўзвышша
Nucleus intercalatus	Вставочное ядро	Устаўленае ядрò
Nucleus nervi vesti- bularis medialis (Schwalbe)	Внутреннее ядро нерва преддве- рия (Швальбе)	Прысярэдняе ядрò прысèнач- нае нэрвы (Швàльбэ)
Radix descendens nervi vestibularis	Нисходящий коре- шок нерва пред- дверия	Спускны кòрань прысèначнае нэрвы
4890. Pedunculus nuclei olivaris	Ножка ядра оливы	Нòжка аліўнага ядра
Nucleus praepositus nervi hypoglossi	Переднее ядро прибавочного нерва	Пярэдняе ядрò дадаткòвае нэр- вы
Nucleus nervi cochlea- ris ventralis	Переднее ядро нерва улитки	Брушнòе ядрò скрúтачнае нэр- вы
Nucleus nervi coch- learis dorsalis]	Тыльное ядро нерва улитки	Тýльнае ядрò скрúтачнае нэрвы]
<b>Ventriculus quartus</b>	<b>Четвертый желу- дочек</b>	<b>Чацьвёрты страў- нічок</b>
4895. Fossa rhomboidea Pars inferior fossae rhomboideae	Ромбовидная ямка Нижняя часть ромбовидной ямки	Ромбавàтая яміна Нíжняя частка ромбавàтае яміны
(Calamus scripto- rius <sup>208</sup> )	(Писчее перо)	(Пісàльнае пярэ)
Pars intermedia fossae rhomboideae	Промежуточная часть ромбо- видной ямки	Прамèжная частка ромбавàтае яміны
Recessus lateralis fos- sae rhomboideae	Боковой выступ ромбовидной ямки	Бакавàя зàвараць ромбавàтае яміны



4900. Pars superior fossae rhomboideae	Верхняя часть ромбовидной ямки	Вёрхняя частка ромбаватае яміны
Sulcus limitans (fossae rhomboideae)	Пограничная борозда (ромбовидной ямки)	Межавая баразна (ромбаватае яміны)
Fovea inferior	Нижняя ямка	Ніжняя ямка
Fovea superior	Верхняя ямка	Вёрхняя ямка
Trigonum nervi hypoglossi	Треугольник подязычного нерва	Трыкутнік падязычнае нэрвы
4905. Striae medullares	Мозговые полосы	Мазгòвыя палòскі
Eminentia medialis	Внутреннее возвышение	Прысярэдняе ўзвышша
Colliculus facialis	Бугорок лицевого нерва	Узгòбрачак тварнае нэрвы
Ala cinerea	Серое крыло	Папялістае крылò
Area acustica	Слуховой кружок	Слухавы кружòк
4910. Locus coeruleus	Окрашенное место	Сіняватае мèsца
Tegmen ventriculi quarti	Крыша четвертого желудочка	Вèка чацьвèртага страўнічка
Velum medullare posterius	Задний мозговой парус	Задняя мазгòвая заслòна
Taenia ventriculi quarti	Ремешок четвертого желудочка	Тасёмка чацьвèртага страўнічка
Obex	Задвижка	Зàсаўка
4915. Lamina chorioidea epithelialis	Эпителиальная сосудистая пластинка	Пакрытнічны варсаваты пластòк
(Apertura medialis ventriculi quarti s. Foramen Magendii)	(Срединное отверстие четвертого желудочка или отверстие Мажанди)	(Прысярэдняя атвòрына чацьвèртага страўнічка альбò атвòрына Мажанды)
(Apertura lateralis ventriculi quarti)	(Боковое отверстие четвертого желудочка)	(Бакавая атвòрына чацьвèртага страўнічка)
Fastigium	Верхушка шатра	Вяршòк
[Velum medullare anterius	[Передний мозговой парус	[Пярèдняя мазгòвая заслòна
4920. Brachia conjunctiva (cerebelli)	Ножки мозжечка к четвертому возвышению	Злучальныя плèчы (мòзачкаў)
Stratum cinereum fossae rhomboideae	Серый слой ромбовидной ямки	Папялісты плàст ромбаватае яміны

Sulcus medianus fossae rhomboideae	Срединная борозда ромбовидной ямки	Сярэдзінная баразна́ ромбаватае я́міны
Recessus lateralis ventriculi quarti	Боковой выступ четвертого желудочка	Бака́вая за́вараць чацьвёртага страўнічка
Tuberculum acusticum]	Слуховой бугорок	Слухавы́ грудок]
4925. Metencephalon <sup>209)</sup>	Задний м'озг	Задні́я мазгі́
Pons (Varolii)	Мост (Варолиев)	Мост (Варо́лія)
Sulcus basilaris	Основная борозда	Спо́давая баразна́
Fasciculus obliquus (pontis)	Косой пучок (моста)	Уко́сны пучо́к (мо́сту)
(Fila lateralia pontis)	(Боковые нити моста)	(Бакавы́я ні́ткі мо́сту)
4930. Brachium pontis	Ножки мозжечка к мосту	Плячо́ мо́сту
[Pars basilaris Pars dorsalis]	[Основная часть Тыльная часть]	[Спо́давая ча́стка Ты́льная ча́стка]
Sectiones pontis	Разрезы моста	Разрэ́зы мо́сту
Pars dorsalis pontis	Ты́льная ча́сть мо́ста	Ты́льная ча́стка мо́сту
4935. Raphe	Шов	Шво́
Nucleus nervi abducentis	Ядро отводящего нерва	Ядро́ адво́днае нё́рвы
Nuclei motorii nervi trigemini	Двигательные ядра тройничного нерва	Руха́льныя я́дры трайча́стае нё́рвы
Radix descendens (mesencephalica) nervi trigemini	Нисходящий корешок (средне-мозговой) тройничного нерва	Спускны́ ко́рань (сярэднямазго́вы) трайча́стае нё́рвы
Tractus spinalis nervi trigemini	Спинномозговой путь тройничного нерва	Сьпі́ннамазго́вы тракт трайча́стае нё́рвы
4940. Nucleus tractus spinalis nervi trigemini	Ядро спинномозгового пути тройничного нерва	Ядро́ сьпі́ннамазго́вага тра́кту трайча́стае нё́рвы
Nucleus nervi facialis	Ядро лицевого нерва	Ядро́ тва́рнае нё́рвы
Radix nervi facialis	Корешок лицевого нерва	Ко́рань тва́рнае нё́рвы



Pars prima Genu (internum)	Первая часть Колено (внутрен- нее)	Пёршая частка Калéна (нутра- ное)
4945. Pars secunda Nuclei nervi acustici	Вторая часть Ядра слухового нерва	Другáя частка Ядры слухавóе нёрвы
Nuclei n. cochlearis	Ядра нерва улит- ки	Ядры скрúтачнае нёрвы
Nuclei n. vestibularis	Ядра нерва пред- дверия	Ядры прысéнач- нае нёрвы
Nucleus olivaris su- perior	Верхнее ядро оливы	Вёрхняе аліўнае ядро
4950. Nucleus lemnisci lateralis	Ядро боковой петли	Ядро бакавóе пятлі
Fasciculus longitu- dinalis medialis	Внутренний про- дольный пучок	Прысярэдні пра- дóўжны пучок
Formatio reticularis	Сетевидное обра- зование	Сеткавáтае ўтварэньне
Corpus trapezoideum	Трапециевидное тело	Трапэцыявáтае цéла
Lemniscus	Петля	Пятля
4955. Lemniscus medialis (sensitivus)	Внутренняя петля (чувствительная)	Прысярэдняя пят- ля (адчувáльная)
Lemniscus lateralis (acusticus)	Наружная петля (слуховая)	Бакавáя пятля (слухавáя)
[Nucleus nervi vesti- bularis lateralis (Dei- tersi)]	[Наружное ядро нерва преддве- рия (Дейтерса)]	[Бакавóе ядро прысéначнае нёр- вы (Дэйтэрса)]
Nucleus nervi vesti- bularis superior (Bechterewi)	Верхнее ядро нер- ва преддверия (Бехтерева)	Вёрхняе ядро прысéначнае нёр- вы (Бèхцерава)
Nucleus reticularis tegmenti	Сетевидное ядро покрышки	Сеткавáтае ядро вéка
4960. Nucleus trapezoides	Трапециевидное ядро	Трапэцыявáтае ядро
Nuclei sensibiles nervi trigemini	Чувствительные ядра тройнич- ного нерва	Адчувáльныя ядры трайча- стае нёрвы
Nucleus eminentiae medialis	Ядро внутреннего возвышения	Ядро прысярэдня- га ўзвышша
Fibrae cruciantes nervi trigemini	Перекрещиваю- щиеся волокна тройничного нерва	Скрыжавàныя ва- лòкны трай- чáстае нёрвы
Nucleus dorsalis raphes	Тыльное ядро шва	Тыльнае ядро шва

4965. Decussatio nervorum trochlearium	Перекрест блоковых нервов	Скрыжаванье блёчных нёрваў
Pars descendens nervi trochlearis	Нисходящая часть блокового нерва	Спускная частка блёчнае нёрвы
Brachium conjunctivum	Ножка мозжечка к четверному возвышению	Злучальная нòжка
Decussatio brachii conjunctivi	Перекрест ножек мозжечка к четверному возвышению	Скрыжаванье злучальной нòжки
Tractus thalamoolivaris	Таламооливный путь	Зрòчнааліўны тракт
4970. Nucleus centralis superior	Верхнее центральное ядро	Вёрхняе асярòдкавае ядрò
Tractus tectospinalis	Покрышечно-спинномозговой путь	Вéкасьпінны тракт
Tractus rubrospinalis]	Красноспинномозговой путь]	Чырвòнасьпінны тракт
Pars basilaris pontis	Основная часть моста	Аснòўная частка мòсту
Fibrae pontis profundae	Глубокие волокна моста	Глыбòкія валòкны мòсту
4975. Fasciculi longitudinales (pyramidales)	Продольные пучки (пирамидные)	Прадóўжныя пучкì (пірамідныя)
Nuclei pontis	Ядра моста	Ядры мòсту
Fibrae pontis superficiales	Поверхностные волокна моста	Павярхòўныя валòкны мòсту
<b>Cerebellum</b>	<b>Мозжечок</b>	<b>Мозачкì</b>
Gyri cerebelli <sup>210)</sup>	Извилины мозжечка	Лукавіны мòзачкаў
4980. Sulci cerebelli	Борозды мозжечка	Барóзны мòзачкаў
Vallecula cerebelli	Долинка мозжечка	Далінка мòзачкаў
Incisura cerebelli anterior	Передняя вырезка мозжечка	Пярэдняя вьразка мòзачкаў
Incisura cerebelli posterior	Задняя вырезка мозжечка	Зáдняя вьразка мòзачкаў
Sulcus horizontalis cerebelli	Горизонтальная борозда мозжечка	Пазёмная баразнá мòзачкаў



4985. Fissura transversa cerebelli	Поперечная щель мозжечка	Папярочная шчыліна мазачкаў
Vermis	Червячок	Чарвяк
Lingula cerebelli	Язычок мозжечка	Язычок мазачкаў
Vincula lingulae cerebelli	Связь язычка мозжечка	Ланцужкі язычка мазачкаў
Lobulus centralis	Центральная долька	Асярòдкавая дòлька
4990. Monticulus	Горка	Гóрачка
Culmen	Верхушка	Вяршòк
Declive	Скат	Спад
Folium vermis	Лист червячка	Ліст чарвяка
Tuber vermis	Бугор червячка	Груд чарвяка
4995. Pyramis (vermis)	Пирамида (червячка)	Піраміда (чарвяка)
Uvula (vermis)	Язычок (червячка)	Язычòк (чарвяка)
Nodulus	Узелок	Вузьлік
Haemisphaerium cerebelli	Полушарие мозжечка	Паўкўля мазачкаў
Facies superior	Верхняя поверхность	Вèрхняя павèрхня
5000. Ala lobuli centralis	Крыло центральной дольки	Крылò асярòдкавае дòлькі
Lobulus quadrangularis	Четыреугольная долька	Чатырòхкўтная дòлька
Pars anterior	Передняя часть	Пярèдняя частка
Pars posterior	Задняя часть	Задняя частка
Lobulus semilunaris superior	Верхняя полулунная долька	Вèрхняя серпаватая дòлька
5005. Facies inferior	Нижняя поверхность	Ніжняя павèрхня
Lobulus semilunaris inferior	Нижняя полулунная долька	Ніжняя серпаватая дòлька
Lobulus biventer	Двубрюшная долька	Двухжываткòвая дòлька
Tonsilla cerebelli	Миндалина мозжечка	Мігдàліца мазачкаў
Flocculus <sup>211)</sup>	Клочок	Касмычòк
5010. (Flocculi secundarii)	(Вторичные клочки)	(Другарòдныя касмычкі)
Pedunculus flocculi	Ножка клочка	Нóжка касмычка
Nidus avis	Гнездо птицы	Гняздò птушкі
[Vermis superior	[Верхний червячок	[Вèрхні чарвяк

Vermis inferior]	Нижний червя- чок]	Ніжні чарвяк]
<b>5015. Sectiones cerebelli</b>	<b>Разрезы моз- жечка</b>	<b>Разрэзы мозач- каў</b>
Corpus medullare	Мозговое тело	Мазгòвае цела
Laminae medullares	Мозговые пла- стинки	Мазгòвыя пласткі
Arbor vitae	Древо жизни	Дрэва жыцця
Substantia corticalis	Корковое веще- ство	Кòркавая матè- рыя
<b>5020. (Lamina basalis</b>	<b>(Основная пла- стинка</b>	<b>Спòдавы пластòк</b>
Stratum cinereum	Серый слой	Папялісты пласт
Stratum gangliosum)	Ганглиозный слой)	Вузлавь пласт)
Stratum granulosum	Зернистый слой	Зернаваты пласт
Nucleus dentatus	Зубчатое ядро	Зубчàстае ядрò
<b>5025. Hilus nuclei dentati</b>	<b>Ворота зубчатого ядра</b>	<b>Варòты зубчàстага ядра</b>
Nucleus fastigii	Ядро шатра	Ядрò вяршкà
Nucleus globosus	Шаровидное ядро	Скулявàтае ядрò
Nucleus emboliformis	Пробковидное ядро	Зàтычкападòбнае ядрò
Capsula nuclei dentati	Сумка зубчатого ядра	Кàпсуля зубчàста- га ядра
<b>5030. [Centrum medullare nuclei dentati]</b>	<b>[Мозговой центр зубчатого ядра]</b>	<b>[Мазгòвы асярò- дак зубчàстага ядра]</b>
<b>Isthmus rhombencephali</b>	<b>Перешеек ромбо- видного мозга</b>	<b>Пярэсмык ромба- ватых мазгоў</b>
Brachium conjunc- tivum (cerebelli)	Ножка мозжечка к четверному возвышению	Злучàльнае плячò (мòзачкаў)
Lemniscus	Петля	Пятля
Lemniscus lateralis	Боковая петля	Бакавàя пятля
<b>5035. Lemniscus medialis</b>	<b>Внутренняя петля</b>	<b>Прысярèдняя пятля</b>
Trigonum lemnisci	Треугольник петли	Трыкòтнік пятлі
Velum medullare an- terius	Передний мозго- вой парус	Пярèдняя мазгò- вая заслòна
Frenulum veli me- dularis anterioris	Уздечка переднего мозгового паруса	Абрòцька пярèд- няе мазгòвае за- слòны



<b>Sectiones isthmi</b>	<b>Разрезы перешейка</b>	<b>Разрезы пересмыку</b>
(vide Pedunculi cerebri)	(см. Ножки мозга)	(гл. Ножки мазгоў)
5040. Ganglion interpedunculare	Межножковый ганглий	Міжножачны вўзел
Nucleus n. trochlearis	Ядро блокового нерва	Ядро блёчнае нёрвы
<b>CEREBRUM</b>	<b>МОЗГ</b>	<b>МАЗГІ</b>
Facies convexe cerebri	Выпуклая поверхность мозга	Выгнутая павёрхня мазгоў
Facies medialis cerebri	Внутренняя поверхность мозга	Прысярэдня павёрхня мазгоў
5045. Basis cerebri	Основание мозга	Спод мазгоў
<b>Mesencephalon</b>	<b>Средний мозг</b>	<b>Сярэднія мазгі</b>
(Facies inferior)	(Нижняя поверхность)	(Ніжняя павёрхня)
Fossa interpeduncularis (Tarini)	Межножковая ямка (Тариниева)	Міжножачная яміна (Тарыні)
Recessus anterior	Передний выступ	Пярэдняя зава-раць
5050. Recessus posterior	Задний выступ	Задняя зава-раць
Substantia perforata posterior	Заднее продырявленное вещество	Задняя прасьвід-ро́ваная матэ-рыя
<b>Pedunculus cerebri</b>	<b>Ножка мозга</b>	<b>Ножка мазгоў</b>
Aquaeductus cerebri (Sylvii)	Водопровод мозга (Сильвия)	Вадаправод маз-гоў (Сыльвія)
Sulcus lateralis	Боковая борозда	Бакавая баразна
5055. Sulcus n. oculomotorii	Борозда глазодвигательного нерва	Баразна вòкарў-хальнае нёрвы
<b>Sectiones pedunculi cerebri</b>	<b>Разрезы ножки мозга</b>	<b>Разрезы ножки мазгоў</b>
Tegmentum	Покрышка	Вёка
Stratum griseum centrale	Центральный серый слой	Асярòдкавы шэ-ры пласт
Formatio reticularis	Сетевидное образование	Сеткава́тае ўтва-рэнне
5060. Fasciculus longitudinalis medialis	Внутренний продольный пучок	Прысярэдн пра-доўжны пучок

Radix descendens nervi trigemini	Нисходящий ко- решок тройнич- ного нерва	Спускны́й ко́рань трайча́стае нѣрвы
Nucleus radice de- scendentis n. tri- gemini	Ядро нисходяще- го корешка тройничного нерва	Ядро́ спускно́га ко́раня трай- ча́стае нѣрвы
Nucleus n. oculomo- torii	Ядро глазодви- гательного нерва	Ядро́ वोкару́халь- нае нѣрвы
Nuclei tegmenti	Ядра покрывки	Ядры ве́ка
5065. Nucleus ruber	Красное ядро	Чырво́нае ядро́
Decussationes teg- mentorum	Перекресты по- крывок	Скрыжаваньні ве́каў
Decussatio brachii conjunctivi	Перекрест ножек мозжечка к четверному возвышению	Скрыжаваньне злуча́льнага пляча́
Lemniscus lateralis	Боковая петля	Бакава́я пятля́
Lemniscus medialis	Внутренняя петля	Прысярэ́дняя пятля́
5070. Substantia nig- ra	Черное веще- ство	Чо́рная ма- те́рыя
Basis pedunculi	Основание ножки	Спод но́жки
<b>Corpora quadrigemina<sup>212)</sup></b>	<b>Четверохолмие</b>	<b>Чатырохблiзьня- чыя целы</b>
Lamina quadrige- mina	Пластика четвер- ного возвышения	Чатыро́хблiзьнячы пласто́к
Colliculus superior	Верхний бугорок	Ве́рхні ўзго́рачак
5075. Colliculus inferior	Нижний бугорок	Ні́жні ўзго́рачак
Brachium quadrige- minum superius	Верхняя ручка четверного воз- вышения	Ве́рхняе чатыро́х- блiзьнячае плячо́
Brachium quadrige- minum inferius	Нижняя ручка четверного воз- вышения	Ні́жняе чатыро́х- блiзьнячае пля- чо́
<b>Sectiones corporum quadrigeminorum</b>	<b>Разрезы четверо- холмия</b>	<b>Разрэзы чатырох- блiзьнячых целаў</b>
Stratum zonale	Поясной слой	Паясны́ пласт
5080. Stratum griseum colliculi superioris	Серый слой верх- него бугорка	Шэ́ры пласт ве́рх- няга ўзго́рачка
Nucleus colliculi inferioris	Ядро нижнего бу- горка	Ядро́ ні́жняга ўзго́рачка



Stratum album profundum	Глубокий белый слой	Глыбóкі бёлы пласт
<b>PROSENCEPHALON</b> <sup>213)</sup>	<b>ПЕРЕДНИЙ МОЗГ</b>	<b>ПЯРЭДНІЯ МАЗГІ</b>
<b>Diencephalon</b>	<b>Промежуточный мозг</b>	<b>Прамежныя мазгі</b>
5085. Ventriculus tertius	Третий желудочек	Трэці страўнічóк
Aditus ad aquaeductum cerebri	Вход в водопровод мозга	Увахóд у вадаправóд мазгóў
Commissura posterior (cerebri)	Задняя спайка (мозга)	Зáдні зьв'язак (мазгóў)
Foramen interventriculare (Monroi)	Межжелудочковое отверстие (Монро)	Міжстраўнічкóвая атвóрына (Монрò)
Sulcus hypothalamicus (Monroi)	Борозда области под зрительным бугром (Монро)	Падзрóчная ба-разнá (Монрò)
5090. Massa intermedia	Промежуточная масса	Прамéжная ма́са
Recessus opticus	Зрительный выступ	Зрóчная за́вараць
Recessus infundibuli	Выступ воронки	За́вараць лёйкі
Commissura anterior (cerebri)	Передняя спайка (мозга)	Пярэ́дні зьв'язак (мазгóў)
Recessus triangularis	Треугольный выступ	Трыку́тная за́ва-раць
5095. Hypothalamus	Область под зрительным бугром	Падзрочча
Pars mamillaris hypothalami	Сосковая часть области под зрительным бугром	Сыскóвая ча́стка пад-зрóчча
Corpus mamillare	Сосковое тело	Сыскава́тае це́ла
Pars optica hypothalami	Зрительная часть области под зрительным бугром	Зрóчная ча́стка падзрóчча
Tuber cinereum	Серый бугор	Папялісты груд
5100. Infundibulum	Воронка	Лёйка
Hypophysis	Придаток мозга	Ніжні атóжылак мазгóў

Lobus anterior	Передняя доля	Пярэдняя дбля
Lobus posterior	Задняя доля	Задняя дбля
Tractus opticus	Зрительный тракт	Зрочны тракт
5105. Radix medialis	Внутренний корешок	Прысярэдні кòрань
Radix lateralis	Наружный корешок	Бакавы кòрань
Chiasma opticum	Перекрест зрительных нервов	Зрочнае скрыжаваньне
Lamina terminalis	Конечная пластинка	Канцавы пластòк
<b>Sectiones hypothalami.</b>	<b>Разрезы области под зрительным бугром.</b>	<b>Разрэзы падзрòчча.</b>
5110. Nucleus hypothalamicus (s. Corpus Luysii)	Ядро области под зрительным бугром (или тело Люиса)	Падзрòччавае ядрò альбò (Цèла Люіса)
Pars grisea hypothalami	Серая часть области под зрительным бугром	Шэрая частка падзрòчча
Commissura superior (Meynerti)	Верхняя спайка (Мейнерта)	Вèрхні зьвязак (Мэйнэрта)
Commissura inferior (Guddeni)	Нижняя спайка (Гуддена)	Ніжні зьвязак (Гуддэна)
Nuclei corporis mamillaris	Ядра соскового тела	Ядры сыскава́тага цèла
5115. Fasciculus thalamomamillaris (Vicq-d'Azyri)	Таламососковый пучек (Вик-д'Азира)	Зрòчнасыскава́ты пучòк (Вік-д'Азыра)
Fasciculi pedunculo-mamillares	Ножкососковые пучки	Нòжкасыскава́тыя пучкі
Pars tegmentalis	Покрышечная часть	Вéкавая частка
Pars basilaris	Основная часть	Спòдавая частка
Ansa peduncularis	Петля ножки	Нòжкавая пятля
5120. Ansa lenticularis	Чечевичная петля	Сачавічная пятля
Pedunculus thalami inferior	Нижняя ножка зрительного бугра	Ніжняя нòжка зрòчнага грòда
<b>THALAMENCEPHALON.</b>	<b>ЗРИТЕЛЬНЫЙ МОЗГ.</b>	<b>ЗРОЧНЫЯ МАЗГІ</b>
Thalamus <sup>214</sup> ).	Зрительный бугор.	Зрочны груд.
Pulvinar <sup>215</sup> )	Подушечка	Падушка

5125. Tuberculum anterius thalami	Передний бугорок зрительного бугра	Пярэдні грудок зрочнага грўда
Taenia thalami	Ремешок зрительного бугра	Тасёмка зрочнага грўда
Stria medullaris	Мозговой ремешок	Мазгòвы пàсак
Lamina chorioidea epithelialis	Эпителиальная пластинка сосудистой покрышки	Пакры́тнічны варсавàты пласто́к
<b>Metathalamus.</b>	<b>Область за зрительным бугром.</b>	<b>Зазрочча.</b>
5130. Corpus geniculatum mediale	Внутреннее коленчатое тело	Прысярэдняе калёнчатае цела
Corpus geniculatum laterale	Наружное коленчатое тело	Бакаво́е калёнчатае цела
<b>Epithalamus.</b>	<b>Область над зрительным бугром.</b>	<b>Надзрочча</b>
Corpus pineale [s. Epiphysis]	Шишковидное тело	Шышкавіца, шышкавàтае цела [альбо Насà-дак]
Recessus pinealis	Выступ шишковидного тела	Шышаві́чная за́ва-раць
5135. Recessus suprapinealis	Выступ полости над шишковидным телом	Надшышкаві́чная за́вараць
Habenula	Поводок	Павадкі
Commissura habenularum	Спайка поводков	Зьвязак павадкòў
Trigonum habenulae	Треугольник поводка	Трыку́тнік павад-кòў
[Ventriculus pinealis	[Желудочек шишковидного тела	[Шышкаві́чны страўнічо́к
5140. Acervulus]	Мозговой песок]	Мазгòвы пясòк
<b>Sectiones thalamencephali.</b>	<b>Разрезы зрительного мозга</b>	<b>Разрэзы зрочных мазгоў.</b>
Stratum zonale	Поясной слой	Паясны пласт
Nucleus anterior thalami	Переднее ядро зрительного бугра	Пярэдняе ядро зрочнага грўда



Nucleus medialis thalami	Внутреннее ядро зрительного бугра	Прысярэдняе ядро зрочнага грўда
5145. Nucleus lateralis thalami	Наружное ядро зрительного бугра	Бакавое ядро зрочнага грўда
Laminae medullares thalami	Мозговые пластинки зрительного бугра	Мазгбвыя пласткі зрочнага грўда
Nucleus corporis geniculati medialis	Ядро внутреннего коленчатого тела	Ядро прысярэдняга калёнчатага цёла
Nucleus corporis geniculati lateralis	Ядро наружного коленчатого тела	Ядро бакавога калёнчатага цёла
Nucleus habenulae	Ядро поводка	Ядро павадкаў
5150. Fasciculus retroflexus (Meynerti)	Загнутый назад пучок (Мейнерта)	Загнуты назад пучок (Мэйнэрта)
[Stratum reticulatum]	[Сетчатый слой]	(Сеткаваты пласт)

## TELENCEPHALON <sup>216</sup>).

## КОНЕЧНЫЙ МОЗГ

## КАНЦАВЫЯ МАЗГІ.

### Hemisphaerium.

### Полушарие.

### Паўкуля.

#### Pallium.

#### Плащ.

#### Плашч.

5155. Fissura longitudinalis cerebri	Продольная щель мозга	Прадбўжная шчыліна мазгòў
Fissura transversa cerebri	Поперечная щель мозга	Папярòчная шчыліна мазгòў
Gyri cerebri	Извилины мозга	Лукавіны мазгòў
Gyri profundi	Глубокие извилины	Глыбòкія лукавіны
Gyri transitivi	Переходные извилины	Перахòдныя лукавіны
5160. Sulci cerebri	Борозды мозга	Барòзны мазгòў
Impressio petrosa	Каменистое вдавление	Каменяваты выциск
Fossa cerebri lateralis (Sylvii)	Боковая ямка мозга (Сильвия)	Бакавая яміна мазгòў (Сыльвія)
Fissura cerebri lateralis (Sylvii)	Боковая щель мозга (Сильвия)	Бакавая шчыліна мазгòў (Сыльвія)
Ramus posterior	Задняя ветвь	Задняя галіна
5165. Ramus anterior ascendens	Передняя восходящая ветвь	Пярэдняя ўздымная галіна



Ramus anterior horizontalis	Передняя горизонтальная ветвь	Пярэдняя пазёмная галіна
Lobi cerebri.	Доли мозга.	Долі мазгó ў.
insula.	Островок.	Выспачка.
Gy insulae	Извилины островка	Лукавіны выспачкі
5170. Gyru longus insulae	Длинная извилина островка	Дóўгая лукавіна выспачкі
Gyri breves insulae	Короткие извилины островка	Карóткія лукавіны выспачкі
Sulcus circularis (Reili)	Круговая борозда (Рейля)	Кругавая баразна (Рэйля)
Operculum	Покрышка	Вéчка
Pars frontalis	Лобная часть	Лóбная частка
5175. Pars parietalis	Теменная часть	Цемянная частка
Pars temporalis	Височная часть	Скрóневая частка
Sulcus centralis (Rolandi)	Центральная борозда (Роланда)	Цэнтральной баразна (Ролянда)
Gyrus centralis anterior	Передняя центральная извилина	Пярэдняя цэнтральная лукавіна
Gyrus centralis posterior	Задняя центральная извилина	Задняя цэнтральная лукавіна
5180. Lobus frontalis.	Лобная доля.	Лóбная доля.
Polus frontalis	Лобный конец	Лóбны канец
Sulcus praecentralis	Предцентральная борозда	Прадцэнтральная баразна
Gyrus frontalis superior	Верхняя лобная извилина	Вёрхняя лóбная лукавіна
Sulcus frontalis superior	Верхняя лобная борозда	Вёрхняя лóбная баразна
5185. Gyrus frontalis medius	Средняя лобная извилина	Сярэдняя лóбная лукавіна
Pars superior	Верхняя часть	Вёрхняя частка
Pars inferior	Нижняя часть	Ніжняя частка
Sulcus frontalis inferior	Нижняя лобная борозда	Ніжняя лóбная баразна
Gyrus frontalis inferior	Нижняя лобная извилина	Ніжняя лóбная лукавіна
5190. Pars opercularis	Часть покрышки	Вéчкавая частка
Pars triangularis	Треугольная часть	Трыкутная частка
Pars orbitalis	Глазничная часть	Вакóвiчная частка
Gyrus rectus	Прямая извилина	Прóстая лукавіна

Sulcus olfactorius	Обонятельная бо-	Нюхальная бараз-
5195. Gyri orbitales	розда	на
Sulci orbitales	Глазничные изви-	Вакóвичныя лука-
	лины	віны
	Глазничные бороз-	Вакòвичныя барòз-
	ды	ны
Lobus temporalis.	Височная	Скрòневая
	доля.	доля.
Polus temporalis	Височный конец	Скрóневы канец
Sulci temporales	Поперечные ви-	Папярòчныя скрò-
transversi	сочные борозды	невые барòзны
5200. Gyri temporales	Поперечные ви-	Папярòчныя скрò-
transversi	сочные извили-	невые лукавіны
	ны	
Gyrus temporalis su-	Верхняя височная	Вёрхняя скрòне-
perior	извилина	вая лукавіна
Sulcus temporalis su-	Верхняя височная	Вёрхняя скрòне-
perior	борозда	вая баразна
Gyrus temporalis me-	Средняя височная	Сярэдняя скрòне-
dus	извилина	вая лукавіна
Sulcus temporalis me-	Средняя височная	Сярэдняя скрòне-
dus	борозда	вая баразна
5205. Gyrus temporalis in-	Нижняя височная	Ніжняя скрòневая
ferior	извилина	лукавіна
Sulcus temporalis in-	Нижняя височная	Ніжняя скрòневая
ferior	борозда	баразна
Fissura collateralis	Располагающаяся	Прыбòчная шчы-
	сбоку щель	ліна
Gyrus fusiformis	Веретенообразная	Вераценаватая лу-
	извилина	кавіна
Gyrus lingualis	Язычная извилина	Язычная лукавіна
5210. Lobus occipiti-	Затылочная	Патылічная
talis.	доля.	доля.
Polus occipitalis	Затылочный ко-	Патылічны канец
	нец	
Sulcus occipitalis	Поперечная заты-	Папярòчная паты-
transversus	лочная борозда	лічная баразна
Gyri occipitales su-	Верхние затылоч-	Вёрхнія патыліч-
periores	ные извилины	ныя лукавіны
Sulci occipitales supe-	Верхние затылоч-	Вёрхнія патыліч-
rioriores	ные борозды	ныя барòзны
5215. Gyri occipitales late-	Боковые затылоч-	Бакавыя патыліч-
rales	ные извилины	ныя лукавіны



Sulci occipitales laterales	Боковые затылочные борозды	Бакавыя патылічныя барозны
Lobus parietalis.	Теменная доля.	Цемянная доля.
Lobulus parietalis superior	Верхняя теменная долька	Вёрхняя цемянная дółка
Sulcus interparietalis	Межтемянная борозда	Міжцемянная баразна
5220. Lobulus parietalis inferior	Нижняя темянная долька	Ніжняя цемянная дółка
Gyrus supramarginalis	Надкраевая извилина	Надкрайняя лукавіна
Gyrus angularis [Sulcus retrocentralis]	Угловая извилина [Зацентральная борозда]	Вуглавая лукавіна [Зацэнтральная баразна]
Facies medialis hemisphaerii.	Внутренняя поверхность полушария.	Прысярэдная паверхня паўкулі.
5225. Sulcus corporis callosi	Борозда мозолистого тела	Баразна мазóлістага цéла
Sulcus cinguli	Поясная борозда	Баразна пóясу
Pars subfrontalis	Подлобная часть	Падлóбная частка
Pars marginalis	Краевая часть	Крайняя частка
Sulcus subparietalis	Подтеменная борозда	Падцемянная баразна
5230. Fissura hippocampi	Борозда Аммониева рога	Баразна мóрскага каня
Gyrus fornicatus	Сводчатая извилина	Скляпéнная лукавіна
Gyrus cinguli	Поясная извилина	Лукавіна пóясу
Isthmus gyri fornicati	Перешеек сводчатой борозды	Пярэсмык скляпéннае лукавіны
Gyrus hippocampi	Извилины Аммониева рога	Лукавіна мóрскага каня
5235. Uncus (gyri hippocampi)	Крючок (извилины Аммониева рога)	Кручóк (лукавіны мóрскага каня)
Substantia reticularis alba (Arnoldi)	Белое сетчатое вещество (Арнольда)	Бéлая сеткаватая матэрыя (Арнольда)
Lobulus paracentralis	Околоцентральная долька	Прыцэнтральная дółка
Praecuneus	Предклиние	Прадклíньне



Fissura parieto-occipitalis	Теменнозатылочная щель	Цёменнапатыліч-ная шчыліна
5240. Fissura calcarina	Щель шпоры птицы	Шпóравая шчыліна
Cuneus	Клин	Клін
<b>Corpus callosum.</b>	<b>Мозолистое тело.</b>	<b>Мазолістае цела.</b>
Splenium corporis callosi <sup>218)</sup>	Утолщение мозолистого тела	Стаўшчэньне мазóлістага цела
Truncus corporis callosi	Ствол мозолистого тела	Ствол мазóлістага цела
5245. Genu corporis callosi	Колено мозолистого тела	Калéна мазóлістага цела
Rostrum corporis callosi	Клюв мозолистого тела	Дзюб мазóлістага цела
Lamina rostralis	Пластинка клюва	Дзюбны пластóк
Striae transversae	Поперечные полосы	Папярóчныя пàскі
Stria longitudinalis medialis	Срединная продольная полоса	Прысярэдні прадóўжны пàсак
5250. Stria longitudinalis lateralis	Боковая продольная полоса	Бакавы прадóўжны пàсак
Fasciola cinerea	Серая повязочка	Папялістая тасёмачка
<b>Fornix.</b>	<b>Свод.</b>	<b>Скляпеньне.</b>
Crus fornicis	Задняя ножка свода	Нóжка скляпéньня
Corpus fornicis	Тело свода	Цела скляпéньня
5255. Taenia fornicis	Ремешок свода	Тасёмка скляпéньня
Columna fornicis	Передняя ножка свода	Слупòк скляпéньня
Pars libera columnae fornicis	Свободная часть передней ножки свода	Вóльная частка слупкá скляпéньня
Pars tecta columnae fornicis	Прикрытая часть передней ножки свода	Прыкрытая частка слупкá скляпéньня
<b>Septum pellucidum.</b>	<b>Прозрачная перегородка.</b>	<b>Празрыстая перагародка.</b>
5260. Lamina septi pellucidi	Пластинка прозрачной перегородки	Пластóк празрыстае перагарóдки

Cavum septi pellucidi	Полость прозрачной перегородки	Пóласьць празрыстае перагарóдки
<b>Ventriculus lateralis.</b>	<b>Боковой желудочек.</b>	<b>Бакавы страўнічок.</b>
Pars centralis	Центральная часть	Цэнтральная частка
Cornu anterius	Передний рог	Пярэдні рог
5265. Cornu posterius	Задний рог	Задні рог
Cornu inferius	Нижний рог	Ніжні рог
Corpus striatum	Полосатое тело	Паласатае цела
Nucleus caudatus	Хвостатое ядро	Хвастатае ядро
Caput nuclei caudati	Головка хвостатого ядра	Галóўка хвастатага ядра
5270. Cauda nuclei caudati	Хвост хвостатого ядра	Хвост хвастатага ядра
Stria terminalis	Конечная полоска	Канцавая палóска
Lamina affixa	Прикладная пластинка	Прымацаваны пластóк
Taenia chorioidea	Ремешок сосудистого сплетения	Варсаватая тасёмка
Lamina chorioidea epithelialis	Эпителиальная пластинка сосудистого сплетения	Пакры́тнічны варсаваты пластóк
5275. Calcar avis (Bulbus cornus posterioris)	Шпора птицы (Луковица заднего рога)	Птушы́ная шпóра (Цыбу́ліна задняга ро́гу)
Eminentia collateralis	Боковое возвышение	Прыбóчнае ўзвы́шша
Trigonum collaterale	Боковой треугольник	Прыбóчны трыку́тнік
Hippocampus <sup>217)</sup>	Аммониев рог	Мóрскі конь
5280. Fimbria hippocampi	Бахромка Аммониева рога	Махры мóрскага каня
Taenia fimbriae	Ремешок бахромок	Тасёмка махроў
Digitationes hippocampi <sup>219)</sup>	Пальцы Аммониева рога	Пальцава́тыя часткі мóрскага каня
Fascia dentata hippocampi	Зубчатая извилина Аммониева рога	Зубча́стая пялёньніца мóрскага каня
Commissura hippocampi	Спайка Аммониева рога	Зьвя́зак мóрскага каня

5285. Rhinencephalon	Обонятель- ный мозг	Нюхальныя мазгі
Sulcus parolfactorius anterior	Околообонятель- ная передняя борозда	Пярэдняя прыню- хальная баразнá
Pars anterior (rhin- encephali)	Передняя часть (обоня- тельного мо- зга)	Пярэдняя ча́стка (ню- хальных ма- зго́ў)
Lobus olfactorius	Обонятельная до- ля	Нюхальная до́ля
Bulbus olfactorius	Обонятельная лу- ковица	Нюхальная цыбу́- ліна
5290. Tractus olfactorius	Обонятельный тракт	Нюхальны тракт
Trigonum olfactorium	Обонятельный треугольник	Нюхальны тры- ку́тнік
Stria medialis	Внутренняя поло- ска	Прысярэдняя па- ло́ска
Stria intermedia	Промежуточная полоска	Праміжле́глая пало́ска
Area parolfactoria (Brocae)	Околообонятель- ный кружок (Брока)	Прынюхальны кружо́к (Брока́)
5295. Sulcus parolfactorius posterior	Околообонятель- ная задняя боро- зда	За́дняя прыню- хальная баразнá
Pars posterior (rhin- encephali)	Задняя часть (обонятельно- го мозга)	За́дняя ча́стка (нюхальных мазго́ў)
Gyrus subcallosus (s. Pedunculus cor- poris callosi)	Подмозолистая извилина (или ножка мозоли- стого тела)	Падмазо́листая лу- каві́на (альбо но́ж- ка мазо́листага це́ла)
Substantia perforata anterior	Переднее проды- рявленное веще- ство	Пярэдняя пра- свьідро́ваная матэ́рыя
Stria olfactoria late- ralis	Наружная обоня- тельная полоска	Бакава́я нюхаль- ная пало́ска
5305. Limen insulae [Tuber olfactorium Vallecula cerebri late- ralis	Порог островка [Обонятельный бугор Наружная долин- ка мозга	Паро́г вы́спачкі [Нюхальны груд Бакава́я далі́нка мазго́ў



Ventriculus olfacto- rius	Обонятельный желудочек	Нюхальны страў- нічбк
Stria dorsalis]	Тыльная полоска]	Тыльная палоска]
5305. Sectiones telence- phali	Разрезы конеч- ного мозга	Разрэзы канца- вых мазгоў
Substantia corticalis	Корковое веще- ство	Кòрачная матè- рыя
Centrum semiovale	Полуовальный центр	Палуовальны ася- рòдак
Decursus fibrarum cerebraliu	Ход мозговых во- локон	Ход мазгòвых ва- лòкнаў
Fibrae arcuatae ce- rebri	Дугообразные во- локна мозга	Дугавàтыя валòк- ны мазгоў
5310. Cingulum	Пояс	Пòяс
Fasciculus longitudi- nalis superior	Верхний продоль- ный пучок	Вèрхні прадòўжны пучòк
Fasciculus longitudi- nalis inferior	Нижний продоль- ный пучок	Нíжні прадòўжны пучòк
Fasciculus uncinatus	Крючковидный пучок	Кручкавàты пу- чòк
Radiatio corporis cal- losi	Лучистый венец мозолистого тела	Прамянíстасьць мазòлістага цèла
5315. Pars frontalis	Лобная часть	Лòбная чàстка
Pars parietalis	Теменная часть	Цемянна́я чàстка
Pars temporalis	Височная часть	Скрòневая чàстка
Pars occipitalis	Затылочная часть	Патылíчная чàст- ка
Tapetum <sup>219)</sup>	Покрывало	Кíлím. Пòкрыўка
5320. Nucleus lentiformis	Чечевичное ядро	Сачавíчнае ядрò
Putamen	Шелуха	Лупíна
Globus pallidus	Бесцветный шар	Блядàя гàлка
Clastrum <sup>221)</sup>	Ограда	Агарòжа
Capsula externa	Наружная сумка	Вòнкавая кàпсуля
5325. Capsula interna	Внутренняя сумка	Нутранàя кàпсуля
Genu capsulae inter- nae	Колено внутрен- ней капсулы	Калéна нутранòе кàпсулі
Pars frontalis capsu- lae internaе	Лобная часть вну- тренней капсулы	Лòбная чàстка нутранòе кàпсулі
Pars occipitalis cap- sulae internaе	Затылочная часть внутренней кап- сулы	Патылíчная чàст- ка нутранòе кàпсулі
Nucleus amygdalae	Ядро миндаины	Ядрò мiгдàлiцы
5330. Corona radiata	Лучистый венец	Прамянíсты вянòк
Pars frontalis	Лобная часть	Лòбная чàстка
Pars parietalis	Теменная часть	Цемянна́я чàстка

Pars temporalis	Височная часть	Скроне́вая ча́стка
Pars occipitalis	Затылочная часть	Паты́лічна́я ча́стка
5335. Radiatio corporis striati	Лучистый венец полосатого тела	Прамяніста́сьць паласа́тага це́ла
Radiatio occipitothalamica (Gratioleti)	Затылочно-зрительный лучистый венец (Гратиоле)	Паты́лічна-зро́чная прамяніста́сьць (Гратыоле́)
Commissura anterior (cerebri)	Передняя спайка (мозга)	Пярэ́дні зьвя́зак (мазго́ў)
Pars anterior	Передняя часть	Пярэ́дняя ча́стка
Pars posterior	Задняя часть	За́дняя ча́стка
5340. [Fibrae arcuatae gyrogum	[Дугообразные волокна извилин	[Дугава́тыя ва-ло́кны лукаві́н
Fasciculus subcallosus	Подмозолистый пучок	Падмазба́лісты пу-чо́к
Fasciculus verticalis (Wernicke)	Вертикальный пучок (Вернике)	Ве́ртыка́льны пу-чо́к (Ве́рніке)
Tractus cerebrospinalis	Мозговоспинно-мозговой тракт	Мазго́васьпи́нны тракт
Tractus frontopontinus	Лобномостовой тракт	Ло́бнамасто́вы тракт
5345. Tractus temporopontinus]	Височномостовой тракт]	Скроне́масто́вы тракт
<b>Meninges</b>	<b>Оболочки мозга</b>	<b>Павало́кі мазго́ў</b>
Dura mater encephali	Твердая мозговая оболочка головного мозга	Цьвё́рдая мазго́вая абало́нка гала́ўных мазго́ў
Falx cerebri	Серповидный отросток твердой мозговой оболочки	Серп мазго́ў
Tentorium cerebelli	Покрывало мозжечка	Пала́тка мо́зачкаў
5350. Falx cerebelli	Серповидный отросток мозжечка	Серп мо́зачкаў
Diaphragma sellae	Диафрагма седла	Перага́ро́дка сядла́
Foramen diaphragmatis (sellae)	Отверстие диафрагмы (седла)	Атво́рына перага́ро́дкі (сядла́)
Incisura tentorii	Вырезка покрывала	Вы́разка пала́ткі



Dura mater spinalis	Твердая мозговая оболочка спинного мозга	Цьвѣрдая мозгѡвая абалѡнка сьпінных мазгѡў
5355. Filum durae matris spinalis	Нить твердой мозговой оболочки спинного мозга	Нітка цьвѣрдае мазговае абалѡнкi сьпінных мазгѡў
Cavum epidurale	Пространство под верх твердой мозговой оболочки	Пѡласьць над цьвѣрдаю мазгѡваю абалѡнкаю
Cavum subdurale	Пространство под твердой мозговой оболочкой	Пѡласьць пад цьвѣрдаю мазгѡваю абалѡнкаю
Arachnoidea spinalis <sup>222)</sup>	Паутинная оболочка спинного мозга	Павуцінная павалѡка сьпінных мазгѡў
Arachnoidea encephali	Паутинная оболочка головного мозга	Павуцінная павалѡка галаўных мазгѡў
5360. Cavum subarachnoidale	Подпаутинное пространство	Падпавуцінная пѡласьць
Cisternae subarachnoidales	Подпаутинные цистерны	Падпавуцінныя збѡрні
Cisterna cerebellomedullaris	Цистерна мозжечка и спинного мозга	Мѡзачкавасьпінная збѡрня
Cisterna fossae lateralis cerebri (Sylvii)	Цистерна боковой ямки мозга (Сильвия)	Збѡрня бакавѡе яміны мазгѡў (Сыльвія)
Cisterna chiasmatis	Цистерна перекреста	Збѡрня зрѡчнага скрыжаваньня
5365. Cisterna interpeduncularis	Цистерна между ножками мозга	Міжнѡжкавая збѡрня
Cisterna venae magnae cerebri	Цистерна большой вены мозга	Збѡрня вялікае вѡны мазгѡў
Granulationes arachnoidales (Pachioni)	Пахионовы грануляции паутинной оболочки	Павуцінныя зернаватасьці (Пакіѡна)
Pia mater spinalis	Мягкая мозговая оболочка спинного мозга	Мяккая мазгѡвая павалѡка сьпінных мазгѡў
Lig. denticulatum	Зубчатая связка	Зѡбчасты вяз
5370. Septum cervicale intermedium	Шейная промежуточная перегородка	Прамѡжная шыйная перагарѡдка



Pia mater encephali	Мягкая мозговая оболочка головного мозга	М'якка́я мазго́вая павало́ка галау́ных мазго́ў
Tela chorioidea ventriculi quarti	Сосудистая покрывка четвертого желудочка	Варсавàтая ткàнка чацьвёртага страўнічка
Plexus chorioideus ventriculi quarti	Сосудистое сплетение четвертого желудочка	Варсавàтая ткàнка чацьвёртага страўнічка
Tela chorioidea ventriculi tertii	Сосудистая покрывка третьего желудочка	Варсавàтая ткàнка трэцяга страўнічка
5375. Plexus chorioideus ventriculi tertii	Сосудистое сплетение третьего желудочка	Варсавàтае спляцэньне трэцяга страўнічка
Plexus chorioideus ventriculi lateralis	Сосудистое сплетение бокового желудочка	Варсавàтае спляцэньне бакавога страўнічка
Glomus chorioideum	Сосудистый клубок	Варсавàты клубок
Acervulus	Мозговой песок	Мазго́вы пясок
[Plica petroclinoidea medialis	[Внутренняя каменноосновная складка	[Прысярэдня́я каменя́ватапахі́леная скля́дка
5380. Plica petroclinoidea lateralis	Наружная каменноосновная складка	Бакава́я каменя́ватапахі́леная скля́дка
Liquor encephalospinalis	Околомозговая жидкость	Мазго́вая жы́жка
Liquor subarachnoidalis	Подпаутинная жидкость	Падпавуці́нная жы́жка
Cisterna pontis media	Средняя цистерна моста	Сярэ́дняя збо́рня мо́сту
Cisterna pontis lateralis	Боковая цистерна моста	Бакава́я збо́рня мо́сту
5385. Cisterna laminae terminalis	Цистерна конечной пластинки	Збо́рня канцаво́га пла́стка
Cisterna corporis callosi	Цистерна мозолистого тела	Збо́рня маздо́лістага це́ла
Cisterna ambiens] <sup>223)</sup>	Окружающая цистерна]	Навако́льная збо́рня]

<b>SYSTEMA NERVORUM PERIPHERICUM</b>	<b>ПЕРИФЕРИЧЕ- СКАЯ НЕРВНАЯ СИСТЕМА</b>	<b>ПЭРЫФЭРЬЧ- НАЯ НЭРВОВАЯ СЫСТЭМА</b>
<b>Nervi cerebrales</b>	<b>Черепномоз- говые нервы</b>	<b>Чарапныя нэрвы</b>
5390. [N. terminalis]	[Конечный нерв]	[Канцавая нэрва]
<b>Nervi olfactorii</b>	<b>Обонятельные нервы</b>	<b>Нюхальные нервы</b>
[Nervi olfactorii me- diales	[Внутренние обо- нятельные нервы	[Прысярэднія ню- хальные нэрвы
Nervi olfactorii late- rales]	Наружные обо- нятельные нервы]	Бакавыя нюхаль- ныя нэрвы]
<b>Nervus opticus</b>	<b>Зрительный нерв</b>	<b>Зрочная нэрва</b>
5395. <b>Nervus oculomoto- rius</b>	<b>Глазодвигатель- ный нерв</b>	<b>Вокарухальная нэрва</b>
Ramus superior	Верхняя ветвь	Вèрхняя галіна
Ramus inferior	Нижняя ветвь	Ніжняя галіна
Radix brevis ganglii ciliaris	Короткий коре- шок ресничного узла	Карóткі карэн- чык вейкавага вузла
<b>Nervus trochlearis</b>	<b>Блоковый нерв</b>	<b>Блèчная нэрва</b>
5400. Decussatio nervorum trochlearium	Перекрест бло- ковых нервов	Скрыжаваньне блèчных нэрваў
<b>Nervus trigeminus</b>	<b>Тройничный нерв</b>	<b>Трайчастая нэрва</b>
Portio major	Большая часть	Бòльшая частка
Ganglion semilunare (Gasseri)	Полулунный узел (Гассера)	Серпаваты вузел (Гáссэра)
Portio minor	Меньшая часть	Мéншая частка
5405. <b>Nervus ophthalmi- cus</b> <sup>224)</sup>	<b>Глазничный нерв</b>	<b>Вочная або вако- вічная нэрва</b>
N. tentorii	Нерв покрывала мозжечка	Нэрва палáткі
N. lacrimalis	Слезный нерв	Сьлèзная нэрва
Ramus anastomoticus cum n. zygomatico	Анастомотиче- ская ветвь со ску- ловым нервом	Анастомòзная га- ліна да скуліч- нае нэрвы
[Rami lacrimales	[Ветви к слезной железе	[Галіны да сьлèз- нае залòзы

5410. Ramus palpebralis]	Ветвь к веку]	Павёкавая галі- на]
N. frontalis	Лобный нерв	Лобная нёрва
N. supraorbitalis	Надглазничный нерв	Надвакóвічная н.
Ramus frontalis	Лобная ветвь	Лобная галіна
N. supratrochlearis	Надблоковый нерв	Надблѣчная н.
5415. N. nasociliaris	Носоресничный нерв	Нóсавейкавая н.
Radix longa ganglii ciliaris	Длинный корешок ресничного узла	Доўгі карэнчык вейкавага вузла
N. n. ciliares longi <sup>225)</sup>	Длинные реснич- ные нервы	Доўгія вейкавыя нёрвы
N. ethmoidalis poste- rior	Задний решетча- тый нерв	Задняя рашотніч- ная н.
N. ethmoidalis ante- rior	Передний решет- чатый нерв	Пярэдняя рашот- нічная н.
5420. Rami nasales anterio- res	Передние носо- вые ветви	Пярэднія насавыя галіны
Rami nasales interni	Внутренние носо- вые ветви	Нутраныя насавыя га- ліны
Rami nasales latera- les	Боковые носовые ветви	Бакавыя насавыя га- ліны
Rami nasales medi- ales	Медиальные но- совые ветви	Прысярэднія на- савыя галіны
Ramus nasalis exter- nus	Наружная носо- вая ветвь	Вонкавая насава галіна
5425. N. infratrochlearis	Подблоковый нерв	Падблѣчная нёрва
Ramus palpebralis superior	Ветвь для верх- него века	Вёрхняя павёка- вая галіна
Ramus palpebralis inferior	Ветвь для ниж- него века	Ніжняя павёка- вая галіна
Ganglion ciliare	Ресничный узел	Вейкавы вузел
N. n. ciliares breves	Короткие реснич- ные нервы	Кароткія вейкавыя нёрвы
5430. [Radix media s. sym- pathica]	[Средний или симпатический корешок]	[Сярэдні альбó симпатыйны карэнчык]



<b>Nervus maxillaris</b>	<b>Верхнечелюстной нерв</b>	<b>Верхнясківічна нэрва</b>
N. meningeus (medius)	Нерв твердой мозговой оболочки (средний)	Нэрва цьвёрдае мазгòвае абалóны (сярэдняя)
N. zygomaticus	Скуловой нерв	Скулічная н.
Ramus zygomatico-temporalis	Скуловисочная ветвь	Скулічнаскрòневая галіна
5435. Ramus zygomatico-facialis	Скулолицевая ветвь	Скулічнатвàрная галіна
N. n. sphenopalatini	Основнонебные нервы	Клінава́тападня-бе́нныя нэрвы
N. n. alveolares superiores	Верхние луночковые нервы	Ве́рхнія місачныя нэрвы
Rami alveolares superiores posteriores	Верхние задние луночковые ветви	Ве́рхнія за́днія місачныя галіны
N. infraorbitalis	Подглазничный нерв	Падвако́вічная н.
5440. Ramus alveolaris superior medius	Верхняя средняя луночковая ветвь	Ве́рхняя сярэдняя місачная галіна
Rami alveolares superiores anteriores	Верхние передние луночковые ветви	Ве́рхнія пры́эднія місачныя галіны
Plexus dentalis superior	Верхнее зубное сплетение	Ве́рхняе зубна́е спляце́ньне
Rami dentales superiores	Верхние зубные ветви	Ве́рхнія зубны́я галіны
Rami gingivales superiores	Верхние ветви десны	Ве́рхнія дзя́снавыя галіны
5445. Rami palpebrales inferiores	Ветви для нижнего века	Ні́жнія паве́кавыя галіны
Rami nasales externi	Наружные носовые ветви	Во́нкавыя наса́выя галіны
Rami nasales interni	Внутренние носовые ветви	Ну́траны́я наса́выя галіны
Rami labiales superiores	Ветви для верхней губы	Ве́рхнія губны́я галіны
[Pes anserinus minor]	[Малая гусиная лапка]	[Ме́ншая гу́сіная ла́пка]
5450. Ganglion sphenopalatinum	Основнонебный узел	Клінава́тападнябе́нны ву́зел
Rami orbitales	Глазничные ветви	Вако́вічныя галіны
N. canalis pterygoidei (Vidii)	Нерв крыловидного канала (Видия)	Н. крылава́тага хо́ду (Ві́дыя)

N. petrosus superficialis major	Большой верхний каменистый нерв	Большая павяр- хòўная нèрва ка- менявàтае часткі
N. petrosus profundus	Глубокий камени- стый нерв	Глыбòкая нèрва каменявàтае часткі
5455. Rami nasales poste- riores superiores late- rales	Верхние задние носовые наруж- ные ветви	Вèрхнія зàднія ба- кавыя насавыя галіны
Rami nasales poste- riores superiores me- diales	Верхние задние носовые внут- ренние ветви	Вèрхнія зàднія прысярèднія на- савыя галіны
N. nasopalatinus (Scar- pae)	Носонебный нерв (Скарпы)	Нóсападнябèнная нèрва (Скàрпы)
Rami nasales poste- riores inferiores (late- rales)	Нижние задние но- совые ветви (на- ружные)	Нíжнія зàднія (ба- кавыя) насавыя галіны
N. n. palatini	Небные нервы	Паднябèнныя нèрвы
5460. N. palatinus anterior	Передний небный нерв	Пярèдняя падня- бèнная н.
N. palatinus medius	Средний небный нерв	Сярèдняя падня- бèнная н.
N. palatinus posterior	Задний небный нерв	Зàдняя паднябèн- ная н.
<b>Nervus mandibularis</b>	<b>Нижнечелюстной нерв</b>	<b>Нíжнясківічная нèрва</b>
N. spinosus	Остистый нерв	Васьцявàтая нèрва
5465. N. masticatorius <sup>226)</sup>	Нерв жевания	Жавàльная нèрва
N. massetericus	Жевательный нерв	Жавàльнiчная нèрва
N. n. temporales pro- fundi	Глубокие височ- ные нервы	Глыбòкія скрòне- выя нèрвы
N. temporalis profun- dus posterior	Задний глубокий височный нерв	Зàдняя глыбòкая скрòневая нèрва
N. temporalis profun- dus anterior	Передний глубо- кий височный нерв	Пярèдняя глыбò- кая скрòневая н.
5470. N. buccinatorius	Щечный нерв	Шчòчная н.
N. pterygoideus exter- nus	Наружный крыло- видный нерв	Вòнкавая крыла- вàтая н.
N. pterygoideus in- ternus	Внутренний кры- ловидный нерв	Нутранàя крыла- вàтая н.
N. auriculotemporalis	Ушновисочный нерв	Вушнаскрòне- вая н.



N. meatus auditorii externi	Нерв наружного слухового прохо- да	Нѣрва вѣнкавага слухавѣга пра- ходу
5475. Ramus membranae tympani	Ветвь к барабан- ной перепонке	Галіна бубѣннае балѣны
Rami parotidei	Ветви околоуш- ной железы	Прывушныя га- ліны
Rami anastomotici cum. n. faciali	Анастомотические ветви с лицевым нервом	Анастомѣзныя га- ліны да твѣрнае нѣрвы
N. n. auriculares an- teriores	Передние ушные нервы	Пярѣднія вушныя нѣрвы
Rami temporales su- perficiales	Поверхностные височные ветви	Павярхѣўныя скрѣневыя галіны
5480. N. lingualis	Язычный нерв	Язычная н.
Rami isthmi faucium	Ветви зева	Зѣўныя галіны
Rami anastomotici cum n. hypoglosso	Анастомотические ветви к под'- язычному нерву	Анастомѣзныя га- ліны да пад'- язычнае н.
N. sublingualis	Под'язычный нерв	Пад'язычная н.
Rami linguales	Язычные ветви	Язычныя галіны
5485. N. alveolaris inferior	Нижний луночко- вый нерв	Ніжняя мѣсачная н.
Plexus dentalis in- ferior	Нижнее зубное сплетение	Ніжняе зубнѣе спляцѣньне
Rami dentales inferio- res	Нижние зубные ветви	Ніжнія зубныя га- ліны
Rami gingivales in- feriores	Ветви нижней десны	Ніжнія дзясnavыя галіны
N. mylohyoideus	Челюстнопод'- язычный нерв	Ніжнясківічна- пад'язычная н.
5490. N. mentalis	Подбородочный нерв	Падбарѣдачная н.
Rami mentales	Подбородочные ветви	Падбарѣдачныя галіны
Rami labiales infe- riores	Ветви нижней губы	Ніжнія губныя га- ліны
Ganglion oticum	Ушной узел	Вушны вўзел
N. petrosus superfi- cialis minor	Поверхностный малый камени- стый нерв	Мѣншая павярхѣў- ная н. каменявѣ- тае часткі
5495. N. tensoris veli pala- tini	Нерв мышцы на- прягающей мяг- кое небо	Н. напружальніцы паднябѣннае за- слѣны



N. tensoris tympani	Нерв мышцы на- прягающей ба- рабанную пере- понку	Н. напружальніцы бубённае балёны
Ramus anastomoticus cum n. spinoso	Анастомотическая ветвь с остистым нервом	Анастомёзная га- ліна да васьця- ватае н.
Ramus anastomoticus cum chorda tym- pani	Анастомотическая ветвь с барабан- ный струной	Анастомёзная га- ліна да бубённае струны
[Nervulus sphenoida- lis internus	[Внутренний ос- новный нерв	[Нутраняя кліна- ватая нёрвачка
5500. Nervulus sphenoidalis externus]	Наружный основ- ный нерв]	Вонкавая кліна- ватая нёрвачка]
<b>Ganglion submaxil- lare</b>	<b>Подчелюстной узел</b>	<b>Падсківічны вузел</b>
Rami communicantes cum n. linguali	Соединительные ветви с язычным нервом	Анастомёзные га- ліны да язычнае нёрвы
Rami submaxillares	Подчелюстные ветви	Падсківічныя га- ліны
<b>Nervus abducens</b>	<b>Отводящий нерв</b>	<b>Адводная нэрва</b>
5505. <b>Nervus facialis</b>	<b>Лицевой нерв</b>	<b>Тварная нэрва</b>
Geniculum n. facialis	Колено лицевого нерва	Калёнца тварнае н.
Ganglion geniculi N. stapedius	Коленный узел Нерв для мышцы стремени	Вузел калёнца Страмённая н.
Ramus anastomoticus cum plexu tympanico	Анастомотическая ветвь с барабан- ным сплетением	Анастомёзная га- ліна да бубённага спляценьня
5510. N. auricularis poste- rior	Задний ушной нерв	Задняя вушная н.
Ramus occipitalis	Затылочная ветвь	Патылічная галіна
Ramus digastricus	Ветвь к двубрюш- ной мышце	Двухжыватко́вая галіна
Ramus stylohyoideus	Шилопод'язычная ветвь	Шылаватапад'- язычная галіна
Ramus anastomoticus cum n. glossopha- ryngeo	Анастомотическая ветвь с языко- глоточным нер- вом	Анастомёзная га- ліна да язычна- гло́тачнае н.

5515. Plexus parotideus	Сплетение околоушной железы	Прывѹшнае спляцѣньне
Rami temporales	Височные ветви	Скрѹневыя галіны
Rami zygomatici	Скуловые ветви	Скѹлічныя галіны
Rami buccales	Щечные ветви	Щѹбчныя галіны
Ramus marginalis mandibulae	Краевая ветвь нижней челюсти	Крайняя галіна ніжняе сківіцы
5520. Ramus colli	Шейная ветвь	Шыйная галіна
[Ramus anastomoticus cum ramo auriculari n. vagi]	[Анастомотическая ветвь с ушной ветвью блуждающего нерва]	[Анастомѹзная галіна з вушною галіною блукальнае нѣрвы]
N. intermedius	Промежуточный нерв	Праміжлѣглая н.
Chorda tympani	Барабанная струна	Бубѣнная струна
<b>Nervus acusticus</b> <sup>227)</sup>	<b>Слуховой нерв</b>	<b>Слухавая нѣрва</b>
5525. Radix cochlearis	Корешок улитки	Скрѹтачны кѹрань
Radix vestibularis	Корешок преддверия	Прысѣначны кѹрань
Fila anastomotica	Анастомотические нити	Анастомѹжныя ніткі
N. vestibuli	Нерв преддверия	Прысѣначная нѣрва
Ganglion vestibulare	Узел преддверия	Прысѣначны вѹзел
5530. N. utricularis	Нерв полуэллиптического мешочка	Нѣрва эліптычнага мяшѹчка
N. ampullaris superior	Нерв верхнего расширения	Вѣрхняя гарлачыкавая н.
N. ampullaris lateralis	Нерв бокового расширения	Бакавая гарлачыкавая н.
N. ampullaris inferior	Нерв нижнего расширения	Ніжняя гарлачыкавая н.
N. cochleae	Нерв улитки	Нѣрва скрѹтка
5535. Ganglion spirale	Спиральный узел	Сьпіральны вѹзел
N. sacularis	Нерв мешочка	Крѹгламяшѹчкая н.



<b>Nervus glossopharyngeus</b>	<b>Языкоглоточный нерв</b>	<b>Язычнаглотачная нэрва</b>
Ganglion superius	Верхний узел	Вёрхні вўзел
Ganglion petrosum	Каменистый узел	Камяністы вўзел
5540. N. tympanicus	Барабанный нерв	Бубённая н.
intumescencia tympanica	Барабанное утолщение	Бубённае патаўшчэньне
Plexus tympanicus (Jacobsoni)	Барабанное сплетение (Якобсона)	Бубённае спляцэньне (Якобсона)
N. caroticotympanicus superior	Верхний соннобарабанный нерв	Вёрхняя сённабубённая н.
N. caroticotympanicus inferior	Нижний соннобарабанный нерв	Ніжняя сённабубённая н.
5545. Ramus tubae	Ветвь трубы	Галіна трубы
Ramus anastomoticus cum ramo auriculari n. vagi	Анастомотическая ветвь с ушной ветвью блуждающего нерва	Анастомòзная галіна да вушнаё галіны блукальнае нэрвы
Rami pharyngei	Глоточные ветви	Глòтачныя галіны
Ramus stylopharyngeus	Шилоглоточная ветвь	Шылавáтаглòтачная галіна
Rami tonsillares	Ветви миндаины	Мігдалічныя галіны
5550. Rami linguales	Язычные ветви	Язычныя галіны
[Ramuli tympanici]	[Барабанные веточки]	[Бубённые галінкі]
Ramus anastomoticus cum n. sympathico	Анастомотическая ветвь с симпатическим нервом	Анастомòзная галіна да сымпатыйнае н.
Ramus anastomoticus cum n. faciali]	Анастомотическая ветвь с лицевым нервом]	Анастомòзная галіна да твáрнае н.
<b>Nervus vagus</b>	<b>Блуждающий нерв</b>	<b>Блукальная нэрва</b>
5555. Ganglion jugulare	Яремный узел	Ярэмы вўзел
Ganglion nodosum <sup>228)</sup>	Пучковидный узел	Пучкавàты вўзел
Ramus meningeus	Ветвь к твердой мозговой оболочке	Галіна да цьвёрадае мазгòвае абалòны
Ramus auricularis	Ушная ветвь	Вушная галіна
Ramus anastomoticus cum n. glossopharyngeo	Анастомотическая ветвь с языкоглоточным нервом	Анастомòзная галіна да язычнаглотачнае н.



5560. Rami pharyngei	Глоточные ветви	Глòтачныя галіны
Plexus pharyngeus	Глоточное сплетение	Глòтачнае спляцэньне
N. laryngeus superior	Верхний гортанный нерв	Вèрхняя гарлячная н.
Ramus externus	Наружная ветвь	Вòнкавая галіна
Ramus internus	Внутренняя ветвь	Нутранàя галіна
5565. Ramus anastomoticus cum n. laryngeo inferiore	Анастомотическая ветвь с нижним гортанным нервом	Анастомòзная галіна да нїжняе гарлячнае н.
Rami cardiaci superiores (N. depressor)	Верхние сердечные ветви (Замедляющий нерв)	Вèрхнія сèрцавыя галіны (Прыгнятальная н.)
N. recurrens	Возвратный нерв	Зварòтная н.
Rami cardiaci inferiores	Нижние сердечные ветви	Нїжнія сèрцавыя галіны
5570. Rami tracheales	Ветви к дыхательному горлу	Дыхнїчныя галіны
Rami oesophagei	Ветви к пищеводу	Стравахòдныя галіны
N. laryngeus inferior	Нижний гортанный нерв	Нїжняя гарлячная н.
Ramus anterior	Передняя ветвь	Пярèдняя галіна
Ramus posterior	Задняя ветвь	Зàдняя галіна
5575. Rami bronchiales anteriores	Передние бронхиальные ветви	Пярèднія дыхнїчныя галіны
Rami bronchiales posteriores	Задние бронхиальные ветви	Зàднія дыхнїчныя галіны
Plexus pulmonalis anterior	Переднее легочное сплетение	Пярèднее лèгачнае спляцэньне
Plexus pulmonalis posterior	Заднее легочное сплетение	Зàднее лèгачнае спляцэньне
Rami oesophagei	Ветви к пищеводу	Стравахòдныя галіны
5580. Plexus oesophageus anterior	Переднее сплетение пищевода	Пярèднее стравахòднае спляцэньне
Plexus oesophageus posterior	Заднее сплетение пищевода	Зàднее стравахòднае спляцэньне
Rami gastrici	Желудочные ветви	Страўнїчныя галіны
Plexus gastricus anterior	Переднее сплетение желудка	Пярèднее страўнїчнае спляцэньне

Plexus gastricus posterior	Заднее сплетение желудка	Задняе страўнічнае спляцёньне
5585. Rami hepatici	Печеночные ветви	Печанёвыя галіны
Rami coeliaci	Утробные ветви	Нутражыватόвыя галіны
Rami lienales	Селезеночные ветви	Касόвыя галіны
Rami renales	Почечные ветви	Нырачныя галіны
[Ramus anastomoticus superior cum ganglio cervicali superiore	[Верхняя анастомотическая ветвь с верхним шейным узлом	[Вёрхняя анастомόзная галіна да вёрхняга шыйнага вузла
5590. Ramus anastomoticus cum n. accessorio	Анастомотическая ветвь с прибавочным нервом	Анастомόзная галіна да дадаткόвае н.
Ramus anastomoticus inferior cum ganglio cervicali superiore	Нижняя анастомотическая ветвь с верхним шейным узлом	Ніжняя анастомόзная галіна да вёрхняга шыйнага вузла
Ramus anastomoticus cum n. hypoglosso	Анастомотическая ветвь с подъязычным нервом	Анастомόзная галіна да пад'язычнае н.
Ramus lingualis	Язычная ветвь	Язычная галіна
Rami pericardiaci]	Ветви околосердечной сумки]	Насэрцавыя галіны]
5595. Nervus accessorius	Прибавочный нерв	Дадатковая нэрва
Ramus internus	Внутренняя ветвь	Нутраная галіна
Ramus externus	Наружная ветвь	Вонкавая галіна
[Accessorius vagi	[Прибавочный нерв блуждающего нерва	[Дадаткόвая н. блукальнае н.
Accessorius spinalis]	Прибавочный спинно-мозговой нерв]	Дадаткόвая сьпіннамазгόвая н.]
5600. Nervus hypoglossus	Подъязычный нерв	Пад'язычная нэрва
Ramus descendens	Нисходящая ветвь	Спускная галіна
Ansa hypoglossi	Петля подъязычного нерва	Пятля пад'язычнае н.
Ramus thyreo-hyoideus	Щитоподъязычная ветвь	Шчытавапад'язычная галіна
Rami linguales	Язычные ветви	Язычныя галіны



5605. Ramus anastomoticus cum ganglio cervicali superiore	[Анастомотическая ветвь с верхним шейным узлом	Анастомòзная галіна да вёрхняга шыйнага вузла
Ramus anastomoticus cum ganglio nodoso n. vagi	Анастомотическая ветвь с пучковидным узлом блуждающего нерва	Анастомòзная галіна да пучкавага блукальнае н.
Ramus anastomoticus cum ansa cervicali prima	Анастомотическая ветвь с первой шейной петлей	Анастомòзная галіна да пёршае шыйнае пятлі
Rami anastomotici cum ansa cervicali secunda	Анастомотическая ветвь со второй шейной петлей	Анастомòзная галіна да друго́е шыйнае пятлі
Ramus communicans cum nervo linguali trigemini	Сообщительная ветвь с язычным нервом тройничного нерва	Анастомòзная галіна да язычнае н. трайча́стае н.
5610. Ramus meningeus	Ветвь к твердой мозговой оболочке	Галіна да цьвё́рдае мазго́вае абало́ны
Rami vasculares	Сосудистые ветви	Судзі́нныя галіны
Ramus geniohyoideus	Подбородочно-подъязычная ветвь]	Падбаро́дачна-пад'язы́чная галіна]
<b>Nervi spinales</b>	<b>Спинномозговые нервы</b>	<b>Сьпіннамазговыя нэрвы</b>
Fila radicularia	Корешковые нити	Карэ́нчыкавыя ні́ткі
5615. Radix anterior	Передний корешок	Пярэ́дні карэ́нчык
Radix posterior	Задний корешок	За́дні карэ́нчык
Ganglion spinale	Спинной узел	Сьпінны ву́зел
Ramus anterior	Передняя ветвь	Пярэ́дняя галіна
Ramus posterior	Задняя ветвь	За́дняя галіна
6620. Ramus communicans	Сообщительная ветвь	Злуча́льная галіна
Ramus meningeus	Ветвь к твердой мозговой оболочке	Галіна да цьвё́рдае мазго́вае абало́ны
Cauda equina <sup>229)</sup>	Конский хвост	Крапі́ла, ко́нскі хвост
Ansaе	Петли	Пётлі



[Ansaе meningeae	[Петли ветвей к	[Пётлі галін да
	твердой мозго-	цвѣрдае мазгѡвае
	вой оболочке	абалѡны
5625. Plexus meningeus	Переднее сплете-	Пярэдняе спля-
anterior	ние твердой моз-	цѣньне цвѣрдае
	говой оболочки	мазгѡвае абалѡны
Plexus meningeus	Заднее сплетение	Задняе спляцѣнь-
posterior]	твердой мозговой	не цвѣрдае мазгѡ-
	оболочки]	вае абалѡны]
<b>Nervi cervicales</b>	<b>Шейные нервы</b>	<b>Шыйныя нэрвы</b>
Rami posteriores	Задние ветви	Заднія галіны
Ramus medialis	Внутренняя ветвь	Прысярэдная га-
		ліна
5630. Ramus lateralis	Наружная ветвь	Бакавая галіна
N. suboccipitalis	Подзатылочный	Падпатылічная н.
	нерв	
N. occipitalis major	Большой затылоч-	Большая патыліч-
	ный нерв	ная н.
(N. occipitalis tertius)	(Третий затылоч-	(Трэцяя патыліч-
	ный нерв)	ная н.)
Rami anteriores	Передние ветви	Пярэдня галіны
5635. Plexus cervica-	Шейное спле-	Шыйнае спля-
lis	тение	цѣньне
N. occipitalis minor	Малый затылоч-	Мѣншая патыліч-
	ный нерв	ная н.
N. auricularis magnus	Большой ушной	Вялікая вушная н.
	нерв	
Ramus posterior	Задняя ветвь	Задняя галіна
Ramus anterior	Передняя ветвь	Пярэдня галіна
5640. N. cutaneus colli	Кожный нерв шеи	Скурная н. шый
Rami superiores	Верхние ветви	Вѣрхнія галіны
Rami inferiores	Нижние ветви	Ніжнія галіны
N. n. supraclavicula-	Надключичные	Надрамѣнічныя
res	нервы	нэрвы
N. n. supraclavicula-	Передние надклю-	Пярэдня надра-
res anteriores	чичные нервы	мѣнічныя нэрвы
5645. N. n. supraclavicula-	Средние надклю-	Сярэдня надра-
res medii	чичные нервы	мѣнічныя нэрвы
N. n. supraclavicula-	Задние надклю-	Заднія надрамѣ-
res posteriores	чичные нервы	нічныя нэрвы
N. phrenicus	Нерв диафрагмы	Перагарѡдачная,
		дыяфрагмаль-
		ная н.

Ramus pericardiacus	Ветвь околосер- дечной сумки	Насърцавая галіна
Rami phrenicoabdo- minales	Ветви диафрагмы и живота	Перагарóдачна- живатóвые галіны
5650. [Ansa cervicalis prima s. Ansa atlantis	[Первая шейная петля или петля атланта	[Пёршая шыйная пятля альбо пят- ля атланта
Ansa cervicalis secun- da	Вторая шейная петля	Друга́я шыйная пятля
Ansa cervicalis tertia	Третья шейная петля	Трэ́цяя шыйная пятля
Ansa cervicalis quar- ta	Четвертая шейная петля	Чацьвё́ртая шый- ная пятля
N. occipitalis minor secundus	Второй малый за- тылочный нерв	Друга́я ме́ншая паты́лічная н.
5655. N. cervicalis descen- dens inferior	Нижний нисходя- щий шейный нерв	Ни́жняя шыйная н. спускна́я
Ramus sternocleido- mastoideus	Ветвь грудинно- ключичнососце- видной мышцы	Грудзи́ннараме́ніч- насыскава́тая га- ліна
Ramus trapezius	Ветвь трапеще- видной мышцы	Трапэ́цыйная галі- на
Rami pleurales (n. phrenici)	Плевральные вет- ви (нерва диаф- рагмы)	Плеу́ральныя га- ліны (дыяфраг- ма́льнае н.)
Rami diaphragmatici (n. phrenici)]	Диафрагмальные ветви (нерва диа- фрагмы)]	Дыяфрагма́льныя галіны (дыяфраг- ма́льнае н.)
5660. Plexus brachialis	Плечевое сплете- ние	Плечавое спля- ценье
Part supraclavicu- laris	Надключич- ная часть	Надраме́ніч- ная ча́стка
N. n. thoracales po- steriores	Задние грудные нервы	За́днія грудны́я не́рвы
N. dorsalis scapulae	Тыльный нерв лопатки	Ты́льная н. лапа́т- кі
N. thoracalis longus	Длинный нерв грудной клетки	До́ўгая грудна́я н.
5665. N. n. thoracales ante- riores	Передние нервы грудной клетки	Пярэ́днія грудны́я не́рвы
N. subclavius	Подключичный нерв	Падраме́нічная н.



N. suprascapularis	Надлопаточный нерв	Надлапàтачная н.
N. n. subscapulares	Подлопаточные нервы	Падлапàтачныя нэрвы
N. thoracodorsalis	Нерв тыльной грудной клетки	Груднасьпінная н.
5670. N. axillaris	Подкрыльцовый нерв	Пàхавая н.
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
N. cutaneus brachii lateralis	Наружный кожный нерв плеча	Бакава́я скўрная н. пляча
Pars infraclavicularis	Подключичная часть	Падраме́нічная частка
[Fasciculi primarii]	[Первичные пучки]	[Пачаткòвыя пучкi]
5675. Fasciculus lateralis	Наружный пучок	Бакавы́ пучòк
Fasciculus medialis	Внутренний пучок	Прысярэ́дні пучòк
Fasciculus posterior	Задний пучок	За́дні пучòк.
N. musculocutaneus	Мышечнокожный нерв	Цяглічнаскўрная н.
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
5680. N. cutaneus antibrachii lateralis	Наружный кожный нерв предплечья	Бакава́я скўрная н. прадплéчча
N. cutaneus brachii medialis	Внутренний кожный нерв плеча	Прысярэ́дняя скўрная н. пляча
N. cutaneus antibrachii medialis	Внутренний кожный нерв предплечья	Прысярэ́дняя скўрная н. прадплéчча
Ramus volaris	Ладонная ветвь	Далòнная галі́на
Ramus ulnaris	Локтевая ветвь	Лакцяві́чная галі́на
5685. Nervus medianus	Серединный нерв	Сярэ́дзі́нная нэрва
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
N. interosseus (antibrachii) volaris	Межкостный нерв (предплечья) ладонной стороны	Далòнная міжкòс-ная н. (прадплéчча)
Ramus palmaris n. mediani	Кожная ладонная ветвь срединного нерва	Далòнная галі́на сярэ́дзі́ннае н.
Ramus anastomoticus cum n. ulnari	Анастомотическая ветвь с локтевым нервом	Анастомòзная га-лiна да лакцяві́чнае н.



5690. N. n. digitales vola- res communes	Общие ладонные нервы пальцев	Супольные далон- ные нѣрвы пѣль- цаѹ
N. n. digitales vola- res proprii	Собственные ла- донные нервы пальцев	Уласныя далон- ныя нѣрвы пѣль- цаѹ
[Rami articulares N. membranae inter- osseae antibrachii	[Суставные ветви Нерв межкостной перепонки пред- плечья	[Сустѣѹныя галіны Н. міжкѣснае балѣны прад- плѣчча
Ramus terminalis ra- dialis	Конечная лучевая ветвь	Канцавѣя прамѣ- нїчная галїна
5695. N. digitalis volaris pollicis radialis	Ладонный луче- вой нерв боль- шого пальца	Далѣонная прамѣ- нїчная нѣрва адзїнца
N. digitalis volaris pollicis ulnaris	Ладонный локте- вой нерв большо- го пальца	Далѣонная лакця- вїчная н. адзїнца
N. digitalis volaris indicis radialis	Ладонный луче- вой нерв указа- тельного пальца	Далѣонная прамѣ- нїчная н. пака- зальнїка
N. digitalis volaris communis I	Первый ладон- ный общий нерв пальцев	Пѣршая далѣонная супѣльная н. пѣльцаѹ
Ramus terminalis ul- naris	Конечная локте- вая ветвь	Канцавѣя лак- цявїчная га- лїна
5700. N. digitalis volaris communis II	Второй общий ладонный нерв пальцев	Другѣя далѣонная супѣльная н. пѣль- цаѹ
Ramus volaris indicis ulnaris	Ладонная локте- вая ветвь указа- тельного пальца	Далѣонная лакця- вїчная галїна па- казальнїка
Ramus volaris digiti medii radialis	Ладонная лучевая ветвь среднего пальца	Далѣонная прамѣ- нїчная галїна сярѣднїка
N. digitalis volaris communis III	Третий ладонный общий нерв паль- цев	Трѣцяя далѣонная супѣльная н. пѣльцаѹ
Ramus volaris digiti medii ulnaris	Ладонная локте- вая ветвь средне- го пальца	Далѣонная лак- цявїчная галї- на сярѣднї- ка
5705. Ramus volaris digiti quarti radialis]	Ладонная луче- вая ветвь четвер- того пальца]	Далѣонная прамѣ- нїчная галїна персьцянца]

<b>Nervus ulnaris</b>	<b>Локтевой нерв</b>	<b>Лакцявічная нэрва</b>
Ramus cutaneus palmaris	Кожная ладонная ветвь	Скўрная далонная галіна
Ramus dorsalis manus	Тыльная ветвь кисти	Тыльная галіна рўчыцы
N. n. digitales dorsales	Тыльные нервы пальцев	Тыльныя пальцавыя нэрвы
5710. Ramus volaris manus	Ладонная ветвь кисти	Далонная галіна рўчыцы
Ramus superficialis	Поверхностная ветвь	Павярхоўная галіна
N. n. digitales volares communes	Общие ладонные нервы пальцев	Супольныя далонныя нэрвы пальцаў
N. n. digitales volares proprii	Собственные ладонные нервы пальцев	Уласныя далонныя нэрвы пальцаў
Ramus profundus	Глубокая ветвь	Глыбёкая галіна
5715. Rami musculares [N. volaris digiti V ulnaris]	Мышечные ветви [Ладонный локтевой нерв V пальца]	Цяглічныя галіны [Далонная лакцявічная н. мёзенца]
N. digitalis volaris communis IV	Четвертый общий ладонный нерв пальцев	Чацьвёртая далонная супольная н. пальцаў
N. volaris digiti V radialis	Лучевой ладонный нерв V пальца	Прамёнічная далонная н. мёзенца
N. volaris digiti IV ulnaris	Локтевой ладонный нерв IV пальца	Лакцявічная далонная н. персьцянца
5720. Ramus anastomoticus cum n. mediano	Анастомотическая ветвь с срединным нервом	Анастомозная галіна да сярэдзінае н.
Rami articulares	Суставные ветви	Сустаўныя галіны
Rami perforantes]	Прободающие ветви]	Пранікальныя галіны]
<b>Nervus radialis</b>	<b>Лучевой нерв</b>	<b>Праменічная нэрва</b>
N. cutaneus brachii posterior	Задний кожный нерв плеча	Задняя скўрная н. пляча
5725. Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны



N. cutaneus antibrachii dorsalis	Тыльный кожный нерв предплечья	Тыльная скурная н. прадплёчча
Ramus profundus	Глубокая ветвь	Глыбóкая галіна
N. interosseus (antibrachii) dorsalis	Тыльный межкостный нерв (предплечья)	Тыльная міжкòс-ная н. (прад-плёчча)
Ramus superficialis	Поверхностная ветвь	Павярхóўная га-ліна
5730. Ramus anastomoticus ulnaris	Анастомотическая ветвь с локтевым нервом	Анастомòзная га-ліна да лакцявіч-нае н.
N. n. digitales dorsales	Тыльные пальцевые нервы	Тыльныя нэрвы пàльцаў
[N. collateralis ulnaris nervi radialis]	[Локтевой коллатеральный нерв лучевого нерва]	[Лакцявічная пры-бòчная н. прамé-нічнае н.]
<b>Nervi thoracales</b>	<b>Грудные нервы</b>	<b>Грудныя нэрвы</b>
Rami posteriores	Задние ветви	Зáднія галіны
5735. Ramus cutaneus lateralis	Наружная кожная ветвь	Бакава́я скурная галіна
Ramus cutaneus medialis	Внутренняя кожная ветвь	Прысярэ́дняя скурная галіна
Rami anteriores [s. N. n. intercostales]	Передние ветви [или межреберные нервы]	Пярэ́днія галіны [альбó міжрабро-вые нэрвы]
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглі́чныя галіны
Ramus cutaneus lateralis (pectoralis et abdominalis)	Наружная кожная ветвь (грудная и брюшная)	Бакава́я скурная галіна (грудна́я і жыватóвая)
5740. Ramus posterior	Задняя ветвь	Зáдняя галіна
Ramus anterior	Передняя ветвь	Пярэ́дняя галіна
Rami mammarii laterales	Наружные ветви молочной железы	Бакава́я галіны малòчнае залòзы
N. n. intercostobrachiales	Межреберноплечевые нервы	Міжрабро́вапле-чавы́я нэрвы
Ramus cutaneus anterior (pectoralis et abdominalis)	Передняя кожная ветвь (грудная и брюшная)	Пярэ́дняя скурная галіна (грудна́я і жыватóвая)
5745. Rami mammarii mediales	Внутренние ветви молочной железы	Прысярэ́днія галі-ны малòчнае за-лòзы
N. n. lumbales	Поясничные нер-вы	Паясьні́чныя нэр-вы
[N. subcostalis	[Подреберный нерв	[Падрэ́берная н.



N. n. cutanei pectoris laterales	Боковые кожные нервы груди	Бакавыя скўрныя нєрвы грудзєй
N. n. cutanei pectoris anteriores	Передние кожные нервы груди	Пярэднія скўрныя нєрвы грудзєй
5750. N. n. cutanei abdominis laterales	Боковые кожные нервы живота	Бакавыя скўрныя нєрвы жывата
N. n. cutanei abdominis anteriores]	Передние кожные нервы живота]	Пярэднія скўрныя нєрвы жывата]
<b>Nervi lumbales, sacrales, coccygeus</b>	<b>Нервы поясничные, крестцовые, копчиковый</b>	<b>Нєрвы паясьнічныя, крыжовыя, хвастковая</b>
Rami posteriores	Задние ветви	Заднія галіны
Ramus medialis	Внутренняя ветвь	Прысярэдняя галіна
5755. Ramus lateralis	Наружная ветвь	Бакавая галіна
N. n. clunium superiores	Верхние нервы седалища	Вєрхнія крумянкòвыя нєрвы
Rami anteriores	Передние ветви	Пярэднія галіны
N. n. sacrales et coccygeus	Нервы крестцовые и копчиковый	Крыжòвыя і хвасткòвая нєрвы
Rami posteriores	Задние ветви	Заднія галіны
5760. Ramus medialis	Внутренняя ветвь	Прысярэдняя галіна
Ramus lateralis	Наружная ветвь	Бакавая галіна
N. n. clunium medii <sup>230)</sup>	Средние нервы седалища	Сярэднія скўрныя крумянкòвыя нєрвы
[Plexus sacralis posterior]	[Заднее крестцовое сплетение]	[Задняе крыжòвае спляцєньне]
<b>Plexus lumbosacralis</b>	<b>Пояснично-крестцовое сплетение</b>	<b>Паясьнічна-крыжовае спляцєньне</b>
5765. Plexus lumbalis	Поясничное сплетение	Паясьнічнае спляцєньне
Rami musculares [Ansaе lumbales]	Мышечные ветви [Поясничные петли]	Цяглічныя галіны [Паясьнічныя пєтлі]
<b>Nervus iliohypogastricus</b>	<b>Подвздошноподчревный нерв</b>	<b>Падуздышнападчарэўная нєрва</b>
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны

5770. Ramus cutaneus la- teralis	Боковая кожная ветвь	Бакавая скурная галіна
Ramus cutaneus an- terior	Передняя кожная ветвь	Пярэдняя скурная галіна
<b>Nervus ilioinguinalis</b>	<b>Подвздошнопа- ховой нерв</b>	<b>Падуздышна-пах- вінная нэрва</b>
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
N. n. scrotales ante- riores	Передние мошо- ночные нервы	Пярэднія машо- начныя нэрвы
5775. N. n. labiales anteri- ores	Передние нервы больших губ	Пярэднія бoльша- губныя нэрвы
<b>Nervus genitofemoralis</b>	<b>Нерв половых органов и бедра</b>	<b>Плоцьцева-бядро- вая нэрва</b>
N. lumboinguinalis	Поясничнопахо- вой нерв	Паясьнічна-пах- вінная н.
N. spermaticus ex- ternus	Наружный семян- ной нерв	Вoнкавая семян- ная н.
<b>N. cutaneus femoris lateralis</b>	<b>Наружный кож- ный нерв бедра</b>	<b>Бакавая скур- ная нэрва бедра</b>
5780. <b>Nervus obturatorius</b>	<b>Запирательный нерв</b>	<b>Замыкальная нэрва</b>
Ramus anterior	Передняя ветвь	Пярэдняя галіна
Ramus cutaneus	Кожная ветвь	Скурная галіна
Ramus posterior	Задняя ветвь	Задняя галіна
[N. obturatorius ac- cessorius]	[Прибавочный запирательный нерв]	[Дадаткoвая за- мыкальная н.]
5785. <b>Nervus femoralis</b>	<b>Бедренный нерв</b>	<b>Бядровая нэрва</b>
Rami cutanei ante- riores	Передние кожные ветви	Пярэднія скур- ныя галіны
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
N. saphenus	Внутренний кож- ный нерв нижней конечности	Прысярэдняя скурная н. ніжняе канцавіны
Ramus infrapatellaris	Ветвь под колен- ную чашку	Паднакалeнічная галіна
5790. Rami cutanei cruris mediales	Внутренние кож- ные ветви голени	Прысярэднія скурныя галіны галeнкі
[N. arteriae femoralis proprius]	[Собственный нерв бедренной артерии]	[Уласная н. бяд- рoвaе артэрыі]



<b>Plexus sacralis</b>	<b>Крестцовое сплетение</b>	<b>Крыжовое сплетение</b>
Truncus lumbosacralis	Поясничнокрестцовый ствол	Паясьнічнакрывожовы ствол
N. glutaеus superior <sup>230</sup> )	Верхний ягодичный нерв	Вёрхняя крумянковая н.
5795. N. glutaеus inferior	Нижний ягодичный нерв	Ніжня крумянковая н.
N. cutaneus femoris posterior	Задний кожный нерв бедра	Задняя скурная н. бедра
N. n. clunium inferiores	Нижние кожные нервы седалища	Ніжня скурныя крумянковыя нэрвы
Rami perineales	Промежностные ветви	Прамёжныя галіны
[Rami cutanei femoris posteriores]	[Задние кожные ветви бедра]	[Задня скурныя галіны бедра]
5800. N. ischiadicus	Седалищный нерв	Сядальная нэрва
Rami musculares [Ramus articularis]	Мышечные ветви [Суставная ветвь]	Цяглічныя галіны [Сустаўная галіна]
N. peroneus communis	Общий малоберцовый нерв	Супольная малагалёначная нэрва
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
5805. N. cutaneus surae lateralis	Наружный кожный нерв голени	Бакавая скурная нэрва галёнкi
Ramus anastomoticus peroneus	Анастомотическая ветвь малоберцового нерва	Анастомозная галіна малагалёначнае нэрвы
N. peroneus superficialis	Поверхностный малоберцовый нерв	Павярхоўная малагалёначная н.
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
N. cutaneus dorsalis medialis	Кожный тыльный внутренний нерв	Тыльная прысярэдняя скурная н.
5810. N. cutaneus dorsalis intermedius	Кожный тыльный промежуточный нерв	Прамёжная тыльная скурная н.
N. n. digitales dorsales pedis	Тыльные пальцевые нервы стопы	Тыльныя нэрвы палцаў ступы
N. peroneus profundus	Глубокий малоберцовый нерв	Глыбокая малагалёначная н.
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны



N. n. digitales dorsales—hallucis lateralis et digiti secundi med alis	Тыльные пальцевые нервы—большого пальца наружный и второго пальца внутренний	Тыльные пальцевые нервы—вялікага пальца бакавая і другога пальца прысярэдняя
5815. [Ramus articularis N. n. interossei pedis]	[Суставная ветвь Межкостные нервы стопы]	[Сустаўная галіна Міжкòсныя нэрвы ступы]
N. tibialis	Большеберцовый нерв	Вялікагалёначная нэрва
Rami musculares N. interosseus cruris	Мышечные ветви Межкостный нерв голени	Цяглічныя галіны Міжкòсная н. галёнкі
5820. N. cutaneus surae medialis (N. suralis)	Внутренний кожный нерв голени (Икроножный нерв)	Прысярэдняя скўрная н. лыткі (Лыткавая н.)
Rami calcanei laterales N. cutaneus dorsalis lateralis	Наружные пяточные ветви Кожный наружный нерв тыла	Бакавыя пяточные галіны Бакавая тыльная скўрная н.
Rami calcanei mediales	Внутренние пяточные ветви	Прысярэднія пяточные галіны
5825. N. plantaris medialis	Внутренний подошвенный нерв	Прысярэдняя падашво́вая н.
N. n. digitales plantares communes	Общие подошвенные нервы пальцев	Супòльные падашво́выя нэрвы пàльцаў
N. n. digitales plantares proprii	Собственные подошвенные нервы пальцев	Ула́сныя падашво́выя нэрвы пàльцаў
N. plantaris lateralis	Наружный подошвенный нерв	Бакавая падашво́вая н.
Ramus superficialis	Поверхностная ветвь	Павярхо́ўная галіна.
5830. N. n. digitales plantares communes	Общие подошвенные нервы пальцев	Супòльные падашво́выя нэрвы пàльцаў
N. n. digitales plantares proprii	Собственные подошвенные нервы пальцев	Ула́сныя падашво́выя нэрвы пàльцаў
Ramus profundus	Глубокая ветвь	Глыбо́кая галіна

Rami articulares (n. cutanei surae medialis)	[Суставные ветви (внутреннего кожного нерва голени)	[Суставные галіны (прысярэд- нае скўрнае н. лыткі
Rami musculares	Мышечные ветви	Цяглічныя галіны
5835. Nervus canalis musculo-peronei	Нерв мышечно-малоберцового канала	Н. цяглічнамала-галёначнага хòду
Ramus popliteus	Подколенная ветвь	Падкалённая галіна
N. plantaris hallucis lateralis	Наружный подошвенный нерв большого пальца	Бакавая падашво́вая н. вялікага пàльца
N. plantaris lateralis digiti quinti]	Наружный подошвенный нерв пятого пальца]	Бакавая падашво́вая н. пятага пàльца]
<b>Plexus pudendus</b> <sup>231)</sup>	<b>Срамное сплетение</b>	<b>Площцевое спляценьне</b>
5840. N. n. haemorrhoidales medii	Средние прямокишечные нервы	Сярэднія кўтнічныя нёрвы
N. n. vesicales inferiores	Нижние пузырные нервы	Ніжнія пузы́рные нёрвы
N. n. vaginales	Нервы влагалища	Пòхлавая нёрвы
N. pudendus	Срамой нерв	Плòщцевая н.
N. n. haemorrhoidales inferiores	Нижние прямокишечные нервы	Ніжнія кўтнічныя нёрвы
5845. N. perinei	Нерв промежности	Н. прамéжжа
N. n. scrotales posteriores	Задние мошоночные нервы	За́днія машóначныя нёрвы
N. n. labiales posteriores	Задние нервы больших губ	За́днія бòльшагубны́я нёрвы
N. dorsalis penis	Тыльный нерв мужского полового члена	Ты́льная н. кòраня
N. dorsalis clitoridis	Тыльный нерв клитора	Ты́льная н. ласка-цèня
5850. N. perforans ligamentum sacrotuberosum	[Нерв, прободающий крестцовобугорную связку	[Праніка́льная н. крыжòвагрудàвага вязу
N. perinei lateralis	Наружный нерв промежности	Бакавая н. пра-мéжжа



N. n. perinei mediales]	Внутренние нервы промежности	Прысярѣднія нѣрвы прамѣжжа]
N. coccygeus	Копчиковый нерв	Хвастковая нѣрва
Plexus coccygeus	Копчиковое сплетение	Хвастковѣе спляцѣньне
5855. N. n. apococcygei	Заднепроходно-копчиковые нервы	Кўтнічна-хвастковѣя нѣрвы
<b>Systema nervorum sympathicum</b> <sup>232)</sup>	<b>Симпатическая нервная система</b>	<b>Симпатыйна нѣрвовая сыстэма</b>
Truncus sympathicus	Симпатический ствол	Симпатыйны ствол
Ganglia trunci sympathici	Узлы симпатического ствола	Вузлы симпатыйнага ствала
Plexus sympathici	Симпатические сплетения	Симпатыйныя спляцѣньні
5860. Ganglia plexuum sympathicorum	Узлы симпатических сплетений	Вузлы симпатыйных спляцѣньняў
[Rami intergangliares]	[Межузловые ветви]	[Міжвузловыя галіны]
Rami transversi]	Поперечные ветви]	Папярочныя галіны]
<b>Pars cephalica et cervicalis systematis sympathici</b>	<b>Головная и шейная часть симпатической системы</b>	<b>Галаўная і шыйная часткі симпатыйнае сыстэмы</b>
Ganglion cervicale superius	Верхний шейный узел	Вѣрхні шыйны вўзел
5865. N. jugularis	Яремный нерв	Ярѣмная н.
N. caroticus internus	Внутренний сонный нерв	Нутраняя сѣнная н.
Plexus caroticus internus	Внутреннее сонное сплетение	Нутранѣе сѣннае спляцѣньне
Plexus cavernosus	Пещеристое сплетение	Пячѣрыстае спляцѣньне
Plexus arteriae cerebri anterioris	Сплетение передней артерии мозга	Спляцѣньне прырѣдныя артэры мазгѣу
5870. Plexus arteriae cerebri mediae	Сплетение средней артерии мозга	Спляцѣньне сярѣдныя артэры мазгѣу



Plexus arteriae chorio- ideae	Сплетение арте- рии сосудисто- го сплетения	Спляцѣньне вар- саватае артѣ- рыі
Plexus ophthalmicus	Глазничное спле- тение	Вакòвiчнае спля- цѣньне
Radices sympathicae ganglii ciliaris	Симпатические корешки реснич- ного узла	Симпатыйныя ка- рѣнчыкі вей- кавага вузла
N. n. carotici externi	Наружные сонные нервы	Вòнкавыя сòнныя нѣрвы
5875. Plexus caroticus ex- ternus	Наружное сонное сплетение	Вòнкавае сòннае спляцѣньне
Plexus thyreoideus superior	Верхнее щитовид- ное сплетение	Вѣрхняе шчыта- ватае спляцѣнь- не
Plexus lingualis	Язычное сплете- ние	Язычнае спля- цѣньне
Plexus maxillaris ex- ternus	Наружное челюст- ное сплетение	Вòнкавае сківіч- нае спляцѣньне
Radix sympathica ganglii submaxil- laris	Симпатический корешок подче- люстного узла	Симпатыйны кò- рань падніжня- сківічнага вузла
5880. Plexus occipitalis	Затылочное спле- тение	Патылічнае спля- цѣньне
Plexus auricularis pos- terior	Заднее ушное сплетение	Задняе вушнòе спляцѣньне
Plexus temporalis su- perficialis	Поверхностное височное сплете- ние	Павярхòўнае скрòневае спля- цѣньне
Plexus maxillaris in- ternus	Внутреннее че- люстное сплетение	Нутранòе сківіч- нае спляцѣньне
Plexus meningeus	Сплетение твер- дой мозговой оболочки	Спляцѣньне цвѣрдае маз- гòвае абалòны
4885. Plexus caroticus com- munis	Общее сонное сплетение	Супòльнае сòннае спляцѣньне
Rami laryngopharyn- gei	Гортанноглоточ- ные ветви	Гарлячна-глòтач- ныя галіны
Plexus pharyngeus ascendens	Восходящее гло- точное сплете- ние	Усхòднае глòтач- нае спляцѣньне
N. cardiacus superior	Верхний сердеч- ный нерв	Вѣрхняя сѣрца- вая н.
Ganglion cervicale in- ferius	Нижний шейный узел	Ніжні шыйны ву- зел

5890. Ansa subclavia(Vieus- senii)	Подключичная петля (Вьейсе- ниуса)	Падраменічная пятля (Віёссэ- нія)
N. cardiacus inferior	Нижний сердеч- ный нерв	Ніжня сэрца- вая н.
Plexus subclavius	Подключичное сплетение	Падраменічнае спляцэньне
Plexus mammarius internus	Внутреннее спле- тение молочной железы	Нутраньне спля- цэньне малоч- нае залозы
Plexus thyreoideus inferior	Нижнее щитовид- ное сплетение	Ніжняе шчытава- тае спляцэньне
5895. Plexus vertebralis	Позвоночное спле- тение	Хрыбэтнічнае спляцэньне
[Ganglion cervicale medium	[Средний шейный узел	[Сярэдні шыйны вўзел
N. intergangliaris inferior	Нижний межузло- вой нерв	Ніжня міжвуз- ловая н.
Ganglion cardiacum superius	Верхний сердеч- ный узел	Вёрхні сэрца- вы вўзел
Ganglion temporale (Scarpaе)	Височный узел (Скарпы)	Скроневы вўзел (Скарпы)
5900. N. cardiacus medius	Средний сердеч- ный нерв	Сярэдняя сэрца- вая н.
Ganglion cardiacum medium (Arnoldi)	Средний сердеч- ный узел (Ар- нольда)	Сярэдні сэрцавы вўзел (Арноль- да)
N. cardiacus imus]	Самый нижний сердечный нерв]	Найніжэйшая сэр- цавая н.]
<b>Pars thoracalis systema- tis sympathici.</b>	<b>Грудная часть симпатической системы</b>	<b>Грудная частка симпатыйнае сыстэмы</b>
Ganglia thoracalia	Грудные узлы	Грудныя вузлы
5905. N. splanchnicus major	Большой утроб- ный нерв	Большая нутра- вая н.
Ganglion splanchni- cum	Узел утробного нерва	Нутравы вўзел
N. splanchnicus mi- nor	Малый утробный нерв	Мэншая нутра- вая н.
Ramus renalis (N. splanchnicus imus)	Почечная ветвь (Самый нижний утробный нерв)	Ныркавая галіна (Найніжэйшая нутраваа н.)
5910. Plexus aorticus tho- racalis	Сплетение груд- ной аорты	Спляцэньне груд- ноа аорты



Plexus cardiacus	Сердечное сплетение	Сѣрцавае спляцѣньне
Plexus coronarius cordis anterior	Переднее венечное сплетение сердца	Пярэдняе вянкóвае спляцѣньне сѣрца
Ganglion cardiacum (Wrisbergi)	Сердечный узел (Врисберга)	Сѣрцавы вўзел (Врысбѣрга)
Plexus coronarius posterior	Заднее венечное сплетение	Задняе вянкóвае спляцѣньне
5915. Rami pulmonales	Легочные ветви	Лѣгачныя галіны
Plexus pulmonalis	Легочное сплетение	Лѣгачнае спляцѣньне
[Plexus cardiacus superficialis]	[Поверхностное сердечное сплетение]	[Павярхóўнае сѣрцавае спляцѣньне]
Plexus cardiacus profundus]	Глубокое сердечное сплетение]	Глыбóкае сѣрцавае спляцѣньне]
<b>Pars abdominalis et pelvina systematis sympathici</b>	<b>Брюшная и тазовая часть симпатической системы</b>	<b>Жыватова і лагвовая частка сымпатыйнае сыстэмы</b>
5920. Ganglia lumbalia	Поясничные узлы	Паясьнічныя вузлы
Ganglia sacralia	Крестцовые узлы	Крыжóвыя вузлы
Plexus aorticus abdominalis	Сплетение брюшной аорты	Спляцѣньне брушнóе аóрты
Plexus coeliacus [s. solaris]	Утробное [или солнечное] сплетение	Жыватóвае [альбóсóнечнае] спляцѣньне
Ganglia coeliaca	Узлы утробной артерии	Вузлы нутрóвае артэры
5925. Ganglion mesentericum superius	Верхний брыжечный узел	Вѣрхні атóчынкавы вўзел
Plexus phrenicus	Диафрагматическое сплетение	Дыяфрагмáльнае спляцѣньне
Ganglia phrenica	Диафрагматические узлы	Дыяфрагмáльныя вузлы
Plexus hepaticus	Печеночное сплетение	Печанѣвае спляцѣньне
Plexus lienalis	Селезеночное сплетение	Касóвае спляцѣньне
5930. Plexus gastricus superior	Верхнее желудочное сплетение	Вѣрхняе страўнічнае спляцѣньне
Plexus gastricus inferior	Нижнее желудочное сплетение	Ніжняе страўнічнае спляцѣньне



Plexus suprarenalis	Надпочечное сплетение	Наднѣрнічнае спляцѣньне
Plexus renalis	Почечное сплетение	Нѣркавае спляцѣньне
Plexus spermaticus	Семенное сплетение	Семяннае спляцѣньне
5935. Plexus arteriae ovaricae	Сплетение яичниковой артерии	Спляцѣньне яѣчнічнае артэрыі
Plexus mesentericus superior	Верхнее брыжеечное сплетение	Вѣрхняе атѣчынковае спляцѣньне
Plexus myentericus	Сплетение мышечного слоя кишки	Нутрацяглічнае спляцѣньне кішкі
Plexus submucosus	Подслизистое сплетение	Падсьлізьнічнае спляцѣньне
Plexus mesentericus inferior	Нижнее брыжеечное сплетение	Ніжняе атѣчынковае спляцѣньне
5940. N. n. haemorrhoidales superiores	Верхние прямокишечные нервы	Вѣрхнія кутнічныя нѣрвы
Plexus haemorrhoidalis superior	Верхнее прямокишечное сплетение	Вѣрхняе кутнічнае спляцѣньне
Plexus iliacus	Подвздошное сплетение	Падуздышнае спляцѣньне
Plexus hypogastricus	Подчревное сплетение	Падчѣраўнае спляцѣньне
Plexus haemorrhoidalis medius	Среднее прямокишечное сплетение	Сярѣдняе кутнічнае спляцѣньне
5945. Plexus prostaticus	Предстательное сплетение	Падкарэнічнае спляцѣньне
Plexus deferentialis	Сплетение семявыносящего протока	Спляцѣньне выноснага правѣду
Plexus uterovaginalis	Маточновлагалищное сплетение	Мацічнапѣхвавае спляцѣньне
Plexus vesicalis	Пузырное сплетение	Пузырнае спляцѣньне
N. n. vesicales superiores	Верхние пузырные нервы	Вѣрхнія пузырныя нѣрвы
5950. N. n. vesicales inferiores	Нижние пузырные нервы	Ніжняія пузырныя нѣрвы
Plexus cavernosus penis	Пещеристое сплетение члена	Пячѣрыстае спляцѣньне кѣрана

N. cavernosus penis major	Большой пещери- стый нерв чле- на	Бóльшая пяхò- рыстая н. кò- раня
N. n. cavernosi penis minores	Малые пеще- ристые нервы члена	Мёншыя пяхò- рыстыя нэрвы кòраня
Plexus cavernosus clitoridis	Пещеристое спле- тение клитора	Пяхòрыстае спля- цённе ласка- цёня
5955. N. cavernosus cli- toridis major	Большой пеще- ристый нерв клитора	Бòльшая пяхòры- стая нэрва ла- скацёня
N. n. cavernosi clito- ridis minores	Малые пещери- стые нервы клитора	Мёншыя пяхòры- стыя нэрвы ла- скацёня
Plexus femoralis	Бедренное спле- тение	Бядрòвае спля- цённе
Plexus popliteus	Подколенное сплетение	Падкалénнае спля- цённе
[Ganglion renali- aorticum	[Почечноаорталь- ный узел	[Ныркавааòртавы вóзел
5960. Rami pancreatico- duodenales (plexus mesenterici superio- ris)	Поджелудочно- двенадцати- перстные ветви (верхнего бры- жеечного спле- тения)	Падстраўнiчна- дванàсткавыя галiны (вèрхня- га атòчынковага спляцёння)
Rami intestinales	Кишечные ветви	Кiшачныя галiны
Rami colici	Ветви ободочной кишки	Абвòднiчныя галiны
Plexus hypogastri- cus superior	Верхнее под- чревное сплете- ние	Вèрхняе падчэраў- нае спляцённе
Plexus hypogastrici inferiores	Нижние подчрев- ные сплете- ния	Нiжнiя падчэраў- ныя спляцённi
5965. Glomus caroticum	Сонный клубок	Сòнны клубòк
N. n. splanchnici sacrales	Крестцовые утробные нер- вы	Крыжòвыя нутрò- выя нэрвы
Plexus seminalis	Сплетение семен- ного пузырька	Семяннòе спля- цённе
Ganglia prostatica	Предстательные узлы	Падкарэничныя вузлы
N. n. erigentes]	Нервы напря- жения члена]	Напружальныя нэрвы кòраня]

5970. <b>ORGANA SENSUUM</b> <b>et INTEGUMEN-</b> <b>TUM COMMUNE</b> <sup>233)</sup>	<b>ОРГАНЫ ЧУВСТВ</b> <b>и ОБЩИЙ</b> <b>ПОКРОВ</b>	<b>ОРГАНЫ ПА-</b> <b>ЧУЩЬЦЯЎ і</b> <b>АГУЛЬНАЕ</b> <b>ПАКРЫЦЦЁ</b>
<b>Organon visus</b>	<b>Орган зре-</b> <b>ния</b>	<b>Орган зроку</b>
<i>Oculus</i>	<i>Глаз</i>	<i>Вока</i>
<b>Nervus opticus</b>	<b>Зрительный нерв</b>	<b>Зрочная нэрва</b>
Vaginae n. optici	Влагалища глаз- ного нерва	Пóхвы зрóчнае нэрвы
5975. <b>Spatia intervaginalia</b>	Межвлагалищные пространства	Міжпóхвавыя пра- стòры
<b>Bulbus oculi</b> <sup>234)</sup>	<b>Глазное яблоко</b>	<b>Вочны яблык</b>
Polus anterior	Передний полюс	Пярэдні канец
Polus posterior	Задний полюс	Задні канец
Aequator <sup>235)</sup>	Экватор	Рòўнік, эквàтар
5980. <b>Meridiani</b>	Меридианы	Палўдзеньнікі
Axis oculi externa	Наружная ось глаза	Вóнкавая вось вока
Axis oculi interna	Внутренняя ось глаза	Нутранàя вось вока
Axis optica (Linea visus)	Зрительная ось (Линия зрения)	Зрóчная вось (Лінія зрòку)
5985. <b>Vesicula ophthalmica</b>	Глазной пузырек	Вòчны пухірык
<b>Caliculus ophthalmicus</b>	Глазная чашечка	Вòчная чàрачка
<b>Tunica fibrosa oculi</b>	<b>Фиброзная обо- лочка глазного яблока</b>	<b>Валакністая аба- лонка вока</b>
<b>Sclera</b> <sup>236)</sup>	<b>Белочная обо- лочка</b>	<b>Бялочная аба- лонка</b>
<b>Sulcus sclerae</b>	Борозда белоч- ной оболочки	Баразнà бялòч- нае абалóнкi
5990. <b>Rima cornealis</b>	Щель для рого- вицы	Празарòчная прóразь
<b>Sinus venosus sclerae</b> (canalis Schlem- mi, Lauthi)	Венозная пазуха белочной обо- лочка (канал Шлемма, Лот- та)	Вэнная пàзуха бя- лòчнае абалóнкi (ход Шлёмма, Лёта)
<b>Lamina fusca</b>	Темная пластин- ка	Цьмjàны пластòк





Lamina vasculosa	Сосудистая пла- стинка	Судзі́нны пласто́к
Lamina choriocapillaris	Сосудистокапиллярная пла- стинка	Варсавічнавалась- ні́нны пласто́к
Lamina basalis	Основная пла- стинка	Аснб́ўны пласто́к
(Raphe chorioideae)	(Шов собствен- ной сосудистой оболочки)	(Шво́ варсаві́цы)
6015. [Foramen opticum chorioideae]	[Зрительное отверстие соб- ственной сосуди- стой оболочки]	[Зрòчная атвòры- на варсаві́цы]
<b>Corpus ciliare</b>	<b>Ресничное тело</b>	<b>Вейкавае цела</b>
Corona ciliaris	Ресничный вен- чик	Вей́кавы вяно́чак
Processus ciliaris	Ресничный отро- сток	Вей́кавы атóжы- лак
Plicae ciliares	Ресничные склад- ки	Вей́кавыя скля́дкі
6020. Orbiculus ciliaris	Ресничный кру- жок	Вей́кавы кружо́к
Fibrae meridionales (Bruecke)	Меридиональные волокна (Брюк- ке)	Палудзеньні́чныя валòкны (Брюк- ке)
Fibrae circulares (Muelleri)	Круговые волокна (Мюллера)	Кругавы́я валòкны (Мю́льлера)
Plexus gangliosus ciliaris	Ганглиозное рес- ничное сплете- ние	Вузлавòе вей́кавае спляце́ньне
[M. ciliaris	[Ресничная мыш- ца	[Вей́кавая ц.
6025. Fibrae radiales	Радиальные во- локна	Прамяні́стыя ва- ло́кны
M. tensor chorio- ideae (m. Bruecke)]	Мышца, напряга- ющая собствен- ную сосудистую оболочку (мыш- ца Брюкке)]	Ц. напружа́льніца варсаві́цы (ц. Брю́кке)]
<b>Iris</b>	<b>Радужная обо- лочка</b>	<b>Вясёлка</b>
Margo pupillaris	Зрачковый край	Зрэ́нкавы край
Margo ciliaris	Ресничный край	Вей́кавы край

6030. Facies anterior	Передняя поверх- ность	Пярэдняя павёрх- ня
Facies posterior	Задняя поверх- ность	Задняя павёрхня
Annulus iridis major	Большое кольцо радужной обо- лочка	Большае вясёлка- вае кólца
Annulus iridis minor	Малое кольцо ра- дужной обо- лочка	Мэншае вясёлка- вае кólца
Plicae iridis	Складки радуж- ной оболочки	Складкі вясёлкі
6035. Pupilla	Зрачок	Зрэнка
M. sphincter pupillae	Мышца, сжимаю- щая зрачок	Ц. сьціскальніца зрэнкі
Stroma iridis	Строма радуж- ной оболочки	Аснова вясёлкі
M. dilatator pupillae	Мышца, расширя- ющая зрачок	Ц. пашыральніца зрэнкі
Lig. pectinatum iridis	Гребешковая связка радуж- ной оболочки	Грабеняватая ц. вясёлкі
6040. Spatia anguli iridis (Fontanae)	Пространства угла радужной оболочки (Фон- тана)	Прасторы кута вясёлкі (Фонта- на)
Circulus arteriosus major	Большой артери- альный круг	Большае артэры- яльнае кólца
Circulus arteriosus minor	Малый артериаль- ный круг	Мэншае артэры- яльнае кólца
Membrana pupillaris	Зрачковая пере- понка	Зрэнкавая ба- лónка
[Stratum limitans anterior]	[Передний погра- ничный слой	[Пярэдні межавы пласт
6045. Stratum vasculosum	Сосудистый слой	Судзінны пласт
Membrana limitans iridis]	Пограничная пе- репонка радуж- ной оболочки]	Межавая балónка вясёлкі
Stratum pigmenti	Пигментный слой	Пігмэнтны пласт
Stratum pigmenti retinae	Пигментный слой сетчатки	Пігмэнтны пласт сеткавіцы
Stratum pigmenti corporis ciliaris	Пигментный слой ресничного тела	Пігмэнтны пласт вэйкавага цела



6050. Stratum pigmenti iridis	Пигментный слой радужной обо- лочка	Пігментны пласт вясёлкі
<b>Retina</b> <sup>238)</sup>	<b>Сетчатка</b>	<b>Сеткавіца</b>
Pars optica retinae	Зрительная часть сетчатки	Зрочная частка сеткавіцы
Ora serrata	Зубчатый край	Зубчасты край
Pars ciliaris retinae	Ресничная часть сетчатки	Вейкавая частка сеткавіцы
6055. Papilla n. optici	Сосок зрительно- го нерва	Сысòк зрочнае нэрвы
Excavatio papillae n. optici	Углубление соска зрительного нерва	Западзіна сыскà зрочнае н.
Macula lutea	Желтое пятно	Жоўтая плямка
Fovea centralis	Центральная ямка	Цэнтральная ямка
Vasa sanguinea re- tinae	Кровеносные сосуды сет- чатки	Крывяныя су- дзіны сетка- віцы
6060. Circulus vasculosus n. optici (Halleri)	Сосудистый круг зрительного нерва (Галлера)	Судзінны круг зрочнае н. (Гальлера)
Arteriola temporalis retinae superior	Верхняя височная артерийка сет- чатки	Бёрхняя скрёне- вая артэрыйка сеткавіцы
Venula temporalis retinae superior	Верхняя височная венка сетчатки	Бёрхняя скрёне- вая вэнка сет- кавіцы
Arteriola temporalis retinae inferior	Нижняя височная артерийка сет- чатки	Ніжняя скрёневая артэрыйка сет- кавіцы
Venula temporalis retinae inferior	Нижняя височная венка сетчатки	Ніжняя скрёневая вэнка сеткавіцы
6065. Arteriola nasalis retinae superior	Верхняя носовая артерийка сет- чатки	Бёрхняя насава́я артэрыйка сет- кавіцы
Venula nasalis reti- nae superior	Верхняя носовая венка сетчатки	Бёрхняя насава́я вэнка сеткавіцы
Arteriola nasalis retinae inferior	Нижняя носовая артерийка сет- чатки	Ніжняя насава́я артэрыйка сет- кавіцы
Venula nasalis reti- nae inferior	Нижняя носовая венка сетчатки	Ніжняя насава́я вэнка сеткавіцы

Arteriola macularis superior	Верхняя артерий-ка пятна	Вèрхняя плямач-ная артèрыйка
6070. Venula macularis superior	Верхняя венка пятна	Вèрхняя плямач-ная вèнка
Arteriola macularis inferior	Нижняя артерий-ка пятна	Ніжня плямачная артèрыйка
Venula macularis inferior	Нижняя венка пятна	Ніжня плямачная вèнка
Arteriola retinae medialis	Внутренняя артерийка сетчатки	Прысярэдная артèрыйка сеткавіцы
Venula retinae medialis	Внутренняя венка сетчатки	Прысярэдная вèнка сеткавіцы
6075. [Pars iridica retinae	[Радужковая часть сетчатки	[Вясёлкавая част-ка сеткавіцы
Arteria papillaris superior	Верхняя артерия соска	Вèрхняя сыскòвая а.
Vena papillaris superior	Верхняя вена соска	Вèрхняя сыскòвая вèна
Arteria papillaris inferior	Нижняя артерия соска	Ніжня сыскòвая а.
Vena papillaris inferior)	Нижняя вена соска)	Ніжня сыскòвая вèна]
6080. Camera oculi anterior	Передняя камера глаза	Пярэдняя камора вока
Angulus iridis	Угол радужной оболочки	Кут вясёлкі
Camera oculi posterior	Задняя камера глаза	Задняя камора вока
[Humor aquaeus]	[Водянистая влага]	Вадзяністая жыжка]
Corpus vitreum	Стекловидное тело	Шклістае цела
6085. A. hyaloidea	А. стекловидного тела	А. шклістага цела
Canalis hyaloideus	Канал стекловидного тела	Ход шклістага цела
Fossa hyaloidea	Ямка стекловидного тела	Яміна шклістага цела
Membrana hyaloidea	Оболочка стекловидного тела	Абалòнка шклістага цела
Stroma vitreum	Остов стекловидного тела	Асно́ва шклістага цела

6090. Humor vitreus	Стекловидная влага	Шклістая жыжка
[Conus hyaloideus]	[Конус стекловид- ного тела]	[Кòнус шклістага цёла]
<b>Lens crystallina</b>	<b>Хрусталик</b>	<b>Крышталік</b>
Substantia lentis	Вещество хруста- лика	Матэрыя крыштá- ліка
Substantia corticalis	Корковое веще- ство	Кòрачная матэ- рыя
6095. Nucleus lentis	Ядро хрусталика	Ядрò крыштáліка
Fibrae lentis	Волокна хруста- лика	Валóкны крыштá- ліка
Polus anterior lentis	Передний полюс хрусталика	Пярэдні канец крыштáліка
Polus posterior lentis	Задний полюс хрусталика	Зáдні канец кры- штáліка
Facies anterior lentis	Передняя поверх- ность хруста- лика	Пярэдняя павёрх- ня крыштáліка
6100. Axis lentis	Ось хрусталика	Вось крыштáліка
Aequator lentis	Экватор хруста- лика	Рóўнік крыштá- ліка
Radii lentis	Лучи хрусталика	Прамёньне кры- штáліка
[Facies posterior lentis]	[Задняя поверх- ность хруста- лика]	[Зáдняя павёрхня крыштáліка]
Capsula lentis	Сумка хрустали- ка	Кáпсуля крыштá- ліка
6105. Membrana pericapsu- laris (Retzius)	Околосумочная перепонка (Рет- циуса)	Вакòлкапсульная балòнка (Рэтцы- уса)
Epithelium lentis	Эпителий хруста- лика	Пакрытніца кры- штáліка
Vortex lentis	Завиток хруста- лика	Вяртòк крыштá- ліка
Membrana terminalis]	Конечная пере- понка]	Канцаваà балòна]
<b>Zonula ciliaris (Zinni)</b>	<b>Круговая реснич- ная пленка (Цинна)</b>	<b>Вейкавы паясок (Цынна)</b>
6110. Fibrae zonulares	Волоконца круго- вой ресничной пленки	Паяскòвыя вала- кòнцы



Spatia zonularia	Пространства кру- говой реснич- ной пленки	Паясковыя пра- сторы
<b>ORGANA OCULI ACCES- SORIA</b>	<b>ПРИБАВОЧНЫЕ ОРГАНЫ ГЛАЗА</b>	<b>ДАДАТКОВЫЯ ОРГАНЫ ВОКА</b>
<b>Musculi oculi</b>	<b>Мышцы глаза</b>	<b>Цягліцы вока</b>
<b>Fasciae orbitae</b>	<b>Фасцин орбиты</b>	<b>Пялёньніцы ва- ковіцы</b>
6115. M. orbitalis	Глазничная мыш- ца	Вакòвичная ц.
M. rectus superior	Верхняя прямая м.	Вёрхняя прò- стая ц.
M. rectus inferior	Нижняя прямая м.	Ніжняя прòстая ц.
M. rectus medialis	Внутренняя пря- мая м.	Прысярэдняя прòстая ц.
M. rectus lateralis	Наружная пря- мая м.	Бакава́я прò- стая ц.
6120. Lacertus m. recti lateralis	Сухожильное ра- стяжение на- ружной прямой мышцы	Сухажыльны ла- пík бакавòе прòстае ц.
Annulus tendineus communis (Zinni)	Общее сухожиль- ное кольцо (Цинна)	Супòльное суха- жыльнае кòл- ца (Цынна)
M. obliquus superior	Верхняя косая м.	Вёрхняя ўкòс- ная ц.
Trochlea	Блок	Блèк
M. obliquus inferior	Нижняя косая м.	Ніжняя ўкòсная ц.
6125. M. levator palpebrae superioris	Мышца, поднима- ющая верхнее веко	Ц. паднімàльніца вèрхняга павèка
Periorbita	Периорбита	Навакòвіца
Septum orbitale	Перегородка глаз- ницы	Вакòвичная пера- гарòдка
Fasciae musculares	Мышечные фас- ции	Цяглічныя пя- лёньніцы
Fascia bulbi (Tenoni)	Фасция глазного яблока (Тенона)	Пялёньніца вòчна- га яблыка (Тэ- нона)
6130. Spatium interfasciale (Tenoni)	Межфасциальное пространство (Тенона)	Міжпялёньнічная прастòра (Тэ- нона)
Corpus adiposum or- bitae	Жировое тело глазницы	Тлушчавòе цèла- вакòвіцы





M. tarsalis superior	Мышца верхнего хряща век	Вёрхняя шчитко- вая ц.
M. tarsalis inferior	Мышца нижнего хряща век	Ніжня шчитко- вая ц.
6160. [Margo palpebralis Sulcus palpebroma- laris	[Край век Щечновёковая бо- розда	[Павёкавы край Павёкаващочная баразна
Sulcus orbitopalpe- bralis superior	Верхняя глазнич- новёковая бо- розда	Вёрхняя вакòвич- напавёкавая ба- разна
Sulcus orbitopalpe- bralis inferior	Нижняя глазнич- новековая бо- розда	Ніжня вакòвична- павёкавая ба- разна
Pars lacrimalis mar- ginis palpebralis	Слезная часть края век	Сьлёзная частка павёкавага краю
6165. Pars bulbosa margi- nis palpebralis	Глазная часть края век	Яблычная частка павёкавага краю
Cilia <sup>240</sup> ) Pars ciliaris m. orbi- cularis oculi	Ресницы Ресничная часть круговой мыш- цы глаза	Вейкі Вейкавая частка кругавбе ц. вока
Glandulae sebaceae Gl-ae sudoriferae	Сальные железы Потовые железы	Сальныя залòзы Пòтавыя залòзы
6170. Gl-ae ciliares (Molli)	Ресничные железы (Молля)	Вейкавыя залòзы (Мòльля)
Gl-ae tarsales tubu- losae (Virchowii)]	Трубчатые желе- зы хрящей век (Вирхова)]	Тру́бныя шчитко- выя залòзы (Вірхова)]

### Conjunctiva

### Соединительная оболочка

### Злучальніца

Plica semilunaris con- junctivae	Полулунная складка соеди- нительной обо- лочки	Серпавáтая складка злучаль- ніцы
6175. Caruncula lacrimalis Tunica conjunctiva bulbi	Слезное мяско Соединительная оболочка глаз- ного яблока	Сьлёзнае мяска Злучальніца вòч- нага яблыка
Tunica conjunctiva palpebrarum	Соединительная оболочка век	Злучальніца па- век
Fornix conjunctivae superior	Верхний свод кон'юктивы	Вёрхняе скляпён- не злучальніцы



Fornix conjunctivae inferior	Нижний свод кон'юнктивы	Ніжнє скляпєнь-не злучальніцы
Glandulae mucosae (Krausei)	Слизистые железы (Краузе)	Сьлізявыя залёзы (Краўзэ)
6180. Noduli lymphatici conjunctivales	Лимфатические узелки соединительной оболочки	Лімфатычныя вўзьлікі злучальніцы
(Pinguecula)	(Желтоватое пятно на белочной оболочке глаза у пожилых людей)	(Тлўшчык)
[Saccus conjunctivae]	[Мешок соединительной оболочки]	[Мяшók злучальніцы]
<b>Apparatus lacrimalis</b>	<b>Слезный аппарат</b>	<b>Сьлёзны апарат</b>
Glandula lacrimalis superior	Верхняя слезная железа	Вёрхняя сьлёзная залёза
6185. Gl. lacrimalis inferior	Нижняя слезная железа	Ніжняя сьлёзная залёза
(Gl-ae lacrimales accessoriae)	(Прибавочные слезные железы)	(Дадатковыя сьлёзные залёзы)
Ductuli excretorii (gl. lacrimalis)	Выводные каналы (слезной железы)	Выводныя праводзікі (сьлёзнае залёзы)
Rivus lacrimalis <sup>242)</sup>	Слезный жёлоб	Сьлёзны жалабók
Lacus lacrimalis	Слезное озеро	Сьлёзнае вòзера
6190. Puncta lacrimalia	Слезные точки	Сьлёзныя пўнкты
Ductus lacrimales	Слезные каналы	Сьлёзныя хòды
Papillae lacrimales	Слезные сосочки	Сьлёзныя сысòчки
Ampulla ductus lacrimalis	Расширение слезного канала	Гарлачык сьлёзнага правòду
Saccus lacrimalis	Слезный мешок	Сьлёзны мяшók
6195. Fornix sacci lacrimalis	Свод слезного мешка	Скляпєньне сьлёзнага мяшкà
Ductus nasolacrimalis	Носослезный проток	Нóсасьлёзны правòд
Plica lacrimalis (Hasneri)	Слезная складка (Гаснера)	Сьлёзная склàдка (Гàснэра)
Lacrimae	Слезы	Сьлёзы
[Pars papillaris (ductus lacrimalis)]	[Сосочковая часть (слезного канала)]	[Сысòчкавая частка (сьлёзнага правòду)]

6200. Angustiae (ductus lacrimalis)	Сужения (слезного канала)	Звужэньні (сьлёзнага праводу)
Sinus sacci lacrimalis superior (Maieri)	Верхняя пазуха слезного мешка (Майера)	Вёрхняя пазуха сьлёзнага мяшка (Майера)
Sinus sacci lacrimalis inferior (Arltii)	Нижняя пазуха слезного мешка (Арльта)	Ніжняя пазуха сьлёзнага мяшка (Арльта)
Valvula lacrimalis superior (Merkeli)	Верхняя слезная заслонка (Меркеля)	Вёрхняя сьлёзная заслѡнка (Мэркеля)
Valvula lacrimalis inferior (Krausei)]	Нижняя слезная заслонка (Краузе)]	Ніжняя сьлёзная заслѡнка (Краўзе)]

6205. **ORGANON [SPATIUM ET] AUDITUS**

**ОРГАН [РАВНОВЕСИЯ И] СЛУХА**

**ОРГАН [ПРАСТОРОУ І] СЛУХУ**

<i>Auris interna</i>	<i>Внутреннее ухо</i>	<i>Нутранѡе вуха</i>
<b>Labyrinthus membranaceus</b>	<b>Перепончатый лабиринт</b>	<b>Балончасты лябірынт</b>
Ductus endolymphaticus	Эндолимфатический проток	Нутралімфатычны правод
Saccus endolymphaticus	Эндолимфатический мешок	Нутралімфатычны мяшѡк
6210. Ductus utriculosaccularis	Проток из эллиптического в круглый мешочек	Правод з эліптычнага ў крѡглы мяшѡчак
Utriculus <sup>243)</sup>	Эллиптический мешок	Эліптычны мяшѡчак
Ductus semicirculares	Полукружные каналы	Паўкругавыя праводы
Ductus semicircularis superior	Верхний полукружный канал	Вёрхні паўкругавы правод
Ductus semicircularis posterior	Задний полукружный канал	Задні паўкругавы правод
6215. Ductus semicircularis lateralis	Наружный полукружный канал	Бакавы паўкругавы правод
Ampullae membranaceae	Перепончатые расширения	Балѡнчастыя гарлачыкі
Sulcus ampullaris	Борозда расширения	Гарлачыкавая борозна



Crista ampullaris	Гребешок расши- рения	Гарлачыкавы гра- бёнчык
Ampulla membrana- cea superior	Верхнее перепон- чатое расшире- ние	Вёрхні балонча- сты гарлачык
6220. Ampulla membra- cea posterior	Заднее перепонча- тое расширение	Задні балончасты гарлачык
Ampulla membrana- cea lateralis	Наружное пере- пончатое расши- рение	Бакавы балонча- сты гарлачык
Sacculus	Круглый мешок	Круглы мяшчок
Ductus reuniens (Hen- seni)	Соединительный проток (Гензена)	Злучальны правод (Гэнсэна)
Maculae acusticae	Слуховые пятна	Слухавыя плямкі
6225. Macula acustica utri- culi	Слуховое пятно эллиптическо- го мешка	Слухавая плямка эліптычнага мя- шчка
Macula acustica sac- culi	Слуховое пятно круглого мешка	Слухавая плямка круглага мя- шчка
Otoconia	Слуховые песчин- ки	Слухавыя пя- шчынкі
Endolympha	Эндолимфа	Нутралімфа
Perilympha	Перилимфа	Вакольная лімфа
6230. Spatium perilympha- ticum	Перилимфатиче- ское простран- ство	Вакол-лімфатыч- ная прастора
Ductus perilymphatici	Перилимфатиче- ские протоки	Вакол-лімфатыч- ныя праводы
Ductus cochlearis	Улитковый проток	Скрутачны правод
Coesum cupulare	Слепой верхушеч- ный мешок	Вяршкбвая сьля- пая завараць
Coesum vestibulare	Слепой мешок преддверия	Прысёначная сьляпая завараць
6235. Lamina basilaris	Основная плас- тинка	Асноўны пласток
Membrana vestibula- ris (Reissneri)	Перепонка пред- дверия (Рейсс- нера)	Прысёначная ба- лона (Рэйсс- нера)
Lig. spirale cochleare	Спиральная связ- ка улитки	Сьпіральны скру- тачны вяз
Prominentia spiralis	Спиральный вы- ступ	Сьпіральная вы- пукліна



Stria vascularis	Сосудистая по- лоска	Судзінная палòска
6240. Sulcus spiralis	Спиральная бо- розда	Сьпіральная ба- разна
Labium tympanicum	Барабанная губа	Бубénная губá
Foramina nervosa	Отверстия для нервов	Атвòрыны для нёрваў
Labium vestibulare	Губа преддверия	Прысéначная губá
Ganglion spirale	Спиральный узел	Сьпіральны вўзел
cochleae	улитки	скрўтка
6245. Sinus posterior utri- culi (Retzius)]	[Задняя пазуха эллиптического мешочка (Рет- циуса)]	[Зáдняя пáзуха эліптычнага мя- шòчка (Рэтцыу- са)]
<b>Organon spirale (Corti)</b>	<b>Спиральный ор- ган (Корти)</b>	<b>Сьпіральны ор- ган (Корты)</b>
[Arcus spiralis Columnae internae	[Спиральная дуга Внутренние стол- бы	[Сьпіральная дугá Нутраны́я слупкі
Columnae externae	Наружные столбы	Вòнкавыя слупкі
6250. Fissurae interpilares	Межволосковые щели	Міжваласкòвыя шчыліны
Membrana reticularis	Сетчатая пере- понка	Сеткавáтая балòна
Membrana tectoria (Corti)]	Покрышечная пе- репонка (Корти)]	Накрыўнáя балòна (Кòрты)]
<b>Vasa auris internae</b>	<b>Сосуды внутрен- него уха</b>	<b>Судзіны нутра- нога уха</b>
A. auditiva interna	Внутренняя слу- ховая артерия	Нутранáя слуха- вáя артэрыя
6255. Rami vestibulares	Ветви преддверия	Прысéначныя га- ліны
Ramus cochleae	Ветвь улитки	Скрўтачная галін
Glomeruli arteriosi cochleae	Сосудистые клу- бочки улитки	Артэрыяльныя клубòчки скрўт- ка
V. v. auditivae inter- nae	Внутренние слу- ховые вены	Нутраны́ слуха- вы́я вèны
V. spiralis modioli	Спиральная вена стержня	Сьпіральная вèна стрыжня
6260. Vas prominens [s. Ve- na spiralis externa]	Выступающий со- суд [или наруж- ная спиральная вена]	Выпіна́льная су- дзіна [альбо вòнкавая сьпі- ра́льная вèна]

V. v. vestibulares	Вены преддверия	Прысѣначныя вѣны
V. aquaeductus vestibuli	Вена водопровода преддверия	Вѣна вадаправѣду прысѣнка
V. canaliculi cochleae	Вена канальца улитки	Вѣна хѣдзѣку скрѣтка
[Ramus stapediae (a. stylomastoideae)]	[Ветвь к стремени (шилососцевидной артерии)]	[Страмянная галѣна (шылавѣтасыскавѣтае а.)]
6265. Vas spirale internum]	Внутренний спиральный сосуд]	Нутраняя сѣпіральная судзѣна
<b>LABYRINTHUS OSSEUS</b>	<b>КОСТНЫЙ ЛАБИРИНТ</b>	<b>КОСНЫ ЛЯБІ-РЫНТ</b>
<b>Vestibulum</b>	<b>Преддверие</b>	<b>Прысенак</b>
Recessus sphericus	Сферический карман	Крѣглы вѣступ
Recessus ellipticus	Эллиптический карман	Эліптычны вѣступ
6270. Crista vestibuli	Гребешок преддверия	Грабѣнчык прысѣнка
Pyramis vestibuli	Пирамидка преддверия	Пірамѣда прысѣнка
Recessus cochlearis	Карман улитки	Скрѣтачны вѣступ
Maculae cribrosae	Решетчатые пятна	Сѣткавѣтыя плямкі
Macula cribrosa superior	Верхнее решетчатое пятно	Вѣрхняя сѣткавѣтая плямка
6275. Macula cribrosa media	Среднее решетчатое пятно	Сярѣдняя сѣткавѣтая плямка
Macula cribrosa inferior	Нижнее решетчатое пятно	Нѣжняя сѣткавѣтая плямка
Canales semicirculares ossei	Костные полукружные каналы	Кѣсныя поўкругавыя хѣды
Canalis semicircularis superior	Верхний полукружный канал	Вѣрхні поўкругавы ход
Canalis semicircularis posterior	Задний полукружный канал	Зѣдні поўкругавы ход
6280. Canalis semicircularis lateralis	Наружный полукружный канал	Бакавы поўкругавы ход
Ampullae osseae	Костные расширения	Кѣсныя гарлѣчыкі
Ampulla ossea superior	Верхнее костное расширение	Вѣрхні кѣсны гарлѣчык
Ampulla ossea posterior	Заднее костное расширение	Зѣдні кѣсны гарлѣчык



Ampulla ossea lateralis	Наружное костное расширение	Бакавы́ ко́сны гарла́чык
6285. Crura ampullaria	Ножки расширения	Гарлачыкавыя но́жкі
Crus commune	Общая ножка	Супо́льная но́жка
Crus simplex	Простая ножка	Про́стая но́жка
<b>Cochlea</b> <sup>227)</sup>	<b>Улитка</b>	<b>Скрутак</b>
Cupula	Верхушка	Вяршо́к
6290. Basis cochleae	Основание улитки	Асно́ва скру́тка
Canalis spiralis cochleae	Спиральный канал улитки	Сьпіра́льны ход скру́тка
Modiolus	Стержень	Стрыже́нь
Basis modioli	Основание стержня	Асно́ва стрыжня́
Lamina modioli	Пласти́нка стержня́	Пласто́к стрыжня́
6295. Lamina spiralis ossea	Костная спиральная пласти́нка	Ко́сны сьпіра́льны пласто́к
Hamulus laminae spiralis	Крючок спиральной пласти́нки	Кручо́к сьпіра́льнага пластка́
Scala vestibuli	Лестница преддверия	Схо́ды прысе́нка
Scala tympani	Лестница барабана	Схо́ды бубна
Helicotrema	Отверстие улитки	Скруткава́я а́т-во́рына
6300. Lamina spiralis secundaria	Вторичная спиральная пласти́нка	Друга́ступяне́вы сьпіра́льны пласто́к
Canalis spiralis modioli	Спиральный канал стержня	Сьпіра́льны ход стрыжня́
Canales longitudinales modioli	Продольные каналы стержня	Прадо́ужныя хо́ды стрыжня́
[Pars vestibularis cochleae]	[Преддверная часть улитки]	[Прысе́нкавая ча́стка скру́тка]
Lamina spiralis membranacea	Спиральная перепончатая пласти́нка	Сьпіра́льны ба-ло́нчасты пласто́к
7305. Fissura spiralis]	Спиральная щель]	Сьпіра́льная шчылі́на]
<b>Meatus acusticus internus</b>	<b>Внутренний слуховой проход</b>	<b>Нутраны́ слухавы́ праход</b>
Porus acusticus internus	Внутреннее слуховое отверстие	Нутрана́я слухава́я а́тво́рына



Fundus meatus acustici interni	Дно внутреннего слухового прохода	Дно нутраного слухавого праходу
Crista transversa	Поперечный гребешок	Папярочны грабенчык
6310. Area n. facialis	Кружок лицевого нерва	Кружок тварнае н.
Area cochleae	Кружок улитки	Кружок скрутка
Tractus spiralis foraminosus	Спиральный тракт отверстий	Спіральны дзіркаваты тракт
Area vestibularis superior	Верхний кружок преддверия	Вёрхні прысёначны кружок
Area vestibularis inferior	Нижний кружок преддверия	Ніжні прысёначны кружок
6315. Foramen singulare	Простое отверстие	Адзіночная дзірка
<b>Cavum tympani</b>	<b>Барабанная полость</b>	<b>Бубенная поласьць</b>
Paries tegmentalis	Крышечная стенка	Вёчкавая сьцёнка
Recessus epitympanicus	Надбарабанный карман	Надбубённая заваць
Pars cupularis	Сводчатая часть	Вяршочная частка
6320. Paries jugularis	Яремная стенка	Ярэнная сьцёнка
Prominentia styloidea	Шиловидное возвышение	Шылаватая выпукліна
Paries labyrinthica	Стенка лабиринта	Лябірынтная сьцёнка
Fenestra vestibuli	Окно преддверия	Вакно прысёнка
Fossula fenestrae vestibuli	Ямка окна преддверия	Ямінка вакна прысёнка
6325. Promontorium	Мыс	Выступ
Sulcus promontorii	Борозда мыса	Баразна выступу
Subiculum promontorii	Подошва мыса	Падашва выступу
Sinus tympani	Барабанная пазуха	Бубённая пазуха
Fenestra cochleae	Окно улитки	Вакно скрутка
6330. Fossula fenestrae cochleae	Ямка окна улитки	Ямінка вакна скрутка
Processus cochleariformis	Ложечковидный отросток	Лыжкаваты атдылак

Paries mastoidea	Сосцевидная стенка	Сыскава́тая сьце́нка
Antrum tympanicum	Барабанная пе- щера	Бубе́нная пяхо́ра
Prominentia canalis semicircularis late- ralis	Выпуклость на- ружного полу- кругного канала	Выпуклі́на бака- во́га поўкруга- во́га хо́ду
6335. Prominentia canalis facialis	Выпуклость ка- нала лицевого нерва	Выпуклі́на хо́ду тва́рнае нє́рвы
Eminentia pyramida- lis	Пирамидальное возвышение	Пірамі́днае ўзвы́шша
Fossa incudis	Ямка наковальни	Ямі́на кава́дла
Sinus posterior	Задняя пазуха	За́дняя па́зуха
Apertura tympanica canaliculi chordae	Барабанное от- верстие каналъ- ца струны	Бубе́нная атво́ры на хо́дзіку струны́
6340. Cellulae mastoideae	Сосцевидные клетки	Сыскава́тыя ка- мо́ркі
Cellulae tympanicae	Барабанные клетки	Бубе́нныя камо́ркі
Paries carotica	Сонная стенка	Со́нная сьце́нка
Paries membranacea	Перепончатая стенка	Бало́нчастая сьце́нка
Membrana tympani	Барабанная пере- понка	Бубенная балона
6345. Pars flaccida <sup>244)</sup>	Ненапряженная часть	Ненапру́жаная ча́стка
Pars tensa	Напряженная часть	Напру́жаная ча́ст- ка
Limbus membranae tympani	Край барабанной перепонки	Край бубе́ннае бало́ны
Plica malleolaris anterior	Передняя складка молоточка	Пярэ́дняя мала- то́чкавая скла́дка
Plica malleolaris posterior	Задняя складка молоточка	За́дняя малато́ч- кавая скла́дка
6350. Prominentia malleo- laris	Выступ моло- точка	Малато́чкавая выпуклі́на
Stria malleolaris	Полоса моло- точка	Малато́чкавая пало́ска
Umbo membranae tympani	Пупок барабанной перепонки	Пупо́к бубе́ннае бало́ны







Processus lenticularis	Чечевицеобраз- ный отросток	Сачавічны адрò- стак
Crus breve	Короткая ножка	Карóткая нóжка
Malleus	Молоточек	Малатóк
Manubrium mallei	Рукоятка моло- точка	Рúчка малаткà
6380. Caputulum mallei	Головка моло- точка	Галòўка малаткà
Collum mallei	Шейка молоточка	Шýйка малаткà
Processus lateralis	Наружный отро- сток	Бакавы адрòстак
Processus anterior (Folii)	Передний отро- сток (Фолиуса)	Пярэдні адрòстак (Фòлія)
Articulationes ossiculo- rum auditus	Сочленения слу- ховых косточек	Суставы слуха- вых костачак
6385. Articulatio incudo- malleolaris	Сочленение ме- жду наковаль- ней и молоточ- ком	Кавàдламалаткò- вая сустàва
Articulatio incudo- stapedia	Сочленение меж- ду наковальней и стремением	Кавàдластрамян- ная сустàва
Syndesmosis tympa- nostapedia	Барабанностре- менной синдес- моз	Бубèннастрамян- ны вязазрòст
Ligamenta ossiculorum auditus	Связки слуховых косточек	Вязы слухавых костачак
Lig. mallei anterius	Передняя связка молоточка	Пярэдні вяз ма- латкà
6390. Lig. mallei superius	Верхняя связка молоточка	Вёрхні вяз ма- латкà
Lig. mallei laterale	Наружная связка молоточка	Бакавы вяз ма- латкà
Lig. incudis superius	Верхняя связка наковальни	Вёрхні вяз ка- вàдла
Lig. incudis posterius	Задняя связка наковальни	Зàдні вяз кавàдла
Membrana obturatoria (stapedis)	Запирательная перепонка (стре- мени)	Замыкàльная ба- лòна (страмянà)
6395. Lig. annulare baseos stapedis	Кольцеобразная связка основа- ния стремени	Персьценявàты вяз асно́вы стра- мянà

(M. fixator baseos stapedis)	Мышца, фикси- рующая основа- ние стремени)	(Ц. стримальница основы страмянá)
<b>Musculi ossiculorum auditus</b>	<b>Мышцы слухо- вых косточек</b>	<b>Цяглицы слуха- вых костачак</b>
M. tensor tympani	Мышца, напря- гающая барабан- ную перепонку	Ц. напружальница бубеннае балóны
M. stapedius	Мышца стремени	Страмянная ц.
<b>6400. Tunica mucosa tympanica</b>	<b>Слизистая обо- лочка барабан- ной полости</b>	<b>Бубенная сьлізь- ница</b>
(Glandulae tympani- cae)	(Барабанные же- лезы)	(Бубенные залóзы)
Plica malleolaris anterior	Передняя складка молоточка	Пярэдняя малат- кóвая склáдка
Plica malleolaris posterior	Задняя складка молоточка	Зáдняя малаткó- вая склáдка
Recessus membranae tympani anterior	Передний карман барабанной пе- репонки	Пярэдняя зава- раць бубеннае балóны
<b>6405. Recessus membranae tympani superior</b>	Верхний карман барабанной пе- репонки	Вёрхняя зава- раць бубеннае балóны
Recessus membra- nae tympani poste- rior	Задний карман барабанной пе- репонки	Зáдняя зава- раць бубеннае балóны
Plica incudis	Складка нако- вальнойни	Склáдка кавáдла
Plica stapedis	Складка стреме- ни	Склáдка страмянá
Membrana tympani secundaria	Вторичная бара- банная перепон- ка	Другаступянёвая бубенная балóна
<b>6410. Tuba auditiva (Eustachii)</b>	<b>Слуховая тру- ба (Евстахи́я)</b>	<b>Слухавая тру- ба (Эўстахі́я)</b>
Ostium tympanicum tubae auditivae	Барабанное от- верстие слуховой трубы	Бубенная атвò- рына слухавòе трубы
Pars ossea tubae audi- tivae	Костная часть слуховой трубы	Кòсная частка слухавòе трубы
Isthmus tubae audi- tivae	Перешеек слухо- вой трубы	Пярэсмык слуха- вòе трубы



Cellulae pneumaticae tubariae	Воздушные клет- ки трубы	Павётраныя ка- мёркі трубы
6415. Pars cartilaginea tubae auditivae	Хрящевая часть слуховой трубы	Храсткòвая частка слухавòе трубы
Cartilago tubae audi- tivae	Хрящ слуховой трубы	Храстòк слухавòе трубы
Lamina (cartilaginis) medialis	Внутренняя пла- стинка (хряща)	Прысярэдні пла- стòк (храстка)
Lamina (cartilaginis) lateralis	Наружная пла- стинка (хряща)	Бакавы пластòк (храстка)
Lamina membranacea	Перепончатая пластинка	Балòнчасты пла- стòк
6420. Tunica mucosa	Слизистая обо- лочка	Сьлізьніца
Glandulae mucosae	Слизистые же- лезы	Сьлізявыя залòзы
Noduli lymphatici tubarii	Лимфатические узелки трубы	Лімфатычныя вўзьлікі трубы
Ostium pharyngeum tubae auditivae	Глоточное отвер- стие слуховой трубы	Глòтачная атвò- рына слухавòе трубы
<b>Meatus acusticus externus</b>	<b>Наружный слухо- вой проход</b>	<b>Вонкавы слухавы праход</b>
6485. Porus acusticus externus	Наружное слухо- вое отверстие	Вòнкавая слуха- вåя атвòрына
Incisura tympanica (Rivini)	Барабанная вы- резка (Ривини)	Бубénная вўразка (Рывíні)
Meatus acusticus externus cartilagi- neus	Хрящевой наруж- ный слуховой проход	Храсткòвы вòнка- вы слухавы пра- хòд
Cartilago meatus acustici	Хрящ слухового прохода	Храстòк слуха- вòга прахòду
Incisurae cartilaginis meatus acustici externi (Santorini)	Вырезки хряща наружного слу- хового прохода (Санторина)	Вўразкі храстка вòнкавага слуха- вòга прахòду (Санторýна)
6430. Lamina tragi <sup>245)</sup> [Lig annulare meatus acustici externi]	Пластинка козелка [Кольцеобразная связка наруж- ного слухового прохода]	Пластòк кòзьліка [Персьценявåты вяз вòнкавага слухавòга пра- хòду]
Glandulae cerumino- sae	Железы, выделя- ющие ушную серу	Вўшнасёркавыя залòзы
Cerumen]	Ушная сера]	Вушная сёрка]



<b>Auricula</b> <sup>246</sup>	<b>Ушная раковина</b>	<b>Вуха</b>
6445. Lobulus auriculae	Ушная долька	Дòлька вұха
Cartilago auriculae	Хрящ ушной ра- ковины	Храстòк вұха
Helix <sup>247</sup> )	Завиток	Зàкрутка
Crus helcis	Ножка завитка	Нòжка зàкрутки
Spina helcis	Ость завитка	Восьць зàкрутки
6440. Cauda helcis	Хвост завитка	Хвост зàкрутки
Anthelix	Противузавиток	Прòцизàкрутка
Fossa triangularis (auriculae)	Треугольная ямка (ушной ракови- ны)	Трыкұтная яміна (вұха)
Crura anthelcis	Ножки противу- завитка	Нòжки прòцизà- крутки
Scapha	Ладья	Чаўнòк
6445. Concha auriculae	Собственно рако- вина уха	Чарапàшына вұха
Cymba conchae	Челнок раковины	Чаўнòк чарапà- шыны
Cavum conchae	Полость раковины	Пòласць чарапà- шыны
Antitragus	Противукозелок	Прòцикòзьлìк
Tragus <sup>245</sup> )	Козелок	Кòзьлìк
6450. Incisura anterior (auris)	Передняя вырезка (уха)	Пярэдняя вы- резка (вұха)
Incisura intertragica	Вырезка между козелками	Мìжкòзьлікавая выразка
(Tuberculum auricu- lae (Darwini)	(Бугорок ушной раковины (Дар- вина)	(Грудòк вұха (Дàрвіна)
(Apex auriculae (Darwini)	(Верхушка ушной раковины (Дар- вина)	Вяршòк вұха (Дàрвіна)
Sulcus auriculae posterior	Задняя борозда ушной раковины	Зàдняя баразнà вұха
6455. Tuberculum supra- tragicum)	(Надкозелковый бугорок)	(Надкòзьлікавы грудòк)
Isthmus cartilaginis auris	Перешеек хряща ушной ракови- ны	Пярèsмык храстка вұха
Incisura terminalis auris	Конечная вырезка уха	Канцава́я вы́разка вұха
Fissura antitragehe- licina	Щель между про- тивукозелком и завитком	Прòцикòзьлікава- зàкруткавая шчыліна

Sulcus anthelicis transversus	Поперечная борозда противуза- витка	Папярочная ба- разна прэціза- круткі
6460. Sulcus cruris helici	Борозда ножки за- витка	Баразна нёжкі за- круткі
Fossa anthelicis	Ямка противуза- витк	Яміна прэціза- круткі
Eminentia conchae	Возвышение от собственно ра- ковины	Узвышша чара- пашыны
Eminentia scaphae	Возвышение от ладьи	Узвышша чаўнака
Eminentia fossae triangularis	Возвышение от треугольной ям- ки	Узвышша трыкут- нае яміны
6465. Lig. auricularia (Valsalvae)	Связки ушной ра- ковины (Валь- сальвы)	Вушныя вьзы (Вальсальвы)
Lig. auriculare ante- rius	Передняя связка ушной раковины	Пярэдні вушны вяз
Lig. auriculare supe- rius	Верхняя связка ушной раковины	Вёрхні вушны вяз
Lig. auriculare pos- terius	Задняя связка уш- ной раковины	Задні вушны вяз
M. helici major	Большая мышца завитка	Большая ц. за- круткі
6470. M. helici minor	Малая мышца за- витка	Меньшая ц. за- круткі
M. tragicus	Козелковая мыш- ца	Козьлікавая ц.
(M. pyramidalis auri- culae (Jungi))	(Пирамидальная мышца ушной раковины (Юнга))	(Пірамідная ц. вў- ха (Юнга))
M. antitragicus	Противукозелко- вая мышца	Прэцікозьліка- вая ц.
M. transversus auri- culae	Поперечная мыш- ца ушной рако- вины	Папярочная ц. вўха
6475. M. obliquus auri- culae	Косая мышца уш- ной раковины	Укосная ц. вўха
(M. incisurae helici (Santorini))	(Мышца вырезки завитка (Санто- рина))	(Ц. вўразкі за- круткі (Санто- рын))
[Barbula tragi Agger perpendicula- ris	[Бородка козелка Перпендикуляр- ный вал	[Бародка козьліка Прэставесны ва- лак

Rima heliciis	Щель завитка	Проразъ закрутки
6480. M. styloauricularis	Шилораковинная	Шылава̀тавушная
(Hyrthli)]	мышца (Гиртля)]	ц. (Гіртля)]

<b>Organon olfactus</b>	<b>Орган обоня-</b> <b>ния</b>	<b>Орган нюху</b>
-------------------------	-----------------------------------	-------------------

<b>Organon gustus</b>	<b>Орган вкуса</b>	<b>Орган смаку</b>
-----------------------	--------------------	--------------------

Caliculi gustatorii	Вкусовые чашечки	Смакавыя чарачкі
---------------------	------------------	------------------

<b>Integumentum commune</b>	<b>Наружный кож-</b> <b>ный покров.</b>	<b>Агульное па-</b> <b>крыцьцё</b>
-----------------------------	--	---------------------------------------

6485. <b>Cutis</b> <sup>248)</sup>	<b>Кожа</b>	<b>Скура</b>
------------------------------------	-------------	--------------

Sulci cutis	Кожные бороздки	Барозны скўры
Cristae cutis	Кожные гребешки	Грабёнчыкі скўры
Retinacula cutis	Кожные удержи-	Стрымальныя вя-
	вающие связи	зы скўры
Toruli tactiles	Осязательные мя-	Датыкальныя ва-
	киши	лачкі

6490. Foveola coccygia	Копчиковая ямка	Хвастко́вая ямка
Lig. caudale	Хвостовая связка	Хвастко́вы вяз

<b>Epidermis</b> <sup>248)</sup>	<b>Кожица</b>	<b>Надскурка</b>
----------------------------------	---------------	------------------

Stratum corneum	Роговой слой	Рагавы пласт
Stratum germinativum	Зачатковый слой	Пло́дны пласт
(Malpighii)	(Мальпигия)	(Мальпігія)

6495. [Stratum granulosum	[Зернистый слой	[Зернава́ты пласт
Stratum lucidum]	Блестящий слой]	Бліскучы пласт]

<b>Corium</b> <sup>248)</sup>	<b>Собственно кожа</b>	<b>Уласьцiвая</b> <b>скура</b>
-------------------------------	------------------------	-----------------------------------

Tunica propria	Собственная обо-	Уласная павало́ка
	лочка	

Corpus papillare	Сосочковое тело	Сысочкавае цела
6500. Papillae	Сосочки	Сысочкі

<b>Tela subcutanea</b>	<b>Подкожная ткань</b>	<b>Падскурная</b> <b>тканка</b>
------------------------	------------------------	------------------------------------

Panniculus adiposus	Подкожный жир-	Падскўрны тлу-
	ный слой	шчавы пласт

<b>Corpuscula nervorum terminalia</b>	<b>Конечные нерв-</b> <b>ные тельца</b>	<b>Канцавыя нэр-</b> <b>вовыя цельцы</b>
---------------------------------------	--	---

Corpuscula bulbo-	Конечные колбы	Круглыя цельцы
idea (Krausii)	(Краузе)	(Краўзэ)



6505. Corpuscula lamellosa (Vateri, Pacini)	Пластинчатые тельца (Фатера, Пачиния)	Пласткóвые цѣль- цы (Фàтэра, Пачыні)
Corpuscula tactus (Meissneri)	Осязательные тельца (Мейсс- нера)	Цѣльцы дóтыку (Мэйсснэра)
Corpuscula nervorum genitalia	Нервные половые тельца	Нэрвóвые плòць- цевыя цѣльцы
Corpuscula nervorum articularia	Нервные сустав- ные тельца	Нэрвóвые сустáу- ныя цѣльцы

### P i l i

### В о л о с ы

### В а л а с ы

6510. Lanugo	Пушок	Пушóк
Capilli	Волосы головы	Валасы на галавэ
Supercilia	Волосы бровей	Брóўныя валасы
Cilia	Ресницы	Вейкі
Barba	Борода	Барада
6515. Tragi	Ушные волосы	Вушныя валасы
Vibrissae	Волосы ноздрей	Валасы нòздраў
Hirci	Волосы подкрыль- цовой впадины	Пахавыя валасы
Pubes	Лобковые волосы	Лабкóвые валасы
Folliculum pili	Волосяной мешо- чек	Мяшóчак вóласа
6520. Fundus folliculi pili	Дно волосяного мешочка	Дно мяшóчка вò- ласа
Collum folliculi pili	Шейка волосяно- го мешочка	Шыйка мяшóчка вóласа
Papilla pili	Сосок волоса	Сысòк вóласа
Scapus pili	Стержень волоса	Стрыжэнь вóласа
Radix pili	Корень волоса	Кòрань вóласа
6525. Bulbus pili	Луковица волоса	Цыбуліна вóласа
M. m. arrectores pilo- rum	Мышцы волося- ного мешка	Ц. ц. напружаль- ніцы валасóў
Flumina pilorum	Дорожки из волос	Ручаі валасóў
Vortices pilorum (Vortex cossygeus)	Вихри волос (Копчиковый вихрь)	Віры валасóў (Хвасткòвы вiр)
6535. [Apex pili]	(Верхушка воло- са]	[Вяршóк вóласу]

### U n g u e s

### Н о г т и

### Пазногці

Matrix unguis <sup>249)</sup>	Ногтевое ложе	Ма́ціца пазно́г- ця
Cristae matricis un- guis	Гребешки ногте- вого ложа	Грабё́нчыкі паз- но́гцевае ма́ціцы

	Sulcus matricis unguis	Борозда ногтево-го ложа	Баразна пазногце-вае маціцы
6535.	Vallum unguis	Ногтевой валик	Пазногцевы валак
	Corpus unguis	Тело ногтя	Цэла пазногця
	Radix unguis	Корень ногтя	Корань пазногця
	Lunula	Серповидное пятно	Сярпёк
	Margo occultus	Скрытый край	Схаваны край
6540.	Margo liber	Свободный край	Вольны край
	Margo lateralis	Боковой край	Бакавы край
	Stratum corneum unguis	Роговой слой ногтя	Рагавы пласт пазногця
	Stratum germinativum unguis	Зародышевый слой ногтя	Плодны пласт пазногця
	<b>Glandulae cutis</b>	<b>Железы кожи</b>	<b>Залозы скуры</b>
6545.	<b>Gl-ae glomeriformes</b>	<b>Клубочковые железы</b>	<b>Клубочкавыя залозы</b>
	Gl-ae sudoriferae	Потовые железы	Потавыя залозы
	Corpus gl. sudoriferae	Тело потовой железы	Цэла потавае залозы
	Ductus sudoriferus	Выводной проток потовой железы	Потавы правод
	Porus sudoriferus	Потовое отверстие	Потавая атворынка
6550.	Sudor	Пот	Пот
	Gl-ae ciliares (Molli)	Ресничные железы (Молля)	Вейкавыя залозы (Мольля)
	Gl-ae circumanales	Железы вокруг заднего прохода	Вакёлкўтнічныя залозы
	Gl-ae ceruminosae	Железы, выделяющие ушную серу	Вушнасеркавыя залозы
	Cerumen	Ушная сера	Вушная серка
6555.	<b>Glandulae sebaceae</b>	<b>Сальные железы</b>	<b>Сальныя залозы</b>
	Sebum cutaneum	Кожное сало	Скурнае сала
	<b>Mamma</b>	<b>Молочная железа</b>	<b>Малочная залоза</b>
	Papilla mammae	Грудной сосок	Сысёк малочнае залозы
	Corpus mammae	Тело молочной железы	Цэла малочнае залозы
6560.	Lobi mammae	Доли молочной железы	Долі малочнае залозы



Lobuli mammae	Дольки молочной железы	Долькі малочнае залёзы
Ductus lactiferi	Млечные протоки	Малочныя праводы
Sinus lactiferi	Млечные пазухи	Малочныя пазухі
Lac femininum	Женское молоко	Жаночае малакò
6565. Colostrum	Молозиво	Малòдзіва
Areola mammae	Околососковой кружок	Прысыскòвы кружок
Gl-aе sebaceae	Сальные железы	Сальныя залёзы
Gl-aе areolares (Montgomerii)	Железки кружка (Монтгомери)	Кружкòвыя залёзы (Монтгòмэры)
Mamma virilis	Мужская молочная железа	Мужчынская малочная залёза
6570. (Mammæ accessoriae (muliebres et viriles)	(Добавочные молочные железы (женские и мужские)	(Дадаткòвыя малочныя залёзы (жаночыя і мужчынскія)
[Basis gl-aе mammae	[Основание молочной железы	[Аснòва малочнае залёзы
Pori lactiferi	Млечные отверстия	Малочныя атворынкi
Colostrum gravidarum	Молозиво беременных	Малòдзіва цяжарных
Colostrum puerperarum	Послеродовое молоко	Радзільнае малòдзіва
6575. Lac neonatorum]	Молоко новорожденных]	Малакò нòварòджаных]
Regiones corporis humani <sup>250)</sup>	Области человеческого тела	Дзедзіны чалавечага цела
Auctoribus: Merkel, Rudinger, Toldt	По авторам: Меркелю, Рудингеру, Тольдту	Павòдле аўтараў: Мэркеля, Рудынгера, Тòльдта
Linea mediana anterior	Передняя срединная линия	Пярэдняя сярэдзiнная лiнiя
Linea mediana posterior	Задняя срединная линия	Задняя сярэдзiнная лiнiя
Linea sternalis	Грудинная линия	Грудзiнная лiнiя
6580. Linea parasternalis	Пригрудинная линия	Прыгрудзiнная лiнiя
Linea mammlaris	Сосковая линия	Сыскòвая лiнiя



Linea axillaris	Подмышечная ли- ния	Пахавая лінія
Linea scapularis	Лопаточная линия	Лапатачная лінія
<b>Regiones capitis</b>	<b>Области головы</b>	<b>Дзедзіны галавы</b>
6585. Regio frontalis	Лобная область	Лобная дз.
Regio supraorbitalis	Надглазничная область	Надвако́вічная дз.
Regio parietalis	Теменная область	Цемянная дз.
Regio occipitalis	Затылочная об- ласть	Патылічная дз.
Regio temporalis	Височная область	Скроне́вая дз.
6590. Regio auricularis	Область ушной раковины	Вушная дз.
Regio mastoidea	Сосцевидная об- ласть	Сыскава́тая дз.
<b>Regiones faciei</b>	<b>Области лица</b>	<b>Дзедзіны твару</b>
Regio nasalis	Носовая область	Насавая дз.
Regio oralis	Ротовая область	Ратава́я дз.
6595. Regio labialis super- ior	Область верхней губы	Ве́рхняя губна́я дз.
Regio labialis inferior	Область нижней губы	Ни́жняя губна́я дз.
Regio mentalis	Подбородочная область	Падбаро́дачная дз.
Regio orbitalis	Глазничная об- ласть	Вако́вічная дз.
Regio palpebralis super- ior	Область верхнего века	Ве́рхняя паве́ка- вая дз.
6600. Regio palpebralis in- ferior	Область нижнего века	Ни́жняя паве́ка- вая дз.
Regio infraorbitalis	Подглазничная область	Падвако́вічная дз.
Regio buccalis	Щечная область	Щчо́чная дз.
Regio zygomatica	Скуловая область	Ску́лічная дз.
Regio parotideomas- seterica	Область около- ушной железы и жевательных мышц	Прыву́شناжа- ва́льнічная дз.
6605. Fossa retromandibu- laris	Область сзади нижней челюсти	Зані́жняскі́вічная дз.
<b>Regiones colli</b>	<b>Области шеи</b>	<b>Дзедзіны шыі</b>
Regio colli anterior	Передняя область шеи	Пярэ́дняя дз. шыі

Regio submentalis	Область под под- бородком	Падпадбародач- ная дз.
Regio hyoidea	Под'язычная об- ласть	Пад'язычная дз.
6610. Regio subhyoidea	Область ниже под'язычной ко- сти	Ніжэйпад'языч- ная дз.
Regio laryngea	Гортанная область	Гарлячная дз.
Regio thyreoidea	Щитовидная об- ласть	Шчытава́тая дз.
Regio suprasternalis	Надгрудинная об- ласть	Надгрудзі́нная дз.
Fossa jugularis	Яремная ямка	Ярэ́мная я́міна
6615. Regio submaxillaris	Подчелюстная об- ласть	Падскі́вічная дз.
Fossa carotica	Сонная ямка	Со́нная я́міна
Regio sternocleido- mastoidea	Грудноключич- но-сосковидная область	Грудзі́нна-раме́нь- нічна-сыскава́- тая дз.
Fossa supraclavicularis minor	Малая надклю- чичная ямка	Ме́ншая надра- ме́ньнічная я́міна
Regio colli lateralis	Наружная область шеи	Бакава́я дз. шы́і
6620. Fossa supraclavicularis major	Большая надклю- чичная ямка	Бо́льшая надра- ме́ньнічная я́міна
Trigonum omoclaviculare	Лопаточно-клю- чичный треуголь- ник	Лопата́чнараме́нь- нічны трыку́тнік
Regio colli posterior	Задняя область шеи	За́дняя вакòліца шы́і
Regio nuchae	Область затылка	Вакòліца паты́- ліцы
Fovea nuchae	Ямка затылка	Ямка паты́ліцы
6625. Regiones pectoris	Области груди	Дзедзі́ны гру- дзе́й
Regio pectoris ante- rior	Передняя область груди	Пярэ́дняя дз. гру- дзе́й
Regio sternalis	Грудинная об- ласть	Грудзі́нная дз.
Regio clavicularis	Ключичная об- ласть	Ра́ме́ньнічная дз.
Regio infraclavicularis	Подключичная об- ласть	Па́драме́ньніч- ная дз.
6630. Trigonum deltoideo- pectorale	Дельтовидногруд- ной треугольник	Дэ́льтава́ты тры- ку́тнік

Regio mammalis	Область молочной железы	Дзедзіна малочнае залёзы
Regio inframammalis	Область под молочной железой	Дзедзіна ніжэй ад малочнае залёзы
Regio pectoris lateralis	Боковая область груди	Бакавая дз. грудзэй
Regio axillaris	Подкрыльцовая область	Пахавая дз.
6635. Fossa axillaris	Подкрыльцовая ямка	Пахавая яміна
Regio costalis lateralis	Боковая реберная область	Бакавая рабрдовая дз.
<b>Regiones abdominis</b>	<b>Области живота</b>	<b>Дзедзіны жывата</b>
Regio epigastrica	Надчревная область	Надчэраўная дз.
Regio hypochondriaca	Подреберная область	Падрабрдовая дз.
6640. Regio mesogastrica	Среднечревная область	Сярэднячэраўная дз.
Regio umbilicalis	Пупочная область	Пупковая дз.
Regio abdominalis lateralis	Боковая брюшная область	Бакавая жыватдовая дз.
Regio hypogastrica	Подчревная область	Падчэраўная дз.
Regio pubica	Лобковая область	Лабковая дз.
6645. Regio inguinalis	Паховая область	Пахвінная дз.
<b>Regiones dorsi</b>	<b>Области спины</b>	<b>Дзедзіны сьпіны</b>
Regio mediana dorsi	Срединная область спины	Сярэдзінная дз. сьпіны
Regio interscapularis	Межлопаточная область	Міжлапатачная дз.
Regio scapularis	Лопаточная область	Лапатачная дз.
6650. Regio suprascapularis	Надлопаточная область	Надлапатачная дз.
Regio infrascapularis	Подлопаточная область	Падлапатачная дз.
Regio lumbalis	Поясничная область	Паясьнічная дз.
Regio coxae	Тазобедренная область	Сьцягнёвая дз.
Regio sacralis	Крестцовая область	Крыжовая дз.



6655. Regio glutaеа	Ягодичная об- ласть	Крумянкóвая дз.
Regio perinealis	Область вокруг заднего прохо- да	Прамéжжавая дз.
Regio analis	Заднепроходная область	Кúтнічная дз.
Regio urogenitalis	Мочеполовая об- ласть	Мóчаплóцьцевая дз.
Regio pudendalis	Срамная область	Плóцьцевая дз.
6660. <b>Regiones extremi- tatis superioris</b>	<b>Области верхней конечности</b>	<b>Дзедзіны верх- няе канцавіны</b>
Regio acromialis	Область плечево- го отростка	Надплéчнічная дз.
Regio deltoidea	Дельтоидная об- ласть	Дэльтава́тая дз.
Regio brachii lateralis	Наружная область плеча	Бакава́я дз. пляча́
6665. Regio brachii media- lis	Внутренняя об- ласть плеча	Прысярэ́дняя дз. пляча́
Regio brachii anterior	Передняя область плеча	Пярэ́дняя дз. пля- ча́
Regio brachii poste- rior	Задняя область плеча	За́дняя дз. пляча́
Regio cubiti anterior	Передняя область локтя	Пярэ́дняя дз. ло́к- ця
Fossa cubitalis	Локтевая ямка	Ло́кцевая я́міна
6670. Regio cubiti posterior	Задняя область локтя	За́дняя дз. ло́кця
Regio olecrani	Область локтево- го отростка	Лакцяне́вая дз.
Regio cubiti lateralis	Наружная область локтя	Бакава́я дз. ло́кця
Regio cubiti medialis	Внутренняя об- ласть локтя	Прысярэ́дняя дз. ло́кця
Regio antibrachii vo- laris	Ладонная область предплечья	Дало́нная дз. прад- плéчча
6675. Regio antibrachii dor- salis	Тыльная область предплечья	Ты́льная дз. прад- плéчча
Regio antibrachii ra- dialis	Лучевая область предплечья	Прамéньнічная дз. прадплéчча
Regio antibrachii ul- naris	Локтевая область предплечья	Лакцяві́чная дз. прадплéчча
Regio dorsalis manus	Тыльная область кисти	Ты́льная дз. ру- чы́цы

Regio volaris manus	Ладонная область кисти	Далонная дз. ручыцы
6680. Regiones digitales (manus)	Области пальцев (руки)	Пальцавыя дзе-дзіны (рукі)
Regiones dorsales digitorum	Тыльные области пальцев	Тыльныя дз. палыцаў
Regiones unguiculares	Ногтевые области	Пазногцевыя дз.
Regiones volares digitorum	Ладонные области пальцев	Далонныя дз. палыцаў
<b>Regiones extremitatis inferioris</b>	<b>Области нижней конечности</b>	<b>Дзедзіны ніжняе канцавіны</b>
6685. Regio femoris anterior	Передняя область бедра	Пярэдняя дз. бядра
Fossa subinguinalis	Подпаховая ямка	Падпахвінная яміна
Regio femoris lateralis	Наружная область бедра	Бакавая дз. бядра
Regio trochanterica	Вертельная область	Круцяковая дз.
Regio femoris posterior	Задняя область бедра	Задняя дз. бядра
6690. Regio femoris medialis	Внутренняя область бедра	Прысярэдняя дз. бядра
Regio genus anterior	Передняя область колена	Пярэдняя дз. колена
Regio patellaris	Область коленной чашки	Накалёньнічная дз.
Regio genus posterior	Задняя область колена	Задняя дз. калёна
Fossa poplitea	Подколенная ямка	Падкалённая яміна
6695. Regio cruris anterior	Передняя область голени	Пярэдняя дз. галёнки
Regio cruris posterior	Задняя область голени	Задняя дз. галёнки
Regio suralis	Область икр	Лыткавая дз.
Regio cruris lateralis	Наружная область голени	Бакавая дз. галёнки
Regio cruris medialis	Внутренняя область голени	Прысярэдняя дз. галёнки
6700. Regio malleolaris lateralis	Область наружной лодыжки	Бакавая шчыкалаткавая дз.
Regio malleolaris medialis	Область внутренней лодыжки	Прысярэдняя шчыкалаткавая дз.

Regio. retromalleolaris lateralis	Наружная зало- дыжковая об- ласть	Бакавӑя зашчыка- латкавая дз.
Regio retromalleolaris medialis	Внутренняя зало- дыжковая об- ласть	Прысярэ́дняя за- шчыкалаткавая дз.
Regio calcanea	Пяточная область	Пя́тавая дз.
6705 Regio dorsalis pedis	Тыльная область стопы	Ты́льная дз. сту- пы
Regio plantaris pedis	Подошвенная об- ласть стопы	Падашво́вая дз. ступы́
Regiones digitales pedis	Области пальцев стопы	Па́льцевыя дз. ступы́
Regiones dorsales di- gitorum pedis	Тыльные области пальцев стопы	Ты́льные дз. па́ль- цаў ступы́
Regiones unguiculares	Ногтевые области	Пазно́гцевыя дз.
6710 Regiones plantares digitorum pedis	Подошвенные об- ласти пальцев стопы	Падашво́выя дз. па́льцаў ступы́

---



## У в а г і.

202) *ependyma* — *atis*, n. [τὸ ἐπένδυμα=ὁ ἐπενδύτης (ἐπί-на; ἐνδύνω=ἐνδύω — надзяю; ἐπενδύω — надзяю паверх) — верхняя су-кентка].

203) *Intumescencia* — *ae*, f. [*intumesco* — *tumui* — *mescere*. З — набракаць, напухаць, надзімацца, павялічвацца, расьці] — літаральна можна было-б перадаць словамі „набракласьць“, „напукхласьць“. Папольску „*nabrzmienie*“, укр. „потовщення“.

204) Поўная назва: „пярэдні пучок паміж галаўнымі і сьпіннымі мазгамі“. Палаціне галаўныя мазгі называюцца ад-ным словам „*segebrum*“, і скарачэньне гэтага доўгага тэрміна можа быць зроблена лепш, чым пабеларуску. Палаціне толькі другая частка тэрміна недакладная, бо пучок ідзе не да вось-цяў, як выходзіць паводле літаральнага значэньня тэрміна (... *spinalis*), але да сьпінных мазгоў, тым часам слова *medulla* прапушчана. Пабелар. і першая частка тэрміну ня зусім да-кладная („мазгова...“), бо ёсьць-жа і галаўныя і сьпінныя мазгі, але злучэньня больш, чым двух слоў, беларуская мова ня церпіць, і такі (дакладны) тэрмін (галаўномазговасьпінна-мазговы пучок) быў-бы вельмі нязграбным і няжыцьцёвым.

205) Тэрмін „тракт“ дапасаваны да пэўных анатомічных утварэньняў — пучок валокнаў, што злучаюць паасобныя част-кі нэрвовае сыстэмы. Тэрмін „шлях“ мае дастасаваньне да некалькіх трактаў, аб'яднаных фізыёлёгічна. Розьніца ясна відаць з прыкладаў: „зрочны тракт“ (ад *chiasma* n. n. opt. да *thalamus opt.*, corp. genic. lat. і corp. quadrigem. ant.) і „зроч-ны шлях“ (увесь шлях зрочнага ўзбуджэньня ад сеткавіцы да патылічнае кары).

206) *Cinereus*-a-um. [*cinis-eris*, m. — попел] — літаральна значыць: падобны да попелу, папялісты. У рас. і укр. тэрмі-нолёгіі прынята: серый, сірый, бо параўнаньне да попелу выдаецца цяпер ня так відавочным, як тым анатомам, што давалі назву: *tuber cinereum*. Папольску *ropielaty*.

207) *Clavus*-i, m. — цвёк, мазоль. *Clavis*-is, f. — ключ. *Clava*-ae, f. [ἡ κλάβα—ὁ κλάδος — галіна, булава, дубіна, сукава-ты кій] (Крон. 90).

208) Calamus-i, m. [ὁ κάλαμος — трысьціна, дудка, пішчалка, сыцябло, салома.

209) Metencephalon-i, n. [meta=μετά — за, ззаду; τὸ ἐγκέφαλον=ὁ ἐγκέφαλος (ἐν-у, ἡ κεφαλή — галава) — тое, што ў галаве — мазгі і мозачкі].

210) Рака робіць паварот — лукў, лукавіну.

211) Flocculus-i, m. — зьменшанае ад flossus-i, m. — касмык, жмут. Пол. kłaczek, укр. жмуток.

212) Quadrigeminus-a-um [quadri...—4, geminus—блізьнюк].

213) Prosencephalon-i, n. [pros=πρός — перад].

214) Thalamus-i, m. [ὁ θάλαμος — спальня, ложак мужа з жонкаю, жаночая спальня, камора для схову каштоўнасьцяў, крыёўка, спод карабля].

215) Pulvinar—aris, n. падушка, ложак.

216) Telencephalon-i n, [τέλει — у канцы, здалёк; τὸ τέλος — канец, вынік, апошняя граніца, канец жыцьця, сьмерць].

217) Hippocampus-i, m. [ὁ ἵπποκαμπος (ὁ ἵππος — конь; ὁ κάμπος — загіб, выгіб; ἡ κάμπη-кіт) — морская мітычная жывёла, падобная да каня, з рыб'ім загнутым хвастом.

218) Гл. ўв. 110.

219) Спачатку было прынята: digitationes — пальцаватасьці, як granulationes — зернаватасьці (гл. тэр. № 5367).

220) Tapetum-i, n. — „Ковер“ (Крон. 522) пабелар. „кілім“ (Нас. 230), паўкр. „килим“, папольску прынята „obicie“.

221) Claustum-i, n. Замок, засаўка, запора, плот, агарожа, агароджанае месца, манастыр, кляштар.

222) Arachnoidea-ae, f. [ἡ ἀράχνη — павук, павуціна, τὸ εἶδος — постаць].

223) Ambiens—ntis ad ambio—ii—itum—ire 4—абыходзіць, абкружаць.

224) Ophthalmicus-a-um ag ophthalmos—вока. [ὁ ὀφθαλμός — вока, зрок, слонца і месяц (вочы неба), сьвятло, усякая рэч, каштоўная як вока]. N. ophthalmicus — літаральна: „вочная нэрва“, і гэтак перакладаецца ў польскай, украінскай, нямецкай тэрміналёгіях. Але-ж частка разгаліненняў гэтае нэрвы ідзе не да вока, і дзеля гэтага ў расійскай тэрміналёгіі прынята іншая назва: „глазничный нерв“.

225) Cilium-iī, n.—вейка. N. n. ciliares называюцца так не таму, што ідуць да веек, але таму, што яны падобны да веек.

226) N. masticatorius аддае галінкі да ўсіх цягліц, што прымаюць удзел у жаваньні, у тым ліку і да n. masseter.

227) Cochlea-ae, f. (ὁ κόχλος) — сьлімак. Папольску прынята „ślimak“, паукр.—„слимак“, парасійску—„улитка“. Праектавалася і пабелар. „сьлімак“, але Гал. тэрм. кам. зьмяніла, грунтую-



чыся на тым, што ня ўсе сьлімакі маюць кохлеарыформна закручаную чарапашынку.

228) *Nodosus*-a-um — вузлаваты, а *ganglion*-ii, n. — вузел. Выходзіць таўталёгія: „вузлаваты вузел“. Гэтая таўталёгія ў ўкр. тэрм. абходзіцца тым, што ў ёй *ganglion* наогул застаецца без перакладу: вузловый гангліў. Папольску *ganglion* усюды перадаецца словам *zwój*, і ў даным выпадку таўталёгіі няма: *zwój węzłowy*. Рас. спроба: „пучковидный узел“ ня вельмі ўдалая.

229) „Крапіла“ зьяўляецца народнаю беларускаю назваю.

230) Разьмежаваць n. n. *clunium* і n. n. *glutaei* нялёгка, (выходзячы са значэньня лацінскіх назваў) і дзеля гэтага яны ў укр. і польск. тэрміналёгіі блытаюцца: n. n. *rośladkowe*, нерви сідничні. Парасійску зроблена спроба размежаваць іх. *Clunis*-is, m. (it. *Clunes*-ium, pl. Horat.) — задніца, зад.

231) Гл. ўв. 186.

232) Форма Гал. тэрм. кам.: „симпатыйная“.

233) „Пачуцьцё“ гневу, „пачуцьцё“ радасьці і г. д.; „адчуваньне“ гукаў, беллага колеру, формы рэчаў і г. д.

234) Згодна з сэнсам слова *bulbus* і ўжываньнем дзеля яго перакладу слова „цыбуліна“ (тэрм. № 3430, 3580), тут таксама трэба было-б сказаць: „вочная цыбуліна“, што правільна, але выклікае ў людзей такую ўсьмешку, якое „вочны яблык“ не выклікае, можа, дзеля прывычкі да расійскага „глазного яблока“.

235) Гэограф. тэрм.

236) *Sclera*-ae, f. [*σκληρός*-ά-όν — цвёрды, сухі, востры, суровы]. Папольску — „twardówka“. Назва „бялочная абалонка“ (белочная оболочка) выходзіць з тых-жа разуменьняў, што *tunica albuginea* і, такім чынам, перакладам слова „sclera“ не зьяўляецца.

237) *Cornea*-ae, f. [*cornu*, n. — рог]. Літаральна „роговица“, але ў Драздовіча ёсьць назва „празарока“, што добра перадае фізыёлёгічнае значэньне, якое мае „cornea“.

238) *Rete* - is, n. — сетка. *Retina*-ae, f. — папольску „siatkówka“, паўкр. „сітківка“.

239) Гл. ўв. 54. *Tarsus palpebralis* складаецца не з храстковае тканкі. Польская назва „tarczka“ і беларуская — „шчыток“ лепш падходзяць, чым рас. і ўкр. „хрящ“.

240) Іначай: „веенкі“.

241) *Pingue*-is, n. — тлушч; зьмяншэньне: „тлушчык“. Папольску *pinguescila* перадаецца проста словам „tłuszcz“, паўкр.: „сполучнична пляма“, парасійску апісальна: „желтоватое пятно на белочной оболочке глаза у пожилых людей“ (ОКС).

242) *Rivus*-i, m. — ручай, канава.

243) Гл. ўв. 178.



244) Flacceo—ui—ere, 2 i flaccesco—ui—ere, 3- вянуць, слабець. Flaccida — папольску „wiotka“, паўкр. „в'яла“.

245) ὁ τράγος — казёл.

246) Auris-is, f. — вуха; auricula-ae, f. — вушка.

247) Helix-icis, f. [ἡ ἑλιξ-ιχος — усё скручанае, вір вады, кругі вужа, вусы вінаграду, плюшчу, кудры, нараменьнік, закрутка вуха].

248) Cutis-is, f. [τὸ σκῆτος=κῦτος-εος — пакрыццё, павалока, скура, кара; рэчы, зробленыя са скуры: вобуй, біч, шчыт=scutum].

Epidermis-is, f. [epi — над, на, derma — скура].

Corium-i, n. [τὸ χόριον — скура, скура на целе (ням. Haut), скура, зьдэртая з цела (ням. Leder), скура вырабленая, рэмень, кара, скурка апэльсіну, лупіна, луска, скарынка на хлебе].

249) Matrix-icis, f.—матка (саміца), што корміць сваіх дзяцей; пень, ад якога растуць галіны; крыніца, пачатак, маціца, маці, мэтрыка.

250) Regio-onis, f.—лінія, кірунак, граніца, мяжа, шлях. старана, край, частка краю, краіна, ваколіца. Мэд. тэрм. кам. прапанавала: „ваколіца“, „дзялянка“. Польск. „okolica“, укр. „ділянка“.

---

## Паказчык беларускіх тэрмінаў.

<b>А.</b>		Варсаваты клубок	5377
Абалонка бялочная	5987	Варсаваты пакрытнічны	
Агарожа	5323	пласток	4915
Аліва	4842	Варсавіца	6008
Анастомозная галіна	4763	Вароты аліўнага ядра	4864
Асяродкавая дрыгвістая		Вейкі	6513
матэрыя	4796	Вейкавы атожылак	6018
Асяродкавы ход	4795	Вейкавы вяночак	6017
Атожылак вейкавы	6018	Вейкавае цела	6016
<b>Б.</b>		Века	5057
Бакавы карань	5106	Века страўнічка	4911
Балончасты лябірынт	6207	Векасьпінны тракт	4971
Баразна сподавая	4927	Вечка	5173
Белая матэрыя	4753	Віры валасоў	6528
Блёк	6123	Возера сьлёзнае	6189
Блёчная нэрва	5399	Вочны яблык	5976
Бліскучы пласт	6496	Вузел	4752
Блукальная нэрва	5554	Вузьлік	4996
Блядая галка	5322	Выпукліна сьпіральная	6237
Брыво	6139	Выразка міжкозьлікавая	6351
Бубенная губа	6241	Выспачка	5168
Бубенная поласьць	6316	Выступ	6325
Бубенная пяхора	6333	Выціск каменяваты	5161
Бубенная сьлізьніца	6400	Вяз зубчасты	5369
Булава	4848	Вяночак вейкавы	6017
Бялочная абалонка	5987	Вясёлка	6027
<b>В.</b>		Вяршковая сьляпая зава-	
Вадаправод мазгоў	5053	раць	6233
Вакольная лімфа	6229	Вяршок	4991
Валак пазногця	6535	Вяршок слупка	4805
Валасы	6509	Вяроўкаватае цела	4843
		<b>Г.</b>	
		Галкавае ядро	5027
		Галіна анастомозная	4763



Галіна цяглічная	4764
Гарлачыкавая баразна	6217
Гняздо птушкі	5012
Горачка	4990
Груд зрочны	5123
Груд чарвяка	4994
Грудок папялісты	4846
Губа бубенная	6241

### Д.

Двохжыватковая доля	5000
Дзедзіны цела	6576
Дзюбавы пласток	5257
Дрыгвістая матэрыя	4755
Дрэва жыцця	5018
Дугаватыя ядры	4867

### Ж.

Жалабок сьлёзны	6188
Жоўтая плямка	6058
Жыжка мазговая	5381
Жыжка шклістая	6090

### З.

Завараць задняя	5050
Завараць лейкі	5092
Завараць сьляпая вяршко- вая	6233
Завараць яміны	4899
Задні зьвязак	4799
Заднія мазгі	4925
Зазрочча	5129
Закрутка	6437
Замазгоўе	4833
Засаўка	4914
Заслона мазговая	4912
Зборня мазгоў	5361
Зграбны кноцік	4847
Зграбны пучок	4817
Зернаваты пласт	5023
Злучальніца	6172
Злучальная ножка	4967
Злучальныя плечы	4920

Злучэньне простае	4768
Злучэньне ўзаемнае	4769
Зрочная нэрва	5394
Зрочнае скрыжаваньне	5107
Зрочнааліўны тракт	4885
Зрочны груд	5123
Зрэнка	6035
Зубчасты вяз	5369
Зубчастае ядро	5024
Зьвязак белы пярэдні	4797
Зьвязак задні	4799
Зьвязак шэры пярэдні	4798

### К.

Кавадла	6373
Каленчатае цела	5130
Каменяваты выціск	5161
Канцавая нітка	4779
Канцавы страўнічок	4780
Касмычок	5009
Кілім	5319
Клін	5241
Клінаваты пучок	4818
Клубок варсаваты	5377
Кноцік задні	4816
Кноцік зграбны	4847
Кноцікі сьпінных мазгоў	4787
Козьлік	6449
Корань бакавы	5106
Коркавая матэрыя	5019
Круглыя цельцы	6504
Кружок прынюхальны	5294
Кружок слухавы	4909
Крыло папялістае	4908
Крыжовая частка	4791
Крышталік	6092

### Л.

Ланцужкі язычка	4983
Лейка	5100
Ліст чарвяка	4993
Лукавіны мозачкаў	4979
Лупіна	5321
Лябірынт балончасты	6207

## М.

Мазгі галаўныя	4831
Мазгі заднія	4925
Мазгі ромбаватыя	4832
Мазгі сьпінныя	4772
Мазговая жыжка	5381
Мазговыя палоскі	4905
Мазговыя пласткі	5017
Мазговы пясок	5378
Мазговае цела	5016
Малодзіва	6565
Мазолістае цела	5242
Мозачкавасьпінны пучок	4814
Малаток	6378
Морскага каня баразна	5230
Матэрыя белая	4753
Матэрыя дрыгвістая	4755
Матэрыя шэрая	4754
Маціца пазногця	6537
Месца сіняватае	4910
Мігдаліца мозачкаў	5008
Міжаліўны пласт	4872
Міжкозьлікавая выразка	6451
Міжножкавая яміна	5048
Мозачкі	4977
Морскі конь	5279
Мост	4926
Мяска сьлёзнае	6174
Мяшок злучальніцы	6182

## Н.

Навука аб нэрвах	4750
Надзрочча	5132
Надскурка	6492
Наздраваты пояс	4823
Напружаная частка	5381
Ненапружаная частка	6345
Нітка канцавая	4779
Ножка аліўнага ядра	4890
Ножка злучальная	4967
Нутралімфа	6228
Нутралімфатычны правод	6208
Нэрва	4751
Нэрва блёчная	5399

Нэрва блукальная	5554
Нэрва зрочная	5394
Нэрва скурная	4765
Нэрва суставная	4766
Нэрвовая сыстэма	4771
Нэрва трайчастая	5401
Нэўралёгія	4750
Нюхальная цыбуліна	5289

## П.

Павадкі	5136
Павекавае сала	6157
Павуцінныя зернаватасьці	5367
Падвойнае ядро	4854
Падзрочча	5095
Падзрочная баразна	5089
Падоўжныя мазгі	4834
Падушка	5124
Пазногці	6536
Пазногцевы валак	6535
Пакрывачны тракт	4825
Пакрытнічны варсаваты	
пласток	4915
Паласатае цела	5267
Палудзеньнікі	5980
Папялісты грудок	4846
Папялістае крыло	4908
Парог выпачкі	5300
Патаўшчэньне паясьнічнае	4777
Патаўшчэньне шыйнае	4774
Паўкуля мозачкаў	4999
Перагародка празрыстая	5259
Пірамідныя пучкі	4877
Піраміднае ўзвышша	6336
Пісальнае пярэ	4897
Пласт ядравы	4852
Пласткі мазговыя	5017
Пласток пакрытнічны	4915
Плашч	5154
Плечы злучальныя	4920
Плодны пласт	6494
Плямка жоўтая	6057
Плямка слухавая	6225
Плячо мосту	4930
Пояс	5310



Пояс прыкрайні	4822	Скляпеньне	5252
Прадкліньне	5233	Скрутак	6288
Празарока	5996	Скрыжаваньне	4770
Празрыстая перагародка	5259	Скрыжаваньне зрочнае	5107
Прамяністыя валокны	6025	Скура	6485
Прасьвідраваная матэрыя	5051	Скурная нэрва	4765
Проразь павек	6145	Слухавы кружок	4909
Простае злучэньне	4768	Слухавая плямк	6225
Процізакрутка	6441	Слупкі шэрыя	4800
Процікозьлік	6448	Спод	4992
Прыкрайні пояс	4822	Спод мазгоў	5045
Прынюхальны кружок	5294	Сподавая баразна	4927
Прысенак	6227	Спляценьне нэрваў	4767
Прысеначная балона	6236	Спускны карань нэрвы	4889
Прысеначна-сьпінна-маз-		Страмяно	6368
говы тракт	4826	Страўнічок канцавы	4780
Прысярэдняе ўзвышша	4906	Стрыжэнь	6292
Прысярэдняя пятля	4882	Сустаўная нэрва	4766
Пучок мозачкавасьпінны	4814	Сысочкі	6500
Пушок	6511	Сыстэма нэрвовая	4771
Пяро пісальнае	4897	Сьлёзнае мяска	6147
Пясок мазговы	5140	Сьлізьніца бубенная	6400
Пятля	4954	Сьляпая атворына	4837
Пячора бубенная	6333	Сьляпая вяршковая зава-	
		раць	6233
		Сьпіннааліўны тракт	4829
		Сьпіннамазговая жыжка	5381
		Сьпінныя мазгі	4772
		Сьпіральная выпукліна	6237
		Сярпок	6538
		<b>Т.</b>	
		Тасемка страўнічка	4913
		Тлушчык	6181
		Тракт чырвонасьпінны	4824
		Трапэцыяватае цела	4953
		Трайчастая нэрва	5401
		<b>У.</b>	
		Узаемнае злучэньне	4769
		Узвышша піраміднае	6336
		Узвышша прысярэдняе	4906
		Узгорачак тварнае нэрвы	4907
		Уласьцівы бакавы пучок	4815
Пояс прыкрайні	4822		
Прадкліньне	5233		
Празарока	5996		
Празрыстая перагародка	5259		
Прамяністыя валокны	6025		
Прасьвідраваная матэрыя	5051		
Проразь павек	6145		
Простае злучэньне	4768		
Процізакрутка	6441		
Процікозьлік	6448		
Прыкрайні пояс	4822		
Прынюхальны кружок	5294		
Прысенак	6227		
Прысеначная балона	6236		
Прысеначна-сьпінна-маз-			
говы тракт	4826		
Прысярэдняе ўзвышша	4906		
Прысярэдняя пятля	4882		
Пучок мозачкавасьпінны	4814		
Пушок	6511		
Пяро пісальнае	4897		
Пясок мазговы	5140		
Пятля	4954		
Пячора бубенная	6333		
<b>Р.</b>			
Рагавіца	5996		
Рагавы пласт	6493		
Раменчык покрывак	4756		
Ромбаватыя мазгі	4832		
Ромбаватая яміна	4895		
Роўнік	5979		
Ручаі валасоў	6527		
Рухальныя ядры	4937		
<b>С.</b>			
Сала павекавае	6157		
Сачавічная пятля	5120		
Сerp мазгоў	5348		
Серпаваты вузел	5403		
Сеткаватая матэрыя	4869		
Сеткаватае ўтварэньне	4880		
Сеткавіца	6051		
Сіняватае месца	4910		



Устаўленае ядро	4887	Чырвонасьпінны тракт	4824
Утварэньне сеткаватае	4880		

Ш.

Х.

Ход асяродкавы	4795
----------------	------

Ц.

Цела вейкавае	6016
Цела вярэўкаватае	4843
Цела каленчатае	5130
Цела мазговае	5016
Цела мазолістае	5241
Цела паласатае	5267
Цела трапэцыяватае	4953
Цела шклістае	6084
Цельцы дотыку	6506
Цэнтральная нэрвовая сы- стэма	4771
Цыбуліна нюхальная	5290
Цяглічная галіна	4764
Цягліца напружальніца бубеннае балоны	6398

Ч.

Чарапашына вуха	6445
Чарвяк	4986
Чатырохблізьячыя целы	5072
Чаўнок чарапашыны	6446
Чорная матэрыя	5070
Чырвонае ядро	5065

Шво	4851
Шклістая жыжка	6090
Шклістае цела	6084
Шыйка слупка	4804
Шышкавіца	5133
Шэрая матэрыя	4754
Шэрыя слупкі	4800

Э.

Эліптычны выступ	6269
Эліптычны мяшочак	6211
Эпэндыма страўнічкаў	4757

Я.

Яблык вочны	5976
Ядравы пласт	4852
Ядры канцавыя	4761
Ядры мазговых нэрваў	4759
Ядры пачатачныя	4760
Ядры рухальныя	4937
Язычок мозачкаў	4987
Яміна кавадла	3763
Яміна міжножкая	5048
Яміна ромбаватая	4895
Ярэмная сыценка	6320

## Заўважаныя памылкі ў асноўным тэксьце.

Стар.	№ тэрміну	Надрукована	Павінна быць
9	4760	пачатачныя	пачатачныя
9	4766	суставной	суставный
11	4798	Передная	Передняя
11	4809	Пярэдні-кноцік	Пярэдні кноцік
11	4814	передне боковой	переднебоковой
14	4877	пучк	пучкі
18	4960	trapezoides	trapezoideus
19	4970	асярод кавае	асяродкавае
20	4998	Haemisphaerium	Hemisphaerium
21	5027	Скуляватае	Куляватае
21	5038	medularis	medullaris
22	5039	isthm i	isthmi
22	5060	Прысярэдн	Прысярэдні
26	5134	Шышавічная	Шышавічная
28	5168	insula	Insula
28	5169	Gy	Gyri
28	5170	Gyru	Gyrus
28	5170	укавіна	лукавіна
28	5187	ніжняя	ніжняя
28	5188	ніжняя	ніжняя
28	5189	ніжняя	ніжняя
31	5259	Septum	Saeptum
31	5260	septi	saepti
32	5261	septi	saepti
32	5281	махроў	махроў
36	5354	мозговая	мазговая
36	5355	мазговае	мазговае
36	5370	septum	saeptum
43	5498	барабанный	барабанною
43	5508	страмённая	страмянная
45	5541	intumescencia	Intumescencia
48	5608	Анастомотическая ветвь	Анастомотические ветви
48	5608	Анастомозная галіна	Анастомозныя галіны
51	5689	лакцявіч.	лакцявіч-
		нае	нае
53	5721	галіны	галіны
54	5747	Падрэберная	Падрабровая
58	5814	med alis	medialis
58	5826	вервы	нервы
59	5835	малагалёначнага	малагалёначнага
61	5885	4885	5885
63	5929	спляценьне	спляценьне
64	5932	спляценне	спляценьне
66	5991	Лотта	Лота
67	5995	Кноцік	Кноцік
73	6120	L acertus	Lacertus
73	6127	Septum	Saeptum



Стар.	№ терміну	Надрукована	Павінна быць
73	6130	Межфасциальное	Междуфасциальное
73	6131	цела-ваковіцы	цела ваковіцы
75	6163	глазничновековая	глазничновековая
75	6177	кон'юнктивы	кон'юнктивы
76	6179	Glandulae	Glandulae
79	6256	галін	галіна
79	6258	Нутраны	Нутраныя
79	6266	альбо	альбо
80	6269	ellipticus	ellipticus
81	6300	спіральны	спіральны
87	6420	сльізьніца	сльізьніца
88	6456	Isthmus	Isthmus
89	6461	противузавитк	противузавитка
89	6476	(Санторын	(Санторына)
93	6578	Zinea	Linea
94	6607	шие	Шей